



Е. Такайшвили.



АРХЕОЛОГИЧЕСКІЯ ЭКСКУРСІИ,

РАЗЫСКАНІЯ и ЗАМѢТКИ.

Выпускъ V.



Перепечатано изъ XLIV вып. „Сборника матеріаловъ для описанія мѣстностей и племенъ Кавказа“.



ТИФЛИСЪ.

Типографія наследн. К. П. Козловскаго, Голов. пр., № 12.
1915.

О г л а в л е н і е.

Отдѣль I.

Археологическія экскурсіи, разысканія и замѣтки Е. ТАКАЙШВИЛИ:

Кутаисская губернія. ШорAPANскій уѣздъ.

	Стр.
1. Убе или Убисп.	1
2. Икона Спаса Саланской церкви	41

Тифлисская губернія. Душетскій уѣздъ.

Бодорна	46
-------------------	----

Ксанское ущелье.

4. Икопн	59
5. Корипта	65
6. Алевскія древности, которыя пропали послѣ 1870 года.	74
7. Вещи, выдѣланныя мною въ продажѣ въ Тифлисъ	76
8. Ларгвисн	77
9. Цховати	104
10. Кабелскій монастырь	108
11. Канчасти	116
12. Ахалъ-гори	123
13. Хонскій монастырь	132
14. Ксанскій, или садзгурскій кладъ	139
15. Исправленія и добавленія	147

Р и с у н к и.

Убиси:

1. Общій видъ Убисской церкви	1
2. Общій планъ построекъ	3
3. Общій видъ столпа	4
4. Планъ Убисской церкви	5
5. Усыпальница Абашидзевыхъ	6
6. Восточное окно церкви	7
7. Надпись на столбѣ Убисской церкви	10
8. Надпись надъ входомъ колокольни	12
9. Надпись на камнѣ восточнаго фасада	13
10. Надпись на камнѣ восточнаго фасада	14

11. Надпись на камнѣ восточнаго фасада	15
12. Надпись на камнѣ восточнаго фасада	15
13. Надпись надъ притворомъ съ запада	16
14. Образъ Божьей Матери	19
15. Надпись на оборотѣ предыдущаго образа	20
16. Икона Божьей Матери, складень	21
17. Надпись на оборотѣ образа Божьей Матери	22
18. Складень Спаса	24
19. Тотъ же складень раскрытый	25
20. Образъ Распятія	28
21. Надпись на оборотѣ образа Распятія	29
22. Деревянный образъ Распятія	30
23—24. Риннды	32—33
25. Переплетъ евангелія	35
26. Записи евангелія	37
27—28. Надписи на створкахъ кіота евангелія	38—39
29. Икона Спаса Сазанской церкви	42
30. Среднее тѣло тойже иконы	44

Б о д о р н а .

31. Общій видъ Бодорпской церкви	46
32. Планъ Бодорпской церкви	47
33. Видъ Бодорпской церкви	48
34. Образъ Спаса	50
35. Образъ Божьей Матери, два креста и надпись	52
36. Образъ Божьей Матери	53

И к о т и .

37. Образъ св. Георгія	60
38. Образъ св. Георгія Капчатской церкви, долженъ быть на мѣсто рисунка 58-го	61
39. Образъ Божьей Матери	64

К о р н и т а .

40*). Серебряный барабанъ съ подсвѣчникомъ	66
41. Крестъ выноспой	68

Л а р г в и с и .

42. Общій видъ построекъ Ларгвисскаго монастыря	78
43. Планъ церкви	79
44. Видъ церкви	—
45. Восточное окно церкви	84
46. Образъ Спаса	86
47. Образъ Іоанна Крестителя	89
48. Образъ Божьей Матери	90

*) Въ текстѣ ошибочно стоитъ 30, и эта ошибка въ нумераціи рисунковъ проходитъ до конца.

49. Образъ Іоанна Богослова	92
50. Образъ св. Θεодора Тирона	93
51. Образъ св. Георгія	95
52. Образъ св. Θεодора Тирона	97
53. Образъ св. Θεодора Тирона	99
54. Образъ Божьей Матери	101
55. Образъ Петра и Павла	103

Ц х о в а т и.

56. Крестъ выносной	105
57. Надпись на оборотѣ креста	106
58. Крестъ выносной	107
59. Оборотъ того же креста	108

К а б е п и.

60. Общій видъ Кабенскаго монастыря	109
61. Планъ церкви	111
62. Восточный фасадъ	112
63. Сѣверный фасадъ	113
64—65. Остатки алтарной преграды	115—116

К а н ч а с т и.

66 - 67. Образа Божьей Матери	118
68. Оразъ св. Георгія Икотской церкви, долженъ быть на мѣсто 38-го	119
69. Три выносныхъ креста	120
70. Евангелистъ Маттеѣй	122
71. Начало Евангелія Маттеѣя	123
72. Евангелистъ Маркъ	124
73. Начало Евангелія Марка	125
74. Евангелистъ Лука	126
75. Начало Евангелія Луки	127
76. Евангелистъ Іоаннъ	128
77. Начало Евангелія Іоанна	129
78. Запись вхедрули Евангелія	130
79. Рисунокъ архіепископа Едомоза Ратишвили изъ Канчаестской жамъ-гулвані	131

А х а л ъ - г о р и.

80. Домъ кн. Эрстовыхъ въ Ахалъ-горахъ	133
81. Распятіе съ апостолами	135

Хонскій монастырь,

82. Планъ Хонскаго монастыря	136
83. Западный фасадъ Хонскаго монастыря	—
84. Икопостасъ Хонскаго монастыря	138

Археологическія путешествія, разысканія и замѣтки.

Кутаисская губернія. Шоропанскій уѣздъ.

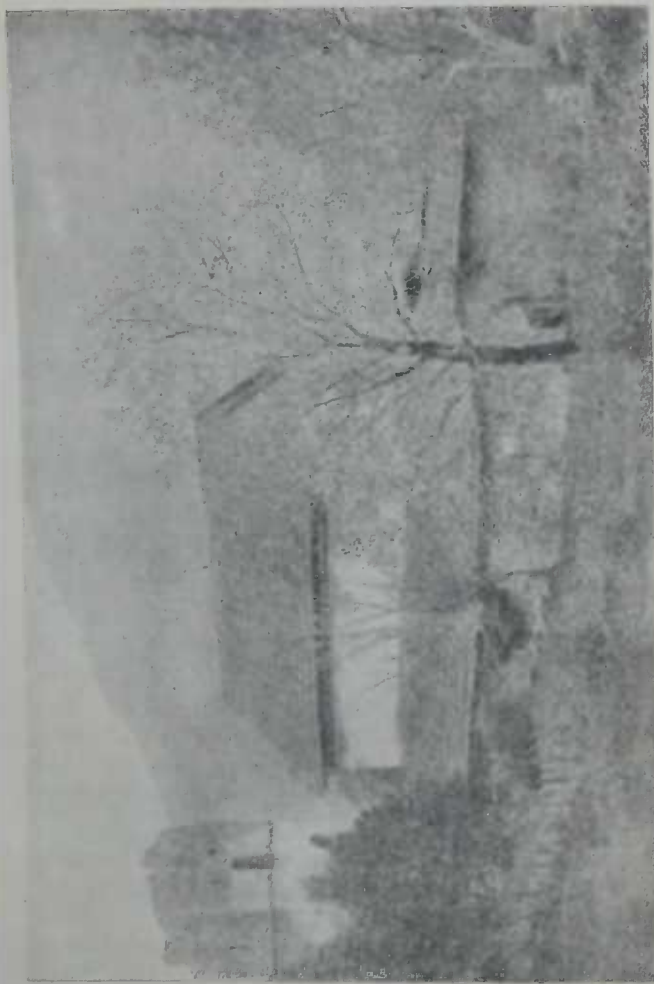
У б е ¹⁾.

Убе или Убиси большое селеніе въ бассейнѣ рѣки Дзпрули въ Имеретіи, въ 12 верстахъ отъ станціи Дзпрули Закавказской желѣзной дороги. Для мѣстныхъ помѣщиковъ, князей Абашпдзевыхъ, убійскій храмъ служилъ и служитъ усыпальницею. Старый базиличный храмъ въ Убисѣ прежде былъ монастыремъ (см. рис. 1) и сохранилъ вокругъ себя остатки монастырскихъ построекъ. Какъ видно изъ приложеннаго плана построекъ (см. рис. 2), храмъ имѣетъ вокругъ каменную ограду, стѣны которой образуютъ правильный четырехугольникъ, удлинненный съ востока на западъ ($18\frac{1}{2} \times 11\frac{1}{2}$ саж.). Къ востоку отъ храма возвышается старинная, четырехугольная башня ($4 \times 3\frac{2}{3}$ саж.), о трехъ ярусахъ, служившая столпомъ для монаховъ, наподобіе столба въ Мартвили (см. рис. 3). Къ западу отъ храма, ближе къ юго-западному углу ограды, расположена полуразрушенная колокольня ($4\frac{3}{4} \times 3\frac{3}{8}$ саж.), а въ сѣверо-западномъ углу ограды имѣются развалины квадратной формы (4×4 саж.),

¹⁾ Литература предмета: М. Brosse, Voyage archéologique. Rapp. XII, p. 98—105. Д. Бакрадзе. Кавказъ въ древнихъ памятникахъ христіанства, стр. 150—151. Н. Кондаковъ и Д. Бакрадзе. Опись памятникамъ древности въ вѣкоторыхъ монастыряхъ и храмахъ Грузіи, стр. 163—165.

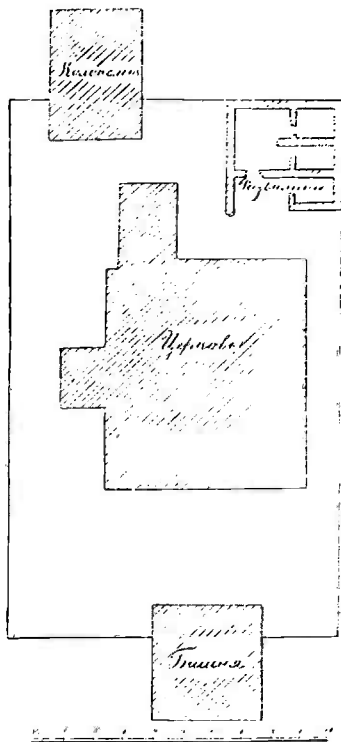
Я былъ въ Убисѣ весною 1908 года, заѣхавъ туда изъ селенія Борли. Со мною были лингвистъ М. Церетели и фотографъ-любитель Н. А. Лабенскій. Последний, кромѣ фотографическихъ снимковъ, сдѣлалъ и планы построекъ, которые приложены къ настоящей статьѣ.

Въ прошломъ 1913 году ѣздилъ туда молодой изслѣдователь П. Илгорекла, который доложилъ о своей поѣздкѣ на засѣданіи Грузинскаго общества исторіи и этнографіи.



(Рис. 1).

повидимому, остатки трапезной или помѣщенія для настоятеля. Остатки другихъ жилыхъ помѣщеній примыкаютъ къ вѣшнимъ стѣнамъ ограды. Постройки всѣ возведены изъ про-



(Рис. 2).

стыхъ камней, но главный храмъ облицованъ снаружи тесаными пористыми камнями.

Храмъ, какъ сказано, базиличный, безъ купола. Главный средній нефъ высоко поднимается надъ боковыми нефами или придѣлами, равно какъ и надъ притворомъ (см.

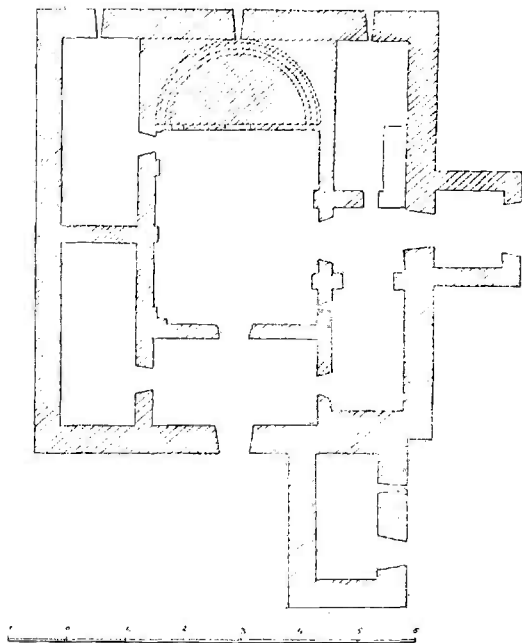
рис. 4). Последний служить женским отдѣленіемъ, гинеемъ (საქლებო); имѣеть входъ съ запада и сообщается



(Рис. 3).

открытыми арками съ главнымъ храмомъ и южнымъ придѣломъ и дверью съ сѣвернымъ придѣломъ. Сѣверный придѣлъ

дѣлится глухою стѣною на двѣ части, восточную и западную; первая имѣетъ входъ только съ главнаго храма, а послѣдняя съ гипекея. Съ юга къ храму примыкаетъ портикъ съ особымъ фронтономъ (см. планъ рис. 4). Съ юго-запада къ храму придѣлана продолговатая комната со входомъ съ юга и съ двумя окнами (5×3 арш.). Это постройка поздняя и служитъ усыпальницею Абашидзевыхъ, какъ о томъ гласить



(Рис. 4).

надпись на дверяхъ (рис. 5). Передъ этою постройкою валяются колонки съ рѣзными базами и капителями красивой работы (см. рис. 5). Назначеніе ихъ трудно опредѣлить. Длина церкви 19 аршинъ, 8 вершковъ; ширина 7 ар. 12 верш.;

ширина приделовъ 3 аршина. Входы имѣются съ юга и запада. Окопъ четыре, два съ юга, небольшія и узкія, и по одному съ востока и запада, большія. Приделы имѣють узкіе просвѣты съ трехъ сторонъ. Треугольный оригинальный



(Рис. 5).

наличникъ сохранило только восточное окно (см. рис. 6); западное окно было такого же мотива, по потомъ оно было передѣлано и попорчено. Крыша въ былое время, вѣроятно, была каменная. Теперь церковь покрыта драпью. Внутри церковь имѣетъ каменный полъ. Содея приподнята надъ поломъ только на два вершка. Двѣ выдающіяся плита-

стры поддерживают полукруглый сводъ. Иконостасъ каменный, но не современный храму; онъ на высоту 2 вершковъ дѣлится шестью колонками съ базами и капителями на пять



(Рис. 6).

пролетовъ, въ которые вставлены образа. Колонки иконостаса украшены рѣзбою, крайнія вшитообразною, а среднія (по сторонамъ царскихъ вратъ) въ видѣ треугольниковъ, верши-

нами внизъ. Иконостасъ вѣнчается сверху деревянною балкою, которая со стороны храма обработана была красками въ видѣ карниза, но краски уже выцвѣли. Надъ этою балкою поставлены вертикально живописные образа числомъ 9, рисованные на отдѣльныхъ дощечкахъ: Божья Матерь; Иисусъ Христосъ; Иоаннъ Креститель; Иоаннъ Богословъ; архангелъ Михаилъ; архангелъ Гавриилъ; апостолъ Павелъ; пророкъ Моисей и пророкъ Илья. Надписи именъ на первыхъ двухъ греческія, на остальныхъ грузинскія хуцурп. Эпг образа, какъ увидимъ ниже, заказаны Баблокомъ Ласхишвили, время жизни котораго неизвѣстно, но должно быть равнѣ XIV—XV вѣка. Въ алтарѣ кругомъ—спидвія изъ трехъ ступеней, а въ серединѣ, подъ окномъ, спидвіе для епископа или настоятеля. По обѣ стороны отъ окна—по небольшой, но глубокой нишѣ. Престоль стоитъ въ серединѣ алтаря на 4-хъ столбахъ. Онъ каменный, такой же работы, какъ алтарная преграда; размѣры 25×18 вершковъ, при высотѣ 21 вер.

Стѣны и своды алтаря и храма, въ особенности въ верхнихъ частяхъ, сохранили старинныя фрески очень хорошей работы, вѣроятно, XII вѣка. Нѣкоторыя изъ нихъ попорчены, главнымъ образомъ въ нижнихъ частяхъ, гдѣ наблюдаются отчасти и позднія подновленія. Въ зенитѣ алтаря виденъ Христосъ на престолѣ (эта фреска повреждена). Далѣе Божія Матерь съ архангелами. Надъ восточнымъ окномъ Тайная вечеря съ надписью: **ԵՄԻՈՒԿՆՏ ԿՉ ՔՎ. ԵՂ.**

Ниже указанной фрески попорченная надпись: **ՅՅԻՕ: ԲՄԻՕ: ՅՆ ՅՈՒՄՆԻՕ: ԲԿՆՆՕՒԿ: ԿԷ: ՔԻ: ՄՄԿԵԵՆ ԲԿՄԵԵՆ: ԵՆԻ(?)... [ԴԹԻՕ]-ՔՉԹ: ՄԵՄՕՒԿ: ՄՆՅԿԵԿԿԵԹՅԵՆ: ԹԵ: ՔՔԻՆՆ ԵԵԿ... Эта надпись испрашиваетъ прошенія для нѣкаго Даміана, вѣроятно, живописца...**

Ниже приобщеніе апостоловъ подъ обонми видами. Въ сводѣ

окна по краямъ архангелы Михаилъ и Гавриилъ — **ՃՎԿԵ**.
ՃԵՆԻ ԿՎԿԵ. **ՃԵՆԻ**. Въ нижнемъ ярусѣ первоученикъ
Стефанъ — **ՍՄԵ**: **ՃՕՔԸՃԿԻ ԵՐԿՐԸՔԻ**; Василий Вели-
кій — **ՅԻՅԻ ԿՋԵՆԻՅԻ**; на хартіи его надпись: **ՃԻ-**
ԵԸԸ: **ՔՅԹԸ**. **ՃՕԸԻԿԵԹԸ**. **ՅԸ**. **ՃՕՔԸ**...
Далѣ направо отъ окна Іоаннъ Златоустъ — **ԻՐԿ**.
ՕՓԺՕՍՆԺԻ; на его хартіи: **ՈՒՌՕ**: **ՈՒՌՕ**:
ԻՎԿՕ: **ՃԻԵ ԵԿԸԻԵԸ Ս**; Кирилъ Александрій-
скій — **ԿՎԺԻԿԻ ԸԼԿԵԵՔՅժԻԿԻ**; на его хартіи:
Օ: **ՈՒՌՕ**: **ԻՎԿՕ**: **ՃԵՆԻԵ**: **ԵՆՃԸԿԻԸԿ**:
ԿԸԿՎԵՕ. Далѣ святитель, имя котораго не читается,
по на его хартіи написано: **ՕՃԿՐԿԵՅՅ**: **ԿՅ**: **ՔՃԻ-**
ՅԻԵԸ: **ՎՐԵԵՅ ԿՎԺԹԸ**... Далѣ Іоаннъ Милости-
вый — **ԻՕՋԻԿ**: **ՃՕՔԿԵՔ**: на его хартіи: **Օ**: **ՈՒ-**
ՌՕ: **ԻՎՕ** **ԸԸԸՕՓԵԿԻ ԿԺԻ**. Далѣ св. Романъ
— **ՔՅ ԺՕՃՋԻԿ**: Надъ южною дверью представленъ
грузинъ Иларіонъ — **ԻԵժԻՕՐ ՓԺԹՎԵՆԻ**. Въ другихъ
частяхъ храма различаются еще: Входъ въ Іерусалимъ, Рас-
пятіе, Вознесеніе въ мндалеобразномъ ореолѣ, поддержива-
емомъ двумя ангелами; медальонные святыя въ поясахъ и
проч. Болѣе подробно я не могъ разсмотрѣть фрески, такъ
какъ во все время моего пребыванія въ Убисѣ шелъ дождь,
въ церкви было темно, да кромѣ того, у меня не было съ
собою бипокаля. Плохая погода отразилась и на фотографиче-
скихъ снимкахъ.

На стѣнахъ востроекъ и отдѣльныхъ камняхъ въ Убисѣ
сохранилось нѣсколько надписей.

1.

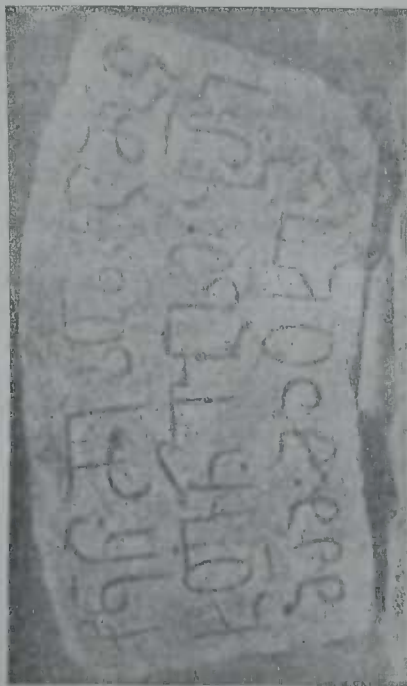
Въ южной стѣнѣ башни на значительной высотѣ виденъ
камень съ надписью заглавными хуцури (рис. 7):

1. **Ք. ՃԿ ԵՋՔԿԵՎԵԸ: ԵՎԻԹԸ: ԵՐ: ՏԵԸ:**
ՃՕ

2. **ՃԿՃՅՅՅՅ ՈՒՆԿԵ: ԸՈՅՐԿՎՅ: ՃԵԵՐԿԻ.**

«Киріелейсонъ! Спаситель душъ, будь утѣшителемъ мнѣ,
старецъ Маріамѣ (Марьѣ)».

Броссе при передачѣ этой надписи не понялъ значе-
нія перваго слова и слово $\delta\gamma\omega$ передалъ черезъ слово *geli-*
gieuse.



(Рис. 8).

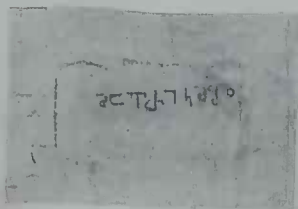
4.

На отдѣльномъ гладкомъ камнѣ восточнаго фасада одна
строчка заглавнымъ хуцурп (рис. 9):

კატეხიზ: კჰუნი
, „Мавриксъ строптель“.

მავრიკ მსუენებელი

5.



(Рис. 9).

ჟ ვტტრნ: რნ უნ
შკოოხ რტჩი
ხტუნიშტკნტ
წ სრფჩყ შწ
ჩყ თნი: ოჟჟტჩ
რნხწ: სრფრნ ყ
ნრტწ კჩწსწწ
ნსნ ვტტრტ უტჟწ
ტოჟტწ ორ კჟჟწწ წრ მინ.

Между этой надписью и наличником восточного окна четырехугольный камень съ веревчатою рѣзбою по краямъ и съ надписью заглавными буквами хуцური, среди которыхъ попадаются и строчныя буквы (рис. 10).

ქ. ბერძნის წმინდა გიორგისა
შემოქსწინაჟი (sic).
გეთელი შემოქსწინ
ს სტუფანე და მე დღეა
უბოძე წმინდასა სტუფანესო. მ
ინტა მამსახლისო ბჭმანდუ-
ბოღეთ, გარდოგდოღეთ,
თჟარა ღმერთმან მოგჟდოს,

«Стефанъ пожертвовалъ доброе приношеніе святому Геор-
гію греческому, и я опредѣлилъ ему день св. Стефана. Кто бу-
дете мамасахлисомъ (настоятелемъ), справляйте ему *агани*:
иначе Богъ пусть взыщетъ съ васъ, амнь“.

6.

Направо отъ восточнаго окна, подъ наличникомъ, на цѣль-
номъ камнѣ съ веревчатою каймою представленъ барельефъ
льва или барса пезатѣйливой работы съ надписью хуцური,
похожею на предыдущую надпись (рис. 11):

ჩნყ კყ
შკწწ
რნტყ სწუ

ჩსე მე
შამჟ
წინე სამოელ

„Сіе я
пожертво-
валъ Самовель“

7.

Между этою надписью и обломом:



ԿԵՊ ՔԻՐՆ ԶԿ ԶՕ.
ԻՆՎԿ ԻՆԻՐԵՆ
[ԿՈՒԿՈ] ՄՕՂԻՆՆ ՎՆ.
ԻՌՆՆ

„Сей камень и обрѣль,
кто [прочтите], сотворите мо-
литву“.

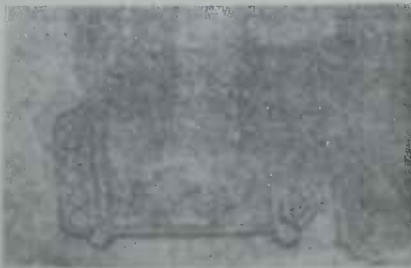
8.

(Рис. 10).

Вокруг входа въ юго-за-
падный придѣлъ красная рѣзьба (рис. 5) и надпись за-
главными хуцурн. Надѣво:

Բ. ԶԿ.: ԵՐԿՆՕՎՆԶԻԿ.: ԵՕՆԻՌՆ.: ԺԻ-
ԶԻ... ԸՈՒՄԻՐ. Сверху:

ԵՆՆՄՆՕ.: ԻՊՁՌԻՆ.: ՄՆ. ՌՆԻՆ.: ԶՂԿԻ-
ՄԺԵ ԻՊՁԵՆՆ. ՆՈՒՐՕՆՆ.: ԲՆԻՆ. Направо.



(Рис. 11).

ՕՎԻՆՆ.: ԸՁՆ ԵՕՄՆՌ.: ԸՁԵ ԶՎՐԻ ԸՁՆ
ԲԶՎԻՆՆ ՎՆ.: ՌՌԻՆ.: ՌՌԻՆ.: ԻՕՎՆՆԻՐ.:
ՎՆԿԵՐՆ.: ԸՁՆ.: ԵՆՄԻՆՆ.:

მე საწყალობელმან სუელითა [ახაში]ქემან [ეკსტრატია] აღკაშენ(ე) სსაფლათა ჩემთვის და თანა მეცხედრისა ჩემისა მატრონისა ნარობისა. ამა სოფლით ამის მეტი არა წამეყა რა. თქვენის ღვთისათვის, ნურაგინ გაგნით ამა საფლავსა.

„Я убогій душою [Абамии]дзе [Евстратій] построилъ усыпальницу для себя и для супруги моей патронессы Наріобы. Изъ этого міра, кромѣ сего, ничего меня не сопровождаетъ. Ради вашего Бога, никто пусть не раскрываетъ сей склепъ“.

9.

На стѣнѣ южнаго придѣла на отдѣльномъ камнѣ опра-
вляющая надпись заглавными хуцური (рис. 12):



(Рис. 12).

1. **ჩ. ლ. ზ. ო. ნ. ზ. :** **ჩ. ლ. ო. ნ. ზ. :**

2. **მ. ო. ნ. ო. ნ. ზ. :**
ჩ. ო. ნ. ზ. :

კალატონს იმედს
შეუნდოს ღმერთმა.

„Каменщику
Имедъ да проститъ
Богъ“.

10.

Надъ притворомъ съ запада прежде былъ камень, ко-
торый теперь хранится въ южномъ придѣлѣ. На немъ за-
главными буквами написано (рис. 13):

ს. ო. ნ. ზ. : **მ. ო. ნ. ო. ნ. ზ. :** **ს. ო. ნ. ზ. :**

ო. ნ. ო. ნ. ზ. : **მ. ო. ნ. ო. ნ. ზ. :** **ს. ო. ნ. ზ. :**

ქ. ო. ნ. ზ. : **მ. ო. ნ. ო. ნ. ზ. :** **ს. ო. ნ. ზ. :** **ს. ო. ნ. ზ. :**

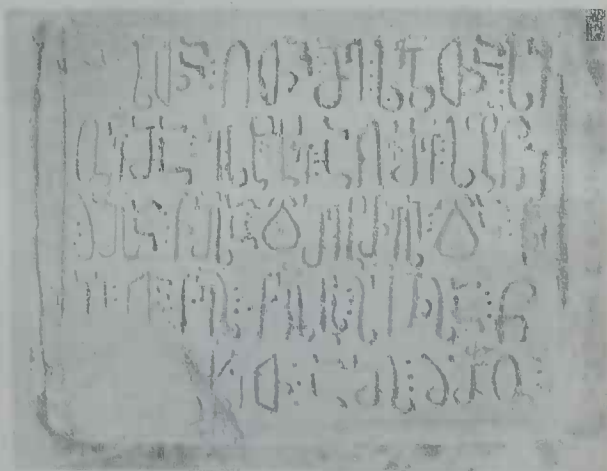
ქ. ო. ნ. ზ. : **მ. ო. ნ. ო. ნ. ზ. :** **ს. ო. ნ. ზ. :**

... **ქ. ო. ნ. ზ. :** **მ. ო. ნ. ო. ნ. ზ. :**

სახელითა ღმრთისათა მე სუელითა საუფარელმა ესტატე აღკაშენ-
ნე საფლავნი მამისა ჩემისა დემეტრესი და ჩემი თქვენის ქრისტეს
სიუფარელისა, ნ[უ] შეე]ნით ამას, მამნო.

„Во имя Бога я, любящий душою Эстате, построилъ усыпальницы брата моего Димитрія и свою. Ради любви вашей къ Христу, и[е прикасай]тесь къ этому, братья!“

Склены Эстате и Димитрія Абашидзе устроены, пови-



(Рис. 13).

димому, въ сѣверо-западной части гпнекея, и надъ ними возвышается подобіе купола съ иросвѣтами.

11.

На южной двери храма была надпись красивою вязью заглавными хуцурн, но уцѣлѣла только незначительная часть:

Რ-Ა Რ-Ა ᲠᲚ Რ-Ა ᲠᲚ ᲠᲚ ᲠᲚ ᲠᲚ
 ᲠᲚ ᲠᲚ ᲠᲚ ᲠᲚ ᲠᲚ . . .

„Святый Боже и святой Георгій, будьте утѣшителями и защитниками“ . . .

მივათხრობს ნაწილს ბაბლას ლაშქარის. ესე იგი იგივე პორტრეტი. ნა იკონის წინააღმდეგ: უსუნის, სვ. ვარვარა, ეკატერინა, თეკლა და მარინა. ნა სტორკას: არხანგელს მიხაილს და ვაგრილს, იოანეს ბოგოსლოვს, ანოსტოლს პეტრს და პაველს, ევანგელისტს მათეოს და იოანეს და სვ. ნიკოლაოს, ვეს სვ ნაწილს ხუცურს იმენს. დრუგის ნაწილს ნა ვიდო.

7. იკონი ბოჟიეი მატერი სვ მლადენცემ, ვ 38×30 სანტ., და სვ ნაწილს: **ՅԿԾԷ Ո՛ՆԷ**. კრუგომ ტრავიანი იკონი (რის. 14). სვრხუ პოასნიას იკონი ანგელოს ვ მედალიონას სვ ნაწილს:

ՅԿԿԿ	ՄՄԿԻՆ	არხანგელ მიხაილს.
ՅԿԵՆ	ՅԿԿԵՆ	არხანგელ ვაგრილს.

ვნიჟუ ნაწილს ვ დვს სტორკის.

1. **ՄԾ: ԲՕ: ՈՆ ՅԿԵՕ: ՅԿՕԿ ԾԷ ՅԿԿ-
ՆԾ. ԿԿԿԿ: ՅՕԿԵԷ: ՄԿԿԵԷ: ՄԿԾՕԿԵ**

2. **ԷՄԿԻԿԵ. ԾԷ: ԹԿԷ ՅԿԵԿԿԾԿԵ ՅԿԵ:
ԻՕՆԿԿԿԵ: ԷՆՕՆԷ. ԿԵԿԿԵ.**

ეკონი წმინდა ღმრთის მშობელი, მეოხ და მფარველი ექმენ მონასს შესს ტელონს ახაშოქს და თანა-მეტეხედრეს მათს ჩოლას-ეაშვილის ასულს ელენეს.

„Пресвятая Богородица, будь ходатаицею и защитницею рабу твоему Гедеону Абашидзе и супругу их урожденной Чолокашвили Елене“.

8. სერებრიანი იკონი ბოჟიეი მატერი სვ მლადენცემ, ვ 14×12 სანტ., იკონი პოასნიას, გრუბი რაბოტი; უკრასენს ლალას და ბირუზას. ნა იკონის ნაწილს მხედრული (რის. 15):

ქ: მე სულითა სწყალბელ
 ჰ: ახაშოქს: გიორგი: მოკა:
 ჭედინე: სატი: ესე: ეკონი
 ლად: წმინდისა: ოქრო
 თა: ერთი: კანდელი: მო
 ეკონი: ერთი: კ



Рис. 14.

კურცხი: სირაქუმის: შუ
კსწირე: წმინდას: ვა(ორ)გი: უბისა
ს: კინც: მოშალოს: ჩუბა ცოდო
ს: ნუქბად: გაიკითხვის:
მუორედ: მოსვლას:

„Я, убогий душою Георгій Абашидзе, велѣлъ оковать сей образъ Богородицы золотомъ(?). Пожертвовалъ одинъ по-

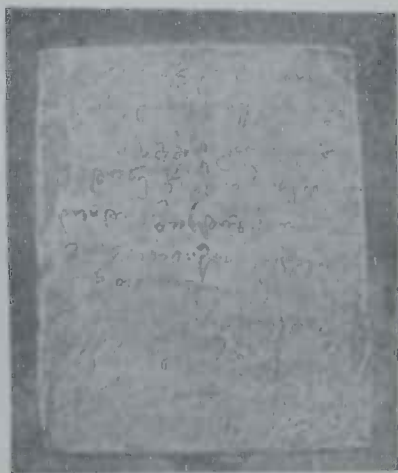


Рис. 15.

золоченный канделябрь и одно страусовое яйцо святому Георгию Убийскому. Кто изменитъ, да будетъ судимъ за мои грѣхи при второмъ пришествіи“.

9. Образъ-сладень Божьей Матери, въ 40×35 сан., со створкамъ, поздней плохой работы; нижняя часть Богоматери разрушена.

10. Образъ Божьей Матери сребропозолоченный, болѣе старой работы, по совершенно разрушенный и испорченный.

11. Икона Божьей Матери разрушенная, чебанная (рис. 16). Она составляет часть складня, от которого сохранилось среднее тѣло со ставленною въ немъ иконою Бо-



Рис. 16.

жьей Матери. Богоматерь представлена въ ростъ съ младенцемъ, по краямъ надпись МР ΘΥ. Икона украшена пятью камнями; на одномъ изъ нихъ слѣва изображеніе античной фигуры, повидимому, побѣды. Кайма съ травянымъ орнаментомъ сильно пострадала. Сверху на киотѣ Деисусъ съ греческими надписями именъ. По сторонамъ Деисуса архан-

гелы. По бокамъ кіота св. Николай (слѣва) и св. Іоаннъ-Златоустъ (справа) съ подписями: **ԲՏ ԻՆ, ԲՏ ԻՐԿ ՕՓԺՕՆԻԺԻ**. Эти фигуры поясныя. Ниже во весь ростъ св. Василій, **ԲՏ ՎՆՆԻ** (слѣва) и св. Григорій Богословъ (справа) **ԲՏ ՎՎՆԻ ՈՒԹԵ ԶՂՎՆԻ**. Въ нижней части кіота сохранился клочокъ отъ серебряной каймы съ буквами хуцуря.

На оборотѣ вставленной въ кіотъ иконы Божьей Матери на серебряной обшивкѣ съ травянымъ орнаментомъ надпись хуцуря (рис. 17):

1. **Բ ԵՂՎՆԸ. ՈՒԹԸ. ՄԻՆՔԺԳ. ԵՈՍՑ. ԿԺԹԸ**
2. **ՎՆՆ. ԹՆՔԸ. ԶԿԹԸՑՆԸ. ԻՊՅԻՆԸ. ԲՃՕՂ**



Рис. 17.

3. **ԵՒԵ. ԵԺԻ. ԿՅՆԻ. ԿՕԺՃԺԳ. ԿԺՑԸԻ. Ց ԺԻՆ**
4. **ԻԻ. ՄՎԻ. ԺԻԹԸ Ե ԻԹԸ. ՃՅՈՆՎ**

5. **ბე: ღიხხე: ყ'ფეფ'ფე: ჟგე: ჰ'ჟ-
'ხხ: ღ'ღე:**

6. **ბო'ხხ: ბ'ჟგე: გ'ღე: გ'ბ'ჟგეფ'ყ'ხ: .
გ' ჰ'ხ: ბო'გ**

7. **ბ: ბ'გ'ხხ: გ'ღე: გ'ბ'ჟ'ყხ: გ'ბ'ღე: ჟ'ბ-
ჟ'ყხ ჰ'ხ ხ'ხხე:**

8. **ღ'გ:**

სახელთა ღმრთისათა შეესწირე სასლავად კურთხეულის თან-
მგებლისა ჩემისა წარობისათჳს სამი კომლი კურადე ურდაი და
მისნი შეიღნი მათითა ზეარნითა(?). ამალეუასს აღმსა გარდაიხდიდენ.
ჩინა მოშალოს, ანისამე სულსა უკამოდ დღენი დაუმოკლდების და
მას საუკუნოს სიტანასთანა დაისჯების. ნუმტა რა უკრებებს მას სა-
უკუნოს, ამინ.

«Во имя Бога пожертвовалъ на «агаши» для блаженной
супруги моей Наріобы три дыма Курадзе Ердая и пхъ сы-
новей съ пхъ виноградниками. Въ день Вознесенія да спра-
вляють «агаши». Кто отмѣнитъ, душѣ его да сократятся
дни преждевременно, а въ той жизни да будетъ наказанъ на
равнѣ съ сатанною и не будетъ ему никакого успѣха въ той
жизни, аминь».

12. Сложный складень Спаса и господскихъ праздниковъ,
въ 22×16 саят., плохой работы, съ едва замѣтными тисне-
ніями рисунковъ на серебряныхъ пластинкахъ. Внутр' об-
раза и на створкахъ представлены: Христосъ на престолѣ съ
ангелами, Благовѣщеніе Елисаветъ, входъ въ Іерусалимъ,
Вознесеніе, Распятіе, Срѣщеніе, св. Николай, св. Аванасій,
Рождество, Преображеніе, Крещеніе, св. Григорій, св. Васл-
лій, Успеніе, Благовѣщеніе Маріи. Надписи именъ и иѣсво-
пѣній сверху писаны буквами заглавнаго хуцурц. Образъ
имѣеть шесть створокъ.

13. Складень Спаса, чекавный, въ 38×32,5 саят., попор-
ченъ (рис. 18). На лицевой сторонѣ на дверцахъ представле-
ны: надѣво Петръ— **Р'ღ Ⴑ'ჟ**; корпусъ разрушенъ; направо

Павель—**РѢ УЧЦ**. Нижняя часть корнуса разрушена. Надъ каждымъ изъ этихъ поясныхъ изображеній ангеловъ. Сверху по краямъ арки поясныя изображенія архангеловъ,



Рис. 18.

надѣво—Михаилъ—**Р ѡФЪ ѡЪН**, направо Гавріилъ—**Р ЧЧЦЪ ѡЪН**. По обѣ стороны изображенія Петра надпись:

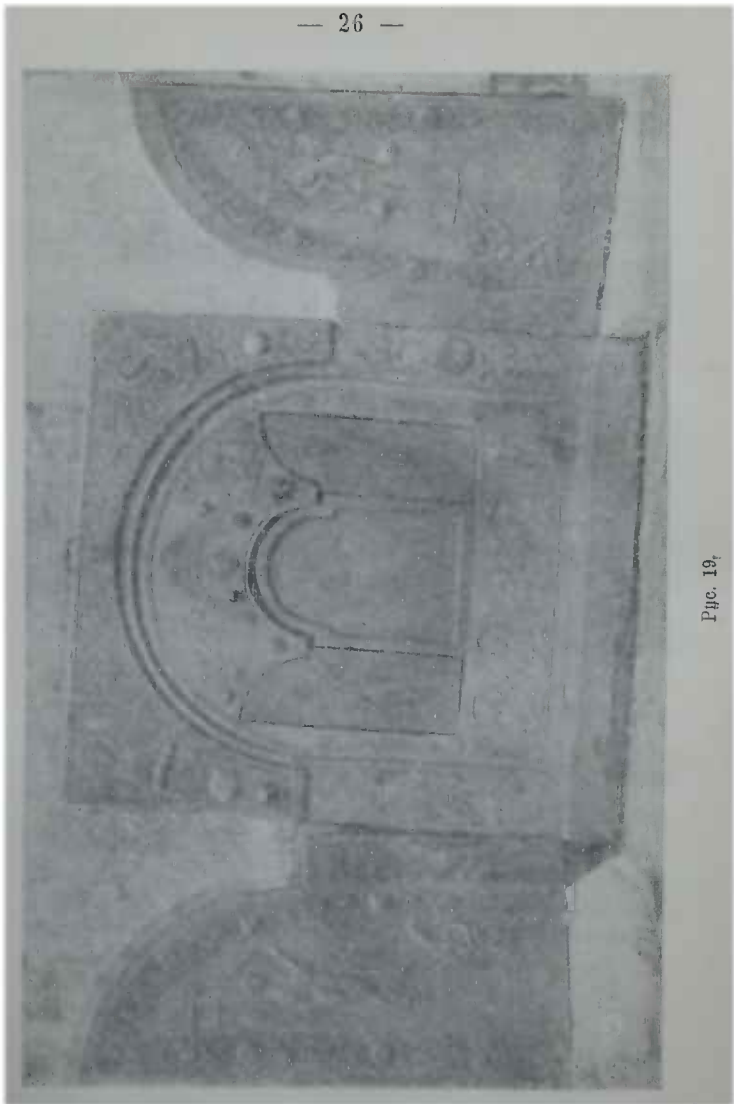


Рис. 19.

1. Կ. Բ. ԻԿԻ. ԵՕՒԵԹԷ. ԵԿԵՂԵՕՒՎ
2. ԹԷ. ԷՎԷՍԺԻՊԹԷ. ՓՆԻՂԵ
3. . ՅԷ. ՅՆԻԷԺ. ԿԵԿԵՊԿՆԹ
4. . ՅԷ. ԿՕՒԵՍՊԹ
5. Թ. ԿԷԷՆ. ՊԵ. ՎԿԵՍԹ. ՆԷԷ



Рис. 20.

6. ԵԿԻՆԵ. ԶԿԺԵԿԻՆԵ. ԿՆԷ
7. Յ. ՅԷ. ԵԿԵԿԵՍԹ. ԵՕՒԵԵ.
8. ԻԿԻ ՎԵ.
9. ԿՆԻԵԹԷ. ՆԷԷՆՕՆՕԵԵԷ. Է
10. [ԿԷ] ԿԷԵ. ԿՕՒԿԹԿԿԹ.
11. [ՅՊԻԿԹՕՒ]ՎԷ. ՆԿԹ.

ჩვენ სულითა სწულადებლთა აბაშიძეთა ფინეზ და დიმიტრი-
სელეკავით და მოკვდეთ სატი ეს ყოვლად ჰატიოსანის ჯვარცმის
მიტკეპებდ და სასწენებლად სულითა ჩვენისათჳს. კინცა ჰატიოსანის
ამა სატს რეკმთსეკინოთ, შენდობა იურკეთ (П.И. ითსოკეთ).



Рис. 21.

„Мы, убогіе душою Абашидзеы, Финезь и Димитрій,
прпступили и оковали образъ сей Пречпстаго Распятія въ
помплованіе и въ помпновеніе души нашей. Кто приложитъ
къ чпстой сей плконѣ, скажите прости“.

15. Деревянный образъ Распятія рѣзной, грубой работы,
въ 25,7 × 16,2 савт. (рис. 22). Сверху представлено Рас-

пяти съ предстоящими и съ надписью заглавными хуцури:
ԻՐԺԵԿՆԷ. ՓԺԲՂԵՆ:—, „Распятіе Христа“. Подъ Рас-
пятіемъ три фигуры, повидимому, Деисусъ и по краямъ
надпись:

1. ԻՐԺԵԿՆԷ, ՓԺԵ
2. ԲԵՕ: ՆԿԷ:



Рис. 22.

3. Յ: ՆՓԴԴԵ: ԿԳ
4. ՆԿԵ: ՕՆԴԿ: ԵՂՈԴԺԿԵՆԷ: ՄԲԷ: ՆԷ
5. [ՆԿՕ]ԿԵՆԷ: ԿԴԲԲԵՆԷ: ԷՎՄԻԺԵՆ [Է]ՆԵ.

шены камнями. На одной изъ нихъ съ одной стороны имѣется изображеніе Распятія съ поясными изображеніями предстоящихъ; сверху такія же изображенія ангеловъ; надъ Распятіемъ надпись: ՏՎ ՔԻ—, „Исусъ Христосъ“, Кругомъ надпись заглавными хуцури (рис. 23):

ԲՊԷ: ՆԺԵ: ԲՊԷ: ՆԺԵ: ՕՓԾԻ: [ԵՆ]-
ՎՕԹ: ԵԻԵԿ: ՆԺԵ: ՏԻԿ: ՔԻՉԻՆ: ՕԵԿ:
ՊԷ: ՏՈՒԹԷ: ՅԵԷ: „Святъ, святъ“ и т. д.



Рис. 23.

На оборотѣ изображеніе херувима и попорченная мѣстамп надпись, идентичная съ надписью другой рипиды (рис. 24).

На другой рипидѣ, болѣе грубой, работы, на лицевой сторонѣ представлено снятіе со креста и кругомъ пекрасвая надпись заглавными хуцури (рис. 23):

ჩხო: სკატოკინო: ზე ჭყტკინჩხო: ზე:
ოკინუხო: ლ(1) ზე: ზე: ჭყტყ: ყყ ჭყნდ:
ჩყ: ჭყ: იყნდ: ლყყყ: ჭყნდ: სდტოჩნდ:
ყყნდტყნდ: ზე: (ჩე: ზყნდყტყ: ყოყყნდ
ჩდნდ. ყყნდ: ჩტოხ: ზინდ: ზყ ზყნდ.

წმიდანო სერობინო და ჭერობინო და უძლეველო გიორგი,
ბეოს და ძვირეველ ეყენით წინაჲ ქრისტეს ღმრთის აბამისძესა ზატ.
რონსა ევსტრატის და თანამეცხედრე უოფილსა მათსა გურთსეულსა
ნარიობს დღესა მას დიდსა.



Рис. 24.

„Святые серафимы и херувимы и непобѣдимый Георгій, будьте утѣшителями и защитниками предъ Христомъ Богомъ патрону Евстратію Абашидзе и бывшей ихъ супругѣ блаженной Наріобѣ въ день оный великій“.

1) Въ оригиналѣ ლ(1)

На оборотъ рипиды изображеніе серафима и кругомъ та же надпись, но болѣе красивыми заглавными хунури (рис. 24).

21. Изъ рукописей въ Убисѣ сохранилось только одно евангеліе, писанное на пергаментѣ, малаго формата, въ 13×10 септ. Евангеліе имѣло переплетъ старинный, чеканной работы, но лицевая сторона не сохранилась, на оборотной сторонѣ представлено Распятіе съ двумя ангелами (поясными) сверху и съ предстоящими внизу (во весь ростъ); на крестѣ надпись **ԿԻ ԸՓԵ**—, „Сей есть“. Бока и края переплета изъ филиграни тонкой работы лучшей поры грузинскаго искусства (см. рис. 25). Въ началѣ каждаго евангелія имѣются раскрашенныя заставки. Въ началѣ рукописи помѣщены каноны съ камарами хорошей работы, ихъ всего 8. Въ концѣ имѣется такъ называемое завѣщаніе Георгія Мтацминдели, сличителя грузинскаго евангелія съ греческимъ текстомъ. Оно отличается отъ обычнаго тѣмъ, что сказано: յև յհայկոսն օրհն յօրհնուտս, անձող յև Գժօզ օտեռօջօ ան օղ սեզան ժօտանջժօս... „Да будетъ это вѣдомо всѣмъ, что сей святой четвероглавъ не вновь я перевелъ“ и т. д. Большинство рукописей даютъ чтеніе: „вновь я перевелъ“.

Изъ другихъ записей рукою тебста важны (рис. 26):

Կիկ ատլտ՝դի Զեդրդրուի բ՛իւզուօտուդի բ՛ի
 քրիւ ատ՛դլուիւ Կ՛ուտու Լուչ՛օտու Կե՛ծուհի
 Զե տ՛դի Զե Կի՛ժանուօ Ի՛տուդի Կ՛ուտու Կիւիւ.
 Կ՛քրու Կ՛կտ Ի՛ժուի Կ՛ուիւ Զ՛ու.

«Сей четвероглавъ написанъ въ Цкароставѣ передъ образомъ Спаса рукою Саввы. Камары, заставки и переплетъ сдѣлавы моею же рукою. Сотворите молитву для меня, ради Бога».

Выше (рис. 26).

Կի՛դ Կ՛ա Յրտ՛ Կտա Կտ՛ա Զե Յ՛րտա Յրուչ՛տու
 տուա Կե՛ծուի Բ՛օ Կիկ ատլտուդի Զ՛ժուիւ Կ՛ի

Յլց՝ ձեռք: Յւ ծուրը ս'ն ծ'նու և քրդու քսիւ Յւ արժողի
և քաղաքիդիւ: Ու յեւտ'ն հայ արմ Յւ ծրոյրդտ քձի-
նու ծրոյրտ'նու և քսու: արմ ո'ն Յւ Յն յտնն ծնիւ-
քսի քձուու քսնն[արտոյքսն] ս'ւ:

„Христе Боже, обладатель всего, и благодать евангели-
стовъ, дай пользоваться этимъ четвероглавомъ отцу-владѣтелю
Георгію Мтбевари и дай твое блаженство въ этой жизни и бо-
лѣе всего въ той жизни. Ради самого Бога, пусть никто изъ



Рис. 25.

васъ не проблинаеть писца этой книги Савву. Знаеть Богъ,
что много невзгодъ встрѣтилъ я въ исполненіи сего“.

Рукою же текста помѣщено въ концѣ ямбическое сти-

хотвореніе оубого ипца Саввы въ честь Георгія Мтбевари, которое доказываетъ поэтическій талантъ автора и его виртуозность въ умѣннн пользоваться игрою словъ (рис. 26):

სობრძნით მჰყოობელმან უამთამხ რა უამს იფა ათასეულთა შუდეულნი აარგეს:-

ჩკად ბრძანოს აგარაკი, ღუარძლნი განსრეკად, მთესკანნი მისნი შრისსახებით აარგეს:

ჩოლო მართალნი აღტაცებად, ღრუბელთა შემთსეკად, მვის ჰკურნი აარგეს:-

შაჯდეს საუდართა კითხვად, სტეს მატინე, უწოდოს ღირსთა მარჯუნით ნიქნი აარგეს:-

ჩინახ ესასოებ, დავითის მწირველო გიორგი, თქუნებერ სითონი მათ სანატრულთა შორის შუჭზად აარგეს:-

Въ приведенномъ ямбическомъ стихотвореніи Георгій Мтбевари названъ служителемъ обѣдни Давида, по всей вѣроятности, царя, но неизвѣстно какого. Рукопись по письму не можетъ быть ранѣе XIII вѣка, а въ XIII вѣкѣ царствовали три Давида: Давидъ IV (1243—1293), Давидъ V (1243—1269) и Давидъ VI (1292—1310).

Другою позднею рукою имѣется въ концѣ такая запись (рис. 26):

ყოჩიქნიძე ბეაისიუჭ ყისიქნიყუთაუ ჯუჯუყისიძისიუ ჯუჯისიძისიუ ჩქუთძელს ჯისი ჩსინჯუო ბისი ზუჯ ბიყოუ ბისიძისი:

ყოჩიძისიუ ჟუჭ ქაშყოჩისიუ ქისიქბიყოჩისიუ ყიუქნიყოჩისი ყიუქნიძისიუ ჯუჯისიძისიუ. ყჩნი თჩნი ჯჩნი.

„Во второй разъ переплетено по повелѣнью Георгія Абашидзе (да будетъ благословена память ихъ и ихъ дѣтей) рукою многогрѣшнаго настоятеля Георгія Журулишвили. Его да помплетъ Богъ, аминь“.

Евангеліе имѣеть серебряный кіотъ и на створкахъ кіота заглавными хуцური имѣется надпись (рис. 27, 28):



Рис. 26.

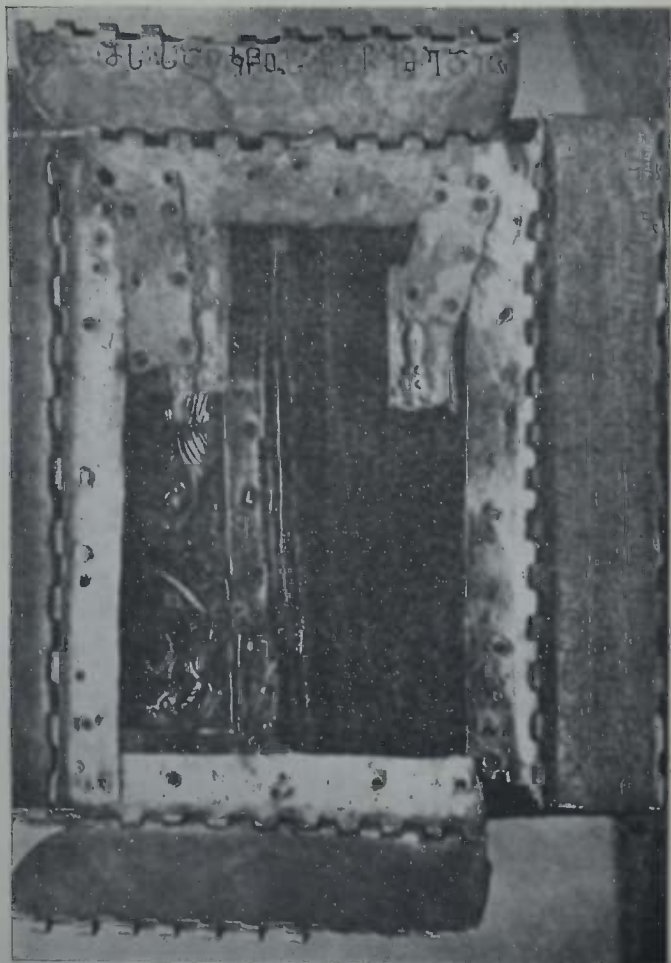


Рис. 27.

„Кто сей четвероглавъ изыметъ изъ Убиси, съ него мусть взыщется сокращеніемъ дней *сего* міра, а въ той жи-зни—гибелью“.

Кончая съ убисской церковью, мы должны отмѣтить, что всѣ надписи ея, упоминающія лицъ изъ фамиліи Абашидзе, не древнѣе XVII—XVIII вѣковъ.

Икона Спаса Сазанской церкви.

Сазанская церковь находится въ селеніи Сазани Шоранскаго уѣзда Кутаисской губерніи. Года четыре тому назадъ названная церковь была ограблена. Главная икона унесена, разломана и ободрана. Остатки иконы-складня, среднее тябло, наличникъ надъ тябломъ изъ двухъ кусковъ и четыре створки были найдены полиціею и представлены въ судъ въ качествѣ вещественнаго доказательства. Я видѣлъ эти обломки въ судебной палатѣ въ Тифлисѣ, куда былъ вызванъ въ качествѣ эксперта вмѣстѣ съ Ѳ. Жорданіа для опредѣленія стоимости иконы. Съ разрѣшенія суда я сфотографировалъ эти обломки, предварительно расположивъ ихъ, насколько возможно было, въ порядкѣ, чтобы можно было имѣть хоть приблизительное понятіе о цѣльной иконѣ, некогда красной и богатой. Къ сожалѣнію, послѣднія створки иконы не вышли на фотографіи вслѣдствіе оплошности фотографа. Остальная часть представлена на рис. 29.

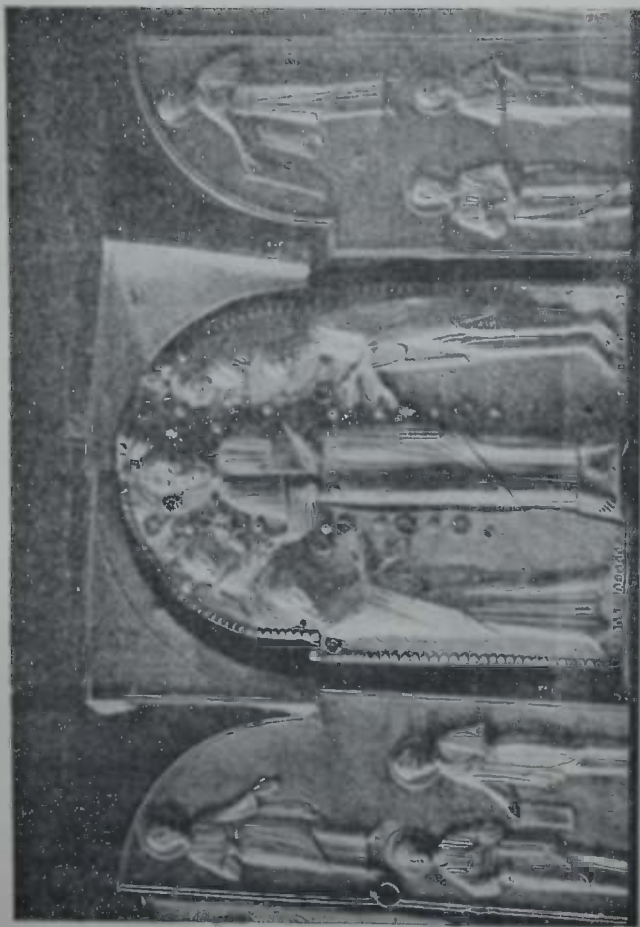


Fig. 29.

Икона-складень средняго размѣра, чекапанная, серебро-позолоченная. На среднемъ тѣлѣ представленъ Деисусъ: въ срединѣ Христосъ во весь ростъ; десницею благословляетъ, въ шуйцѣ держитъ евангеліе съ крестомъ на переплетѣ. Сверху надпись хузурн: 𐌲𐌺𐌸𐌹𐌸, 𐌸𐌺𐌸𐌹 — „Спаситель“. По сторонамъ Спасителя Богоматерь и Іоаннъ Предтеча въ молитвенныхъ позахъ, во весь ростъ, съ надписями: 𐌸𐌺𐌸𐌹 — „Пречистая“; 𐌹𐌸𐌸𐌹 𐌹𐌸𐌸𐌹 𐌹𐌸𐌸𐌹 𐌹𐌸𐌸𐌹 — „Іоаннъ Креститель“. Сверху надъ головами послѣднихъ и по обѣ стороны головы Спасителя полемія изображенія ангеловъ съ надписями на каждомъ: 𐌺𐌹𐌸𐌸𐌹 — „ангелъ“. Внизу подъ Спасителемъ между ногъ—голова Адама. На створкахъ представлены 12 апостоловъ во весь ростъ, по три на каждой створкѣ, въ такомъ порядкѣ: на большей створкѣ съ права отъ зрителя сверху: апостолъ Андрей съ хартією и надписью: 𐌹𐌸𐌸𐌹 𐌺𐌹𐌸𐌸𐌹, внизу Варѳоломей и Филиппъ—𐌹𐌸𐌸𐌹 𐌺𐌹𐌸𐌸𐌹, 𐌹𐌸𐌸𐌹 𐌺𐌹𐌸𐌸𐌹. На лѣвой большой сторонѣ: сверху Яковъ—𐌹𐌸𐌸𐌹 𐌹𐌸𐌸𐌹, внизу Ѳома и Свмонъ—𐌹𐌸𐌸𐌹 𐌺𐌹𐌸𐌹, 𐌹𐌸𐌸𐌹 𐌺𐌹𐌸𐌹, послѣдній съ хартією. На лѣвой малой створкѣ сверху Петръ—𐌹𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹, ниже Маркъ и Матѳей—𐌹𐌸𐌸𐌹 𐌺𐌹𐌸𐌹, 𐌹𐌸𐌸𐌹 𐌺𐌹𐌸𐌹 съ евангеліями. На правой малой створкѣ сверху Павелъ—𐌹𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹, внизу Іоаннъ и Лука—𐌹𐌸𐌸𐌹 𐌸𐌸𐌹, 𐌹𐌸𐌸𐌹 𐌺𐌹𐌸𐌹. Среднее тѣло и створки украшены красивыми разводами. Драгоценныя камни, украшавшіе среднее тѣло, выкрадены. Сохранились только мелкія жемчужины.

Надъ наличникомъ Деисуса и подъ нимъ тишется надпись заглавными хузурн (рис. 30):



Рис. 30.

Ք. ՔԿ. ԸՅՆՅԿ. ՕՇԻՒ. ՄԻՆ ԵՎԷ.
ԽԽԿՎԻ. Յ. ԽՅՆՅՎԻ. ՄԻ. ԿԵԵԵԿԵԿ.

ԵՄ. Կ ՓԹ. Կ ՓՆԸ. ԿԿԻՆԻ. Յ. Թ ԻԸ.
ՅԵԿՅԻ. ԿՒՆ. ԿԿԻԿԻ. ՅԸ ԿՐԻ. ԿՒԹԻ.
ԿՕՆԲՕԿ. ԿՆ. ՅԸ. ՆԿՆԿՆՕՐ. ԿՒԹԸ. ՄՆԸ.
ԿՐԻ. ԿՆԻ. ՕՒԿԻՆ.

Безъ сокращеній надпись читается:

Ք: Քրիստո, չճճք օրտաքք թինս ճեռքրքնսն մամբօն և մճճ-
ճքքլի թնի քօստանտինք, թք թքքքտ թքքքնսն Յագրատնսն, և տան-
մքքքքքք մատի քլքքք և թքնի մտնի: րօստոմ, ցիօսքո և կքի-
միօն, րօմքլտա թքքքքնսն կքք քքքնսն.

„Христе, возвелчи въ обѣ жизни украсителя и возвелп-
чителя твоего Константина, сына царя царей Баграта, и суд-
ругу ихъ Елену и сыновей ихъ: Ростомъ, Георгія и Сви-
мона, которые украсили сію Оконскую икону“.

Константицъ, упоминаемый въ этой надписи, есть сынъ имперетинскаго царя Баграта III. Онъ въ одно время наследовалъ своему брату Георгію, потомъ былъ взятъ въ плѣнъ братомъ, умеръ въ 1587 г. Изъ его сыновей до сихъ поръ извѣстны были только Ростомъ († 1605) и Георгій († 1639), цари имперетинскіе. О Свиміонѣ мы впервые узнаемъ изъ этой надписи. Равно какъ имя супруги Константина, Елены, въ генеалогической таблицѣ Броссе не указана (см. Н. Г. II, 1, р. 642—643). Наша надпись восполняетъ эти пробѣлы. Въ описанной сизанской иконѣ мы имѣемъ образецъ грузинской работы періода возрожденія, т. е. второй половины XVI вѣка.

Наша икона названа Оконской, вѣроятно, потому, что принадлежала раньше Оконской церкви въ Чхарѣ, тоже Шорэпанскаго уѣзда. Другія Оконскія церкви имѣются въ Карталинѣ, въ Горійскомъ уѣздѣ, и въ Гуріи, въ селеніи Ацавѣ, Озургетскаго уѣзда. О прославленной Оконской иконѣ см. мою статью „Матеріалы по Археол. Кавказа“, т. XII, ст. 117—131.

Бодорна¹⁾.

Бодорнская церковь Рождества Богородицы находится на

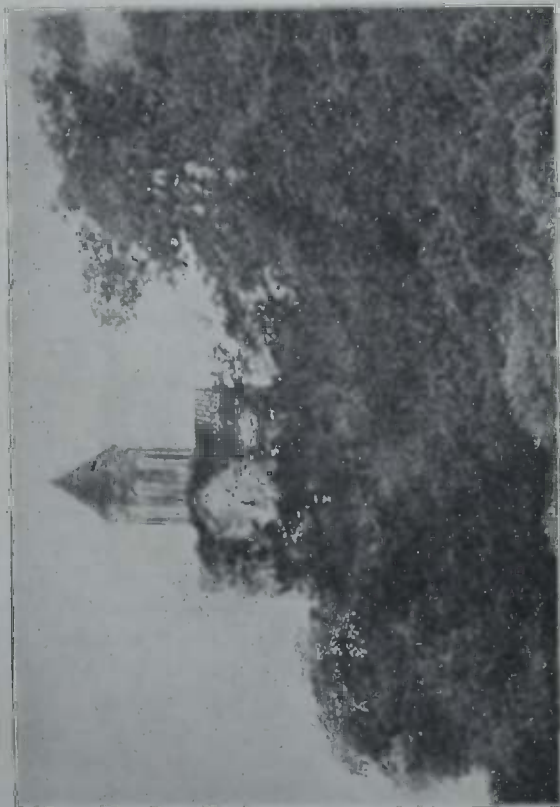


Рис. 31.

¹⁾ Литературу предмета см. у Бакрадзе: „Кавказъ въ древнихъ памятникахъ христіанства, стр. 41—42“. Въ „Матеріалахъ по археологiи Кавказа“ вып. VII, стр. 60—61 имѣется еще замѣтка А. Хаханова, въ которой приводится только одна надпись надъ входомъ да и то вполонивну съ пропусками. Остальныя надписи и образа въ литературѣ не извѣстны.

здравомъ берегу р. Арагвы, въ 9 верстахъ отъ Душета, при деревнѣ того же имени (см. рис. 31). Высокій и крутой берегъ Арагвы слегка выпланированъ для церкви и ея двора. Церковь небольшого размѣра, но съ куполомъ и четырьмя фронтонами (см. планъ, рис. 32); построена изъ голышей и кирпича, имѣеть съ юга небольшой придѣлъ поздняго дѣла. Куполь цѣлямкомъ изъ кирпича, перестроенъ при возобновленіи и довольно высокъ сравнительно съ небольшими размѣрами церкви (см. рис. 33). Дверь одна съ юга; окна небольшія, по одному въ каждомъ фронтонѣ. Крыша церкви пзъ черепицы, а купола пзъ кирпичей, поставленныхъ въ тычку. Надъ южнымъ

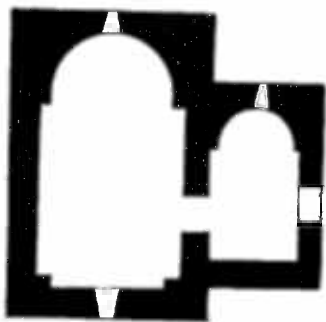


Рис. 32.

входомъ имѣется надпись мхедрули, изъ которой видно, что церковь возобновлена въ 1772 г. епископомъ ипримчивскимъ изъ арагвскихъ эриставовъ Митрафономъ и сахлъ-ухуцесомъ (министромъ двора) Кайкубатомъ Кобіашвили, при чемъ Митрафонъ не дожидь до окончанія возобновленія. Надпись гласить:



Рис. 33.

1. ქ. დედაო ქრისტეს ქალწულთა მარიათა მუხთა მუქმენსა
2. ანაკლის ერისთავის შვილთა ნინოწმინდელთა მ
3. იტრაფონეს (sic) და ჩემ თანამშრომელთა კობიაშვილთა სს

4. ხლთუხუტეს ქაიუებათს რომელთა განკანსლეთ ტა
5. ძარი შენი ბოდორნას რომელი დარღვეულ იყო უამთა სი
6. გრძეთაგან ხ მე გარდაცივალე ამიერ სოფლათ და ქაიუება
7. თ სახლთუხუტესმა სრულ ყო დედის შროძითა და წარსაგებ
8. ლითა ადიდოს ღთხ ორსავე შინა ცხოვრებასა ქქს უა.

„Матерь Божія, Приснодѣва Марія! будь утѣшительницей мнѣ, сыну арагвскаго арстава, пиноцминдскому епископу Митрафону и сотруднику моему, сахлтъ-ухуцесу Кайкубату Кобіашвили, которые возобновили разрушенную теченіемъ времени церковь твою въ Бодорнѣ. Но я представился отъ міра сего, и Кайкубадъ сахлтъ-ухуцесъ докончилъ съ большимъ трудомъ и иждивеніемъ: да возвеличить его Богъ въ обѣ жизни, въ корониконѣ 460“ (=1772 г.).

На порогѣ двери камень съ надписью мхедრული, которая показываетъ, что южный придѣлъ построенъ сыномъ Кейкубата Залією Кобіашвили, повидимому, въ концѣ XVIII вѣка:

1. ქ. აღვაშენე: მცირე: ესე: ავეუღ
2. კრი: წმინდათა მოციქულთ
3. ა: მე: ყოველთა: კაცთა უნარხ
4. ევესმა: კობიაშვილმა: ზალი
5. ა: შვილმა: ქეიუეუათ: ცოდვ
6. ავთა: ხემთა: მოსატევეულად
7. და გვაშთა ხემთა სამარხოთ.

„Построилъ малый сей придѣлъ святыхъ апостоловъ я, послѣдній между всѣми людьми Кобіашвили, Залія, сынъ Кейкубата, въ прощеніе грѣховъ моихъ и для погребенія тѣла моего“.

Въ придѣлѣ могила протоіерея Бодорны Луки, сына Матѳея, съ датюю 1809 года:

1. საფლავის ამახა შინა მდებარე ვარ მე მათეს[ძე]
2. ლუკა ბოდორნის ღვთის მშობლის ტამ(რი)ს დეკან
3. ოწი მხილველხო გვედრებით შენდობა ბრძანეთ. ჩუთ.

„Въ могилѣ сей лежу я, Лука, сынъ Матвея, протоіерей Бодоринской церкви Божьей Матери. Прошу зрителей сказать мнѣ прости. 1809 года“.

Изъ образовъ и церковной утвари обращаютъ вниманіе:

1. Поясной живописный образъ Спаса, въ 54×40 сант., въ серебряномъ чеканномъ окладѣ съ разводами; кругомъ нимба расположены 27 драгоценныхъ камней (см. рис. 34),



Рис. 34.



Pl. 35^a

Спаситель правую рукою благословляетъ, въ лѣвой держать раскрытое евангеліе съ грузинскимъ текстомъ: „Я свѣтъ міру“. и. т. д. На нижней каймѣ сохранилась часть надписи вязью заглавными буквами хуцური:

... შვს აცაქო:, მუხრანსო:, შჟ: სწი: სწი-
რისწი: ყუბისწი: აქცაქოქისწი: სწი:
ყუბისწი: შვს აქცაქისწი სწიყისწი სწიყი
... „и Спасъ Цилканскій, помилуй душу патрона Баграта,
супруги его Елены, и сыновей его сдѣлай спящими!“

Въ этой надписи, вѣроятно, рѣчь идетъ о первомъ мухранскомъ владѣтель Багратѣ, который сдѣлался владѣтелемъ Мухрани въ 1512 г., а въ 1539 построилъ въ монастырѣ подъ именемъ Барнабы (Варнавы). Жена его и въ другихъ источникахъ названа Еленою, хотя у Броссе въ генеалогической таблицѣ не указана (Н. Г. II, 1, р. 626).

2. Живописный поясной образъ Божьей Матери съ Младенцемъ, въ 53×38 сант., въ серебро-позолоченномъ окладѣ, украшенъ драгоценными камнями. Надпись хуцური, вѣроятно, XVII вѣка, отчасти сохранилась и потому неизвестно, кѣмъ онъ окованъ или пожертвованъ:

В: ШР: ЧЗ: К⁰: А⁰... სწიწი

„Помилуй, Пресвятая Богородица“...

3. Небольшой поясной живописный образъ Божьей Матери съ Младенцемъ, въ 18,5×12,5 сант., въ серебро-позолоченномъ чеканномъ окладѣ, украшенномъ разводами травяного орнамента (см. рис. 35); имѣетъ надпись заглавными хуцური въ три строки, изъ которыхъ одна въ верхней части, а двѣ внизу на каймѣ:

1. В. ყოვოქისწი ა⁰ სწიყისწი:

2. აქცაქ: სწიყისწი: შვსოქისწი: სწი:
სწიწი: შვს აქ

3. სწი, სწიყისწი, სწიყისწი, სწი.

წ. ბოდორისისა ღმრთის მშობელა, მკობს მექმენ ღებოფაღს
თინათისს, და რასაც ვისეუბოდე, მისმინე ამინ.

„Бодорисвая Божья Матерь, будь утѣшительницей мвѣ,
царицѣ Тинатиѣ, и то, что я прошу, услышь!“



Рис. 36.

Въ этой надписи рѣчь идетъ, по всей вѣроятности, о
Тинатиѣ, супругѣ кахетинскаго царя Левана II (1520 — 1574),
дочери Гуріели Маміи II-го, съ которой Леванъ II развелся
въ 1529 г. и которая умерла въ 1591 (Н. Г. II, 1, р. 634).

4. Живописный поясной образъ Божьей Матери съ Младенцемъ, въ 18×13 сант., въ серебряномъ окладѣ съ травянымъ орнаментомъ, украшенъ драгоценными камнями вокругъ нимбовъ. Лицо Богоматери выразительное, грузинское (рис. 36). На оборотѣ нимбѣтъ надпись мхедрули (рис. 35):

1. ჭ: ნებითა: ღთისა: გაკატეუბინე: მე ფრიად: ცოდ
2. ვიღმა: მღვდელ: მონაზონმა: გაბრიელ: ფრეზის: სა
3. ტუბი: მაცხოვრისა: წმიდისა: გიორგისა: ჯვარცმისა:
4. და: ყოვლად: წმიდისა: ჩემის: ცოდვილის: სულის:
5. საოხად: ცოდვათა: ჩემთა: შესწდობლად: ჭკასა:
6. დასაბამითგან შვიდი ათასი: ორას: თექვსმეტს.
7. სოლო: ჩვენს: ჭკას ტუზ:

„Волею Бога я, многогрѣшный іеромонахъ Гаврііаъ, распорядился сдѣлать сѣмъ фрезскіе образа: Спаса, Св. Георгія, Распятія и Божьей Матери, въ утѣшеніе грѣшной души моей и въ прощеніе грѣховъ моихъ, въ корониконъ отъ сотворенія міра семь тысячъ двѣсти шестнадцать, а въ нашъ корониконъ 397“.

Грузинскій корониконъ соотвѣтствуетъ 1709 г., а годы отъ сотворенія міра равняются 1708 г. Фрези или Фрезети, которому нашъ образъ, судя по надписи, принадлежалъ прежде, — деревня близъ Цилканъ Душетскаго уѣзда.

5. Образъ Божьей Матери съ Младенцемъ, въ 53×41 сант. Обить серебро-позолоченными пластинками съ изображеніями разныхъ святыхъ и украшенъ однимъ камнемъ. Внизу надпись мхедрули, повидимому, XVIII вѣка:

ჭ: მე სახილ ჯუარისა წინამძღვარმა: გერმანე: შეკვედეთ: ხატის: კსე: ყოლა: წდის: (ღ)მართის მშობლის ჩუბი ალალითა ნაშოკნითა შენდობით მომისეხეთ.

„И я именемъ *только* настоятель монастыря Креста Германъ оковалъ образъ сей Пречистой Божьей Матери нами честно приобрѣтенными средствами. Помяните меня съ прощеніемъ“.

6. Крестъ выносной, обитый серебромъ позолоченными пластинками, въ 36×30 сант., грубой работы (рис. 35). Въ серединѣ представляеть на пластинкѣ Св. Георгій, поражающій дракона, сверху Распятіе, по сторонамъ Божья Матерь съ Сыномъ; украшенъ тремя камнями, изъ которыхъ два сердолика и одинъ лалъ.

7. Крестъ выносной, такой же работы, въ 33×26 сант., съ двумя бирюзами; въ серединѣ представлено Распятіе, сверху и по краямъ три денсуа, внизу архангелы (рис. 35). На оборотъ надписи хуцури:

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1. ႠႣႢႡႣႢႡႣႢႡႣႢႡႣႢႡ | წმინდაო სამებაო, ცროლიყო |
| 2. ႣႢႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣ | შეწყალებო, გაიღო ო- |
| 3. ႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣ | რთახისშვილი შალაო, |
| 4. ႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣႣ | შისინი ნათესავნი. |

„Св. Троица, помилуй Цролика, Гайоза¹⁾, Ортаннешвили Шалию и его родственниковъ“.

Оба креста позднего дѣла, вѣроятно, XVІІІ вѣка.

8. Пл. Юсселиани видѣль рукописное бодорское евангеліе, кажется XV вѣка, въ которомъ онъ прочиталъ приписку: წმინდაო გრიგორის ღმრთის მეტყუებლო, არაგვსა განმანათლებლო, შენს მეუფე წიგნისა ამის მწერალსა ცოდვლსა მღუღელსა იოანე ბოდ(ორან)ელსა. ბატონის ათანასი ქორეპისკოპოსისათჳს დაესწერე.

„Святой Григорій Богословъ, просвѣтитель Арагвы, будь утѣшителемъ переписчику сей книги, грѣшному священнику Іоанну бодорскому. Написалъ для владыки хорепископа Аванасія“.

Такимъ образомъ, св. Григорій названъ просвѣтителемъ Арагвы, т. е. Арагвской области. По этому поводу Пл. Юсселиани замѣчаетъ: Св. Григорій Назіанзинъ, укрѣпившій вѣру въ Понтѣ, могъ быть въ предѣлахъ Арагвской области, столь близкой къ мѣсту его предсмертныхъ подвиговъ.

¹⁾ Въ грузинскомъ текстѣ написано ბაიოზ—Байозъ.

Бодорна входила въ составъ Цилканской епархіи. Святитель цилканскій титуловался, по словамъ историка царевича Вахушта, епископомъ мухранскимъ, обѣихъ Арагвъ и базалетскимъ; онъ имѣлъ въ своемъ вѣдѣніи двухъ „хоренископовъ“ (т. е. викарныхъ епископовъ), одного въ Сіонѣ Кавказскомъ для ближайшаго надзора за церквами до Дарьяльскаго прохода, гдѣ окончивалось грузинское населеніе, а другого въ Бодорнѣ¹⁾. Однако, кромѣ Аѳапасія, имена бодорнскихъ хоренископовъ пока намъ неизвѣстны.

Изъ пещеръ, когда-то во множествѣ висѣвшихъ надъ Бодорнскою церковью, немногія сохранились, большинство смыто. П. Иосселиани въ цитованномъ нами трудѣ (стр. 30) пишетъ объ этихъ пещерахъ: „Въ защиту отъ полчищъ Чингиса и въ эпоху Тимура, грозную для Грузіи, явились и здѣсь пещеры, на высотахъ недоступныхъ. Многія изъ этихъ пещеръ обрушились, другія еще существуютъ и переносятъ насъ во времена повсемѣстнаго разоренія и опустошенія края. Въ исторіи Тимура мы читаемъ, какъ трудно было для него приступить къ этимъ пещерамъ и выводить оттуда спасавшихся отъ меча. На длинныхъ веревкахъ спускались въ корзилахъ воины Тимура съ высоты горы и, когда становилась противъ пещеръ, бросали тысячи стрѣлъ на укрывающихся, или же, если не могли, по отвѣсному положенію горы, подойти близко къ пещерѣ, бросали туда горючія вещества и выжигали ихъ (Chereffedin, lib. 1, chap. 5, pag. 220). Этотъ способъ преслѣдованія грузинъ употребленъ былъ Тимуромъ еще и въ Индіи“.

По словамъ того же автора, въ полуверстѣ отъ надгорной Бодорны, на плоскости по правому теченію рѣчки и противъ Арагвы, указывается мѣстечко того городка, который

¹⁾ П. Иосселиани. Описаніе города Душета, стр. 23, примѣчаніе, стр. 17—18. Географія царевича Вахушта, изданіе Броссе, стр. 214.

былъ поселенъ евреями и о которомъ пишетъ Вахуштъ. Катакомбы ихъ по мѣстамъ разрываются илугомъ или дождевымъ потокомъ и видны донынѣ. Городокъ исчезъ со времени опустошительнаго нашествія на Грузію Тимура.

Бодорна въ старину была женскимъ монастыремъ и въ 1800 г. имѣла 10 дворовъ крестьянъ и одишъ виноградный садъ. Бодорна первоначально построена Шабуридзе, хотя неизвѣстно когда. Родъ Шабуридзе, по мнѣнію Пл. Иосселиани, ведетъ свое происхожденіе отъ Сапоровъ или грузинскихъ Шабуровъ изъ сассанидской династїи, царствовавшей въ Персіи между 241—420 гг. по Р. Х. „Персидскій царь Сапоръ, говоритъ Пл. Иосселиани, въ господство свое надъ Грузіею, составившею по Геродоту девятнадцатую сатрапію Персіи, поставилъ правителемъ здѣшняго горнаго населенія одного изъ членовъ своего дома“. Но фактическихъ данныхъ для такого утвержденія у насъ нѣтъ и, кажется, все сводится къ созвучію именъ Сапоръ и Шабуръ. Одно только вѣрно, что Шабуридзе были издревле аргвскими эриставами, но въ XV вѣкѣ при царѣ Александрѣ (1415—1443) утратили эриставство, которое потомъ перешло къ двумъ родамъ Турманидзе и Чармеуди. Затѣмъ при царѣ Свнмонѣ (1558—1600), во время его плѣва въ Персіи, какой-то дворянинъ ванатскій, соединившись съ ксанскимъ эриставомъ, напалъ на Душетъ, овладѣлъ имъ вмѣстѣ съ Базалетп, полонилъ его владѣтелей, истребилъ ихъ родъ и самъ укрѣпился въ родовомъ ихъ достояніи. Царь Свнмонъ по возвращеніи изъ Персіи утвердилъ за нимъ новое приобрѣтеніе и даровалъ ему въ 1578 г. титулъ эристава. Потомки рода Шабуридзе уцѣлѣли до сихъ поръ въ Санабуро, составляющемъ и нынѣ большую группу населенія и подъ различными наименованіями лежащемъ въ 3-хъ верстахъ отъ Душета. Отъ Шабуридзе до насъ дошли два акта. Изъ нихъ первый 1465 г. данъ на имя мцхетскаго католикоса Маркоза эриста-

вомъ Вамекомъ Шабуридзе и Саро и сыновьями ихъ Георгіемъ, Омаромъ, Микією, Варамомъ и Нугзаромъ. Изъ акта видно, что царь Георгій выдалъ замужъ за сына Вамека свою дочь, поводимому, ту, которая была раньше помолвлена за послѣднимъ византійскимъ императоромъ Константиномъ XI. Второй актъ отъ 1474 г. сохранилъ намъ портреты Вамека Шабуридзе и жены его патронессы Дулардухтъ, которыхъ благословляетъ Спаситель съ ангелами. Этимъ актомъ эриставъ лишь по имени Вамекъ Шабуридзе и супруга его, бывшая Дулардухтъ, вдовица Домне, жалуясь на превратности судьбы, удручавшія дни ихъ жизни бѣдствіями и ввергшія ихъ во многія преступленія, и предпочитая душевно и тѣлесно сей жизни вѣчную жизнь, возобновляютъ устроенную предками ихъ небольшую усыпальницу и вмѣстѣ съ тѣмъ жертвуютъ Бодориской Богоматери Тетросанской наслѣдственное ихъ достояніе, селеніе Хандаки, при чемъ населеніе ихъ совершенно освобождаютъ отъ всѣхъ родовъ повинностей, за исключеніемъ службы Бодорискому образу, обстоятельно указанной въ актѣ, а надзоръ за исправнымъ отпращиваніемъ поминокъ или агани и сборомъ повинностей въ пользу церкви возлагаютъ на такъ называемыхъ *деканозовъ*. Выраженіе „эриставъ лишь по имени“ указываетъ, по справедливому замѣчанію Д. Баградзе, на то, что въ это время званіе эристава въ родѣ Шабуридзе было утрачено¹⁾.

Въ номинальныхъ записяхъ гергетской рукописи, переписанной въ 1439 г., упоминаются эриставы изъ рода Шабуридзе: эриставъ эриставовъ Чучай (ჭუჭაი); эриставъ эриставовъ Варамъ и супруга его Дабда; эриставъ эриставовъ Вахтангъ; эриставъ эриставовъ Мпкай и сестра его Еле-

¹⁾ Д. Баградзе. Кавказъ въ древнихъ пам. христ., стр. 41—42. Brosset. Voyage arch. Rapp. VI. p. 6—22. თ. შობადასი, ჰობადასი, II, 284, 291. Рисунки акта изданы Гагаринымъ въ его *Caucase Pittoresque*.

на; эриставъ эриставовъ Нугзаръ и супруга его Дедисъ-Име-
ди и дѣти ихъ: Ломи и Шабуръ; эриставъ эриставовъ Ва-
мигъ, сынъ его Омаръ. Эриставъ Шабуредзе Микай являет-
ся свидѣтелемъ акта, написаннаго въ 1398 г. ¹⁾.

Ксанское ущелье.

Икоти.

Въ Икотахъ на лѣвомъ берегу р. Ксави находится не-
большая церковь безъ купола. Она построена изъ гольшей
на цементъ, съ колокольцею-башенкою съ запада. Длина
церкви 14 ар. 11 верш., ширина 9 ар. 2 вер. Внутри она
отштукатурена и росписана. Въ алтарной абсидѣ предста-
вленъ Богъ Отецъ. Двери имѣются съ З и Ю. Оконъ 4 по од-
ному съ каждой стороны. Въ западной части церковь имѣетъ
хоры; въ алтарѣ двѣ ниши, столько же и въ западной стѣнѣ
и по одной въ сѣверной и южной. Арки оконъ и дверей
стрѣльчатые. Полъ каменный. Иконостасъ новый деревянный.
Надъ южною дверью имѣется надпись мхедрули, изъ которой
видно, что церковь возобновлена царскою невѣсткою Кетева-
ною, урожденной Церетели, въ 1797 году:

1. ქალწულო მარიაჲ. წა ესე მარიაჲ.
2. მეოხი ჩუხუდა. განახლი ეკლესიის
3. მეოხის სძალი. წერეთლის ასული.
4. ქეთევან გედუჩი (sic) შვე მეუბე ძეგლდითურთ
5. და აღსაზრდელად მის ჩუხუდის გრიგოლის ქკს უ. შ. ე.

„Дѣва мученица святая сія Марія, утѣшительница на-
ша, возобновительница сей церкви, царская невѣстка Кете-
вана, урожденная Церетели, умоляю быть мнѣ съ супругомъ
помощницей въ воспитаніи сына нашего Григола, въ корови-
ковъ 485“ (=1797).

¹⁾ Уордонио. ქრონიკები, II, გვ. 202—203.

Упомянутая въ этой надписи Кетевана — жена царевича Иоанна, сына царя Георгія XII-го. У нихъ былъ сынъ Григоль, о которомъ говорить надпись.

Изъ образовъ и церковной утвари Икоти слѣдуетъ отмѣтить:



Рис. 37.

1. Образъ св. Георгія, въ $20 \times 1\frac{1}{2}$ сазт.; святой изображень рельефомъ на конѣ, поражающимъ дракона, изъ серебра, съ 4 камнями; сверху благословляющая десница; внизу надпись мхедрули, изъ которой видно, что образъ сдѣланъ иѣкоимъ Акоюмъ. Образъ изъ древнѣе XVIII вѣка (рис. 37).

ქ. მე აკოფას: წმიდის გიორგის: სატი: გ(ა)მიკუთას: ესეც: სუმი: სულია:.

„Я Акою сдѣлалъ образъ св. Георгія; эта моя рука“. Выше упоминаются другія лица:

ქ. ნიკურნი. ბერი. იკოტის „Ніаури, монахъ Икоти“.

ქ. ბასი. ბაშ(ა)რული. „Баси Башарули“¹⁾.

ქ. გედია გრიტის. შვილი. „Гедія Гритисшвили“.

წმინდი გიორგისია. „Принадлежитъ св. Георгію“.

Акою, вѣроятно, мастеръ, а другіе заказчики образа.

¹⁾ Въ текстѣ написано Башрули, но въ Икотахъ и теперь существуетъ фамилія Башарули.

2. Образъ Св. Георгія, въ 22,5×16,5 сант., рельефомъ на ковѣ; святой поражаетъ дракона; кайма украшена орнаментомъ изъ виноградныхъ лозъ безъ надписи. Образъ не древнѣе XVIII вѣка (рис. 38).

3. Сереб. крестъ, въ 28×14 сант., съ тремя камнями и рельефнымъ изображеніемъ св. Георгія въ серединѣ и съ надписью мхедрули на оборотѣ 1799 года:

ქ. ესე ჯვარი იკოთის წმინდა გიორგის ზის ქკს უზუ.

„Сей крестъ принадлежитъ святому Георгію Икотскому. Коропиконъ 487“ (=1799).



Рис. 38.

ესე ჯვარი გაუკეთებინე დვალაშვილმა გიორგიმ და შვილმა ჩემს ზაქარამ ჩემის შვილების სადღეგრძელოთ. სწმინდის წმიდა (sic) გიორგის.

„Сей крестъ распорядился сдѣлать я, Двалишвили Георгій, и сынъ мой Захарій въ долгоденствіе дѣтей моихъ. Принадлежитъ Святому Георгію Ахшадскому“.

5. Небольшой серебряный образъ нерукотвореннаго Спаса, въ 9×7,5 сант., повидимому, пачала XIX вѣка, съ надписью мхедрули. Даръ Нины Гугунашвили, жены Давида:

4. Серебр. крестъ, въ 22×8 сант., съ 4 камнями. Надпись мхедрули на оборотѣ показываетъ, что онъ принадлежалъ теперь упраздненной Ахшадской церкви св. Георгія, что выше Икоти въ лѣсу. Храмовой праздникъ упраздненной церкви до сихъ поръ справляютъ 23-го апрѣля.

ჩვენი აქრ-ნი . . . ნი უთხარნი ქვე-
ბოტინიქო,ნი გოჭინნი ნოქნინი ქნი
ბოქნინიქო ქნი ტიქნი მქნი ბიქნი
ჩვენიქნი. Образъ, вѣроятво, конца XVIII вѣка.

10. Крестъ, обитый чеканнымъ серебромъ съ двумя кам-
нями, безъ надписи, начала XIX вѣка.

11. Серебрян. чаша небольшая съ надписью мхედრული.
Даръ Бесо Гнгаური 1877 г.:

შემოგწირე წმინდა გიორგის იკოთისს ბესო გიგაურმა წელს
1877.

„Пожертвовалъ св. Георгію Икотскому я, Бесо Гнгаური,
въ 1877 году“.

12. Сереб. чаша съ надписью мхედრული, изъ которой
видно, что она забазана монахомъ Елизбаромъ Гнгаური, кон-
ца XVIII вѣка.

ქ. მე გამოკეთებნობა. ბუქს. გიგაურს. ელიზბარის. გურიტის-
შვილს ივანე. გიგაურს. ხვნი ნათობით (sic) წმინდა გიორგის.
თუბით. იკოთის. წმინდა. გიორგისთვის. მისხალი: ნ.

„Заказали сдѣлать мы, монахъ Елизбаръ Гнгаური, Иванъ
Гвритисшвили-Гнгаური съ нашими родственниками, на деньги
(серебро) св. Георгія для Икотской же церкви св. Георгія,
золотниковъ 50“.

Въ иконостасѣ помѣщены живописныя изображенія на
полотнѣ св. Нины, царицы Кетеваны и св. Марины грубой
работы.

Выше деревни небольшая, но болѣе древняя церковь въ
честь св. Варвары. Еще выше на горѣ находится церковь св.
Георгія съ колокольнею изъ тесаного камня.

Въ домѣ Вахтанга Ивановича Пичхелаური, который жи-
ветъ въ старинной башнѣ, я нашелъ очень красивый образъ
Бож. Матери Млекопательницы, въ 31×26 сант., италіанской
школы, съ мощами и съ русскими надписями на вихъ (рис.
39): Образъ привезенъ изъ Россіи архіепископомъ Досифеемъ

Пицхелаури. У него же имеется другой образъ-складень св. Георгія, въ 6,5×4,5 сант., внутри деревянная икона афонской работы, съ изображениями Срѣтенія и Успенія Божьей Матери.



Рис. 39.

Кромѣ того, у матери Вахтанга Пицхелаури оказалось 35 грузинскихъ актовъ и между ними свитокъ въ нѣсколько

саженной, содержащей въ себѣ статистическое описаніе деревень Ксанскаго ущелья, составленное по приказанію царя Ираклія II въ 1781 г. Этотъ важный документъ уступленъ мною для изданія доценту петроградскаго университета И. А. Джавахову¹⁾,

Коринта²⁾.

Деревня Коринта находится на лѣвомъ берегу р. Ксани, при впаденіи въ ней Алевисъ-цкали. Церковь безъ купола, небольшая, съ колокольною-башенкою съ запада, почти напротивъ крѣпости Цирквисъ-цихе (წიწკელის ციხე), видъ которой намъ снятъ. Иконостасъ церкви деревянный. Рисунокъ иконостаса на полотнѣ заказаны, судя по надписи, Маріей Эрнстовой, какъ видно, въ началѣ XIX вѣка.

ქ. შემოგწირუ კარისა ჩემის კელესიას კორინთას წმინდის მარი-
ნასის. კენის მარამ ერისთავისამ კანკელი ესე სულთა და სოფლთა
ჩემთა სოხად და ძეთა ჩემთა სადღეგრძელოდ და გარდაცვალებ ედის
მუგულის ჩემისა დაკით ერისთავის მისისსეუბელოდ.

„Пожертвовала сей иконостасъ своей дворцовой коринтской церкви св. Марины я, княгиня Марія Эрнстова, въ утѣшеніе души и тѣла моего и въ долгоденствіе сыновей моихъ и въ поминованіе усопшаго супруга моего Давида Эрнстова“.

Въ Коринтской церкви теперь хранятся остатки церковной утвари Алевской церкви, или Цмпида-Самеба, что выше Коринты на горѣ, еще известной подъ названіемъ Окросъ-кариши (златовратная). Церковь получила такое названіе отъ того, что царскія врата ея были обиты золотомъ. Алевская церковь имѣла необыкновенно богатую утварь, состоящую изъ золотыхъ и серебряныхъ сосудовъ, иконъ и крестовъ, но была ограблена лѣтъ 18 тому назадъ. Алевская церковь теперь совершенно запущена, но храмовой праздникъ ея все же при-

¹⁾ Другіе акты изданы мною на грузинскомъ языкѣ во II томѣ „Древностей грузинскихъ“.

²⁾ Сравни. Матеріалы по арх. Кавк. VII, стр. 53—54.

влекаетъ большое количество народа и приношеніи въ видѣ серебряныхъ крестовъ, чашъ, люлекъ и т. д. Изъ алевскихъ вещей, хранящихся въ Коринтской церкви, отмѣчу:

1. Серебр. баранъ, въ 26×16 сан., весьма художественной старинной работы (рис. 30), массивный (одинъ рогъ отбитъ), съ придѣланнымъ на свипѣ подсвѣчникомъ для двухъ свѣчей и съ крестомъ. Подсвѣчникъ, видимо, поздняго дѣла, съ надписью мхедрули, изъ которой видно, что онъ пожертвованъ въ 1806 г. царицею Анною, вѣроятно, женою императорскаго царя Давида II-го (1782—1792).



Рис. 30.

ქ: წმინდაო სამებაო ცოდვილმან დედაკაცმან შემოგწირე სსსან-
თლე ესე სულისა ხემისა საოსად დედოფალმან ანნამ ალეკს წელსა ჩუკ.

„Святая Троица, иожертвовала Алеву подсвѣчникъ сей я, грѣшная женщина, царица Анна, въ утѣху души моей, въ 1806 г.“.

2. Образъ Успенія Божьей Матери წმინდის შობის მშობლის
დაბიება, въ 78×59 сант., московской, работы, въ серебр.
каймѣ, недурного письма, нимбы изъ серебра. Нимбъ Богома-

тери украшенъ пятью камнями. Внизу надпись мхедрули, которая указываетъ, что образъ украшенъ царевичемъ Іоанномъ Георгіевичемъ въ 1800 г.

1. ქ. ჩვენ მეფის გიორგის ძემან იოანემ შეკრებინებო სატი ესე ღთის მშობლის მიტვალუბისა ალეკის ეკლესიისა ისევე ეკლესიის შეწირულის ნივ

2. თუბით იმისთვის ვინადაგანვე წა ეკლესია ედ წის ღთის მშობლის არის და გლეხნი წა სამებას ეძახიან ორნი სატნი შეკრეკეით. ერთი ესე და მეორე წის სამების საოხად ჩვენდა და მეუღლისა და მისა ჩვენისა. წელსა ჩუ.

„Мы, сынъ царя Георгія Іоаннъ, распорядились украсить образъ сей Успенія Божьей Матери Алевской церкви самой церкви пожертвованными вещами. Принимая во вниманіе, что сама святая церковь въ честь Пресвятой Богородицы, а крестьяне называютъ ее Святой Троицей (Цминда Самება), мы убрали два образа, одинъ сей, а второй Святой Троицы, въ утѣшеніе паше, супруги и сына нашего, въ 1800 г.“

3. Такого же размѣра и работы образъ св. Троицы. Голубь въ кругу и нимбы пзъ серебра, украшены драгоценными камнями. Надпись такая, какъ на предыдущей иконѣ.

4. Крестъ выносной серебро-позолоченный (рвс. 31). Распятіе рельефомъ съ предстоящими по сторонамъ и со скорбящими у ногъ, украшенъ 15 камнями; кромѣ того, четыре камня пропали; кругомъ головы жемчужины. Крестъ работы не поздвѣе ХVІІІ вѣка. На ручкѣ вульгарная надпись мхедрули.

ქ. ღთო ანხონე ოქუტა ბეკორს გასკვა: შილი უდღეგრძელე.

„Боже, спаси Окуту, Бекора, Гасджу(?), сыну *его* дай долголетствіе“.

5. Крестъ серебр. для ношенія на древкѣ съ 3 камнями, ХІХ вѣка. Даръ Нини Гунашвили.

1. ნინია ღუნაშვილი. მეორე ნინია ღუნაშვილი.

2. თინიკასშვილს გლახას შემოგწირავ სუთი.

3. მინდთნი (sic).

„Нинія Гувашвили. Другой Нинія Гүнашвили. Глаха-
Тиникашвили пожертвовалъ пять мивалтун“.



Рис. 31.

6. Чаша серебрян. съ надписью мхедрули:

შემოგწირე ფეშხუმი ესე ალკვის წმიდა სამებას მე თამარ დე-
დოფაღმა.

„Пожертвовала сію чашу Алевской св. Троиць я, цари-
ца Тамара“.

Тамара этой надписи, по всей вѣроятности, супруга

царя Теймураза II, дочь царя Вахтанга VI. Она вышла замужъ въ 1712 г., умерла въ 1746, апрѣля 12-го, похоронена въ Мцхетѣ.

7. Серебрян. чаша (თასი), даръ Реваза Муарсабовича Эристова, XIX вѣка:

შევიწიე თა რევაზ ლუარსაბის ძე ერისთავის წმინდა სამებას. მისხალი აბ.

„Пожегивоваль св. Троиць я, князь Ревазъ Муарсабовичъ Эристовъ. Золотниковъ 62“.

8. Серебрян. канделябръ, даръ царевича Вахтанга Ираклиевича 1787 г., съ надписью мхедრული:

რომელი სამკაბოვნებას შინა დიდებულ სარ კრთითა არსებითა ღთო ღმერთათა და უფალა უფლებათა უძღვნი წმინდას შესს ტაძარსა აღკის კელესიას კომლს ამას კეცხლისსა შევნიერ განკაზმულსა ძე ყოკლის ზემოჲს საქართუკლოჲს მშურობელისა მეფის ირაკლი მეორისა ძე კასტანგ არაკვის სამთავროჲს უფლის წულაბით მშურობელი რათა შეიწირო სარწმუნოებითა სსოუბითა და სიუკარულითა მორთბული კინი ესე ძღუენი და დაშიცვა მე საფარკელს ქვეშე შესს უფელოდ მინობლსავე შინა ცხოვრებასს სემს იულისს კბ წელსა ჩღწ. მისხალი ტაძ:-

„Тебѣ, который въ тровичности лица великъ единымъ существомъ, Богъ боговъ и господиць властей, дарю и святому твоему храму, Алевской церкви, *подношу* канделябръ сей серебряный, превосходио украшенный, я, сынъ обладателя всей Верхней Карталинн царя Ираклия II-го, Вахтангъ, владѣтель Арагвской провинци въ качествѣ царевича, дабы Ты принялъ съ вѣрою, упованіемъ и любовью поднесенный малый сей даръ и сохранилъ меня подъ покровомъ твоимъ безъ волненія въ послѣдующей жизни моей. Юля 23-го, 1787-го года. Золотниковъ 368“.

9. Серебр. кувшинъ XIX вѣка, даръ Гавრიла Херумова, съ надписью мхედრული:

შემოგწირუ წმინდის სამების ოქროკარიანის ეკლესიას გაბრეულ-სურუბოგმა.

„Пожегтовалъ церкви св. Троицы Златовратной я, Гавриль Херумовъ“.

10. Серебр. стаканъ XIX вѣка, даръ Маріи Эристовой, урожденной Чавчавадзе, съ надписью мхедрули:

სამების ეკლესიას შემოგწირუ შალვა ერისთვის ასულმა გენიხ-მარიამ ჭავჭავაძისამ.

„Пожегтовала церкви св. Троицы я, дочь Шалвы Эристова, княгиня Марія Чавчавадзе“.

11. Серебр. кувшинъ, даръ Реваза Луарсабовича Эристова, съ надписью мхедрули IX вѣка:

შემოგწირეთ რევაზ ლუარსაბისძემ ერისთავმა წმინდა სამებისა. მისხალი შპ.

„Пожегтовалъ св. Троицѣ я, Ревазъ Луарсабовичъ Эристовъ, золотниковъ 82“.

12. Серебр. кувшинъ, даръ Маваны Эристовой, съ надписью мхедрули XIX вѣка:

წინა სამებისა და ერთ არსებულა შემწეად და მეფარველ ექმენ შვილებითურთ ქსნის ერისთვის ასულს გენიხა მანანა ერისთვისა. დაღბე დვუстиშიე: აღეკსა ვახლავ სალოთხუცის ასულსა სალოთქეს კითილ-დაცულსა.

„Святая Троица я Единое Бытіе, будь помощникомъ и защитникомъ дочери ксанскаго эристава, княгини Маваны Эристовой, съ дѣтьми“.

„Сопровождаю въ Алевъ дочь сахятухуцеса (министра двора) въ добръ сохрaненную Сазомею“.

13. Ковшъ (азарпеша) серебр., даръ протіеря Тавдгиридзе 1870 г. съ надписью мхедрули:

შეგწირუ ესე აზარეშემა ოქროს კარიან ეკლესიას ბლადონინმა იუსარიან თავდგირიბემ 1870. На оборотѣ: მისხალი მთ.

„Пожегтовалъ сей ковшъ Златовратной церкви я, протіерей Влссаріопъ Тавдгиридзе. Золотниковъ 69“.

14. Серебр. тарелка, даръ Анастасіи Баратовой 1862 г., съ надписью мхедрули:

შემოგწირე წმინდის სამების ოქრო კარებიანის ეკლესიას გენიხა ანასტასია ბარათოვისამ წელს 1862, მაისი 15.

„Пожертвовала Златовратной церкви св. Троицы я, княгиня Анастасія Баратова, 1862 года, мая 15-го“.

15. Серебр. чаша 1865 г., даръ Георгія Натадзе съ надписью мхедрули:

ეს შეგწირე ალექს წდის ეკლესიას გიორგი მოსეს ძემ ნათაძემ ცოდვის ჩემის მოსტყუებულად აკვისტოს იუ. დღეს ჩუჟე წელსა.

„Sie пожертвовалъ святой Алевской церкви я, Георгій Моисеевичъ Натадзе, въ прощеніе грѣховъ моихъ, августа 15-го дня, 1865-го года“.

16. Серебрян. чаша, даръ Екатерины Муать, урожденной Каранкозовой, 1887 г., что видно изъ надписи мхедрули:

1887 წელს აკვისტოს 15 დღესა შეგწირე კერცხლის თასი ალექს წმინდის სამების ეკლესიას ეკატერინე ადამის ყარანგოზოვის ასულმა მუატისამ ჩემი შეილების სადღეგრძელოთ და სამოწყალოთ. წთ. ჩუჟე.

17. Серебрян. подсвѣчникъ для двухъ свѣчей, высокій, безъ надписи.

18. Серебр. подсвѣчникъ, даръ Александра Авалова 1873 г. съ надписью мхедруლი:

შეგწირე წმ. სამებას საღვინოდ ალექსანდრე აკალოვი 1873.

19. Серебряный подсвѣчникъ малый, безъ надписи, работы XIX в.

20. Серебряный подносъ XIX в.

21. Тарелочка серебрян. XIX в., даръ Давида Бедіашვილი, съ надписью мхедруლი:

დაკით ბედიშვილი ეს თასი შემოგწირე სამებასა.

22. Такая же тарелочка серебрян. XIX вѣка, даръ Датики Мируашვიли, съ надписью мхедруლი: დათიკა მირუაშვილმა შესწირა სამებას.

23. Такая же тарелочка, даръ Марты, сурруги Симена Магисшвили, 1888 г., съ надписью мхедрули:

სიძონა მაყისშვილის მეუღლემ მართამ შვეწორე სამ მანეთანხათსა წმინდის სამების ეკლესიას 1888.

24. Серебрян. небольшая чаша XIX вѣка, даръ Гегели Гегелпадзе, Датики и Васо, съ надписью мхедрули:

შვეწორეთ სამების ეკლესიას გაგელა გაგელიძე, ღათიკო და ვასო.

25. Звѣздица серебрян., при которой были еще, судя по надписи мхедрули, потиръ и чаша, даръ княгини Елизаветы Эрпстовой, 1854 г.: წმინდა სამების შემოგწორე ეს ბარბიმ-ფეშხუმი თავის გაწყობილებითა მე შესეკლამან შენმან ელისაბედ ვენან ერისთო-ვისამ ჩემის მესხლების სიმთელისათვის ჩენდ წელს აკვისტოს იე.

26. Серебрян. канделябръ XIX вѣка безъ надписи.

27. Корава съ теленкомъ на подставкѣ изъ серебра, XIX вѣка, безъ надписи.

28. Серебрян. люлька, даръ княгини Маріи Джамбакуръ-Орбелиანი 1876 г.:

შემოგწორე ალევის სამების ეკლესიას ვენან მართამ ჟამბაკურიან ორბელიანისამ წელს 1876 აკვისტოს 15.

29. Серебрян. люлька, даръ Елизаветы Бурджаапдзе: ელისაბედ იერვანაძემ (შემოგწორე). მისხლი რე.

30. Ложка большая, серебрян., даръ Варвары Мухранской, половины XVIII вѣка, съ надписью мхедрули:

წმინდა სამების შემოგწორე მუსრან ბატონის დედამ ბარბარემ მისხლი 30.

Варвара, жена Мухранскаго владѣтеля, упоминается ниже въ надписи на окладѣ евангелія 1751 г.

Имѣются еще много другихъ мелкихъ ложекъ.

31. Стаканы серебряные, пять штукъ, работы XIX вѣка, безъ надписей.

32. Ковшъ для теплоты (განსაზავებელი), серебрян., безъ надписи, XIX вѣка.

33. Ковшъ для теплоты, серебрян , даръ Ладика Зура-
бовича Мачарова, XIX вѣка:

შემოგწირე წმინდას სამებას ლადიკო ზურაბისძე მაჭაროვა.

34. Ковшъ для теплоты, небольшой, изъ серебра, даръ
деревни Уферебли 1906 г.:

შემოწირული სოფელ უფერებლისაგან. 1906 წელს.

35. Крестъ серебро-позолоченный съ подписью хуцური на
оборотѣ:

ღუგუნიანს რ-ს ნსკჟყდნს კჟ ყანმდო.ტ.
აღ ყდნუნაკს შყკოჟრნტჟ რ-ს ყნყ ზ-ნი სდ.
დნოხნდნ სოხუნს რჟკინს ნდდსკდწ შს ნდ-
ოდღწ ფყ-ნს რორჟ.

აღუგისა წმიდას სამებასა მე ქმტაურმა ბასილმა შემოგწირე
წმიდა ესე ჯურაი ჰატოხსა სულას ჩემის სახსრად და სოხსად ქო-
რონიკონისა მღვ.

„Пожертвовалъ св. Алевской Троицѣ сей святой честный
крестъ я, Киштаური Василій, во спасеніе и утѣшеніе души
моей, въ корониконѣ 1756 г.“.

36. Масса серебро-позолоченныхъ обломковъ отъ обла-
довъ образовъ. На одномъ остатокѣ начала надписи хуцური
ო: ჟტტტტსჟყდნო ღუგუნიანსო .. „Боже Единое
Алевское“...

37. Печатное евангеліе 1709 г. въ серебрян, окладѣ съ
позображеніемъ на лицевой сторонѣ св. Троицы, на оборотѣ
Божьей Матери, съ попорченною надписью мхედრუაი, изъ ко-
торой видно, что окладѣ сдѣланъ по заказу книжныи Варва-
ры Мухранской въ 1751 г., апрѣля 5-го.

... საშინელო ღთაებაო წმინდაო სამებაო არსებით მაჟჭდომელო
და ძლიერებით... ბეურნი ბეურთანი და ათასნი ათასთანი ანგელოზნი და
თავარ ანგელოზნი მთავრობანი და კელმწიფანა ქეკაბინნი და სერო-
ბინი და ჩემო ალეის წმინდაჲ სამებაო მეცა... სასრუბით შენდამი
ძლტოლეილი და მთხოველი... მუნჩანის ბატონის მეუღლე ბარბარე

მკადრ ვიქმენ და მოგიჟედინე წმიდა ესე სახარება მცირე ესე შესწი-
რავი რათა მარადის მკედრობელი., ტლისა წყალობისა შენისას არა
გარე მოაქცია სათ... ნაყოფი მუცლისა... დაიქე მე რა უკე... დი-
დებისა... წარვიდეთ ამინ. გაკეთა წმინდა ესე სახარება აზრილისა ე.
ქკისა ულთ. მისსალი ზე.

Алевскія древности, которыя пропали послѣ 1870 г.

Пл. Юсселиани¹⁾ видѣлъ въ 1870 г. въ Алевской церкви
образа и кресты, которыхъ теперь уже нѣтъ.

1. Пять крестовъ деревянныхъ съ изображеніями свя-
тыхъ и преимущественно ангеловъ и архангеловъ на серебря-
ныхъ, позолоченныхъ пластинкахъ выдутыхъ. Больше сохра-
нившійся изъ нихъ, имѣющій въ длину $\frac{3}{4}$ аршина, былъ
украшенъ восточными камнями. На немъ видны были обсидіанъ,
черный камень, агать, сердоликъ и др. Подъ вѣнкомъ
этихъ украшеній, правильно и изяшно разставленныхъ, на-
ходилась часть отъ древа животворящаго креста. Надписей на
крестѣ не было.

2. Образъ архангела Гавріила съ греческою надписью,
въ $1\frac{1}{2}$ аршина. Грузинская надпись читалась:

სამებოა წმინდასა დიდებ... კრისტოვთა კრისტოვი ივანე აბე-
სალომისძე.

„Св. Тронца, прославъ... эристава эриставовъ Ивана,
сына Абесалома (или Абесаломидзе)“.

Пл. Юсселиани замѣчаетъ, что эристовъ подъ этимъ
именемъ является въ лѣтописи грузинской въ 1373 году изъ
династїи Виршійской (კობეჯლი—Виршели).

Обветшавшій окладъ этой иконы вторично былъ воспита-
новленъ въ 1772 г., какъ видно изъ слѣдующей надписи:

¹⁾ См. его брошюру „Алевская святыня“, стр. 15—24. Привожу эти
свѣдѣнія изъ означенной брошюры, которая составляетъ библиографиче-
скую рѣдкость.

„მორედ შეკვეთეს ერისთავს დავით. წელს 1772 ქორონიკონს-ეჟ.“

„Вторично украсилъ эрпставъ Давидъ въ годъ 1772, въ корошконъ 460“.

Этотъ Давидъ есть братъ эристава Шавше и умеръ, какъ видно изъ частныхъ актовъ, въ 1774 году, т. е. черезъ 6 лѣтъ уже по уничтоженіи эриставства Ксанскаго въ 1768 году царемъ Иракліемъ II. Ученый Гюльденштедтъ въ 1772 году засталъ его въ Ахалгори, какъ бывшей резиденціи ксанскихъ эриставовъ. Онъ сопровождалъ его до Тифлиса, подъ прикрытіемъ 100 человекъ.

3. Икона архангела Михаила. На выдутыхъ пластинкахъ серебряныхъ былъ остатокъ надписи церковными буквами: ულუ გ^ჲა... ან^ჲა შენთა მ^აშენებელთა... „дорогу... твоихъ строителей“.

4. На дверцахъ царскихъ вратъ была икона архангела изъ выдутыхъ серебро-позолоченныхъ пластинокъ съ надписью церковными буквами:

სამუხარ წმინდაო... უულარს... ერისთავთ ერისთავო... ს^ა-
მუხარ წმინდაო... ორსავე ცხოვრებასა ერისთავთ ერისთავო... და-
იდგე... ც... დაუტევენელმან ქრისტემან ღმერთმან ჩუენმან, რომელთა
მეოხად შენ გუვი... შეუეთა გამტვიცება მისთა.

„Тронце святая... куларагасу... эриставовъ эриставу... сохрани... не вмѣтнаго Христа Бога, предъ Которымъ имѣть тебя ходатаемъ... царей въ утверженіе ихъ“...

5. На иконѣ архангела Гавріила изъ выпуклаго позолоченнаго серебра была надпись церковными буквами:

მთავარ ანგელოზო გაბრიელ მეოხ და მეთარველი... შენთა მ^ა-
შენებელთა... შეიწუალე ე... ს... უდი ღუარსან ქორონიკონსა
ტ^ჲ. განმანხლებელი არაგვის ერისთავო . .

„Архангелъ Гавріилъ, будь утѣшителемъ и хранителемъ... твоихъ строителей, помилуй К... Луарсаба, въ корошконъ 307(=1619). Обновителя арагвскаго эристава“....

6. На двухъ большихъ кубкахъ (თასი) серебряныхъ и на одной изъ амфоръ было упомянуто имя Ашота, владѣтеля Мухрани, родителя царцы мученицы, св. Кетеваны.

Вещи, видѣнные мною въ продажѣ въ Тифлисѣ.

Пять лѣтъ тому назадъ въ Тифлисѣ появились въ азійскихъ магазинахъ серебряныя вещи, привезенныя изъ Ксанскаго ущелья. Судя по попорченнымъ надписямъ, онѣ, вѣроятно, принадлежали Самебской Алевской церкви. Вещи эти были:

1. Глубокая серебрян. чаша, въ 10 сан. вышины и 11 сан. въ діаметръ, съ двумя ручками, на которыхъ были рельефныя изображенія барсовъ, смотрящихъ другъ на друга. Чаша имѣла серебрян. цѣпочку для ношенія, но отъ нея осталось только одно кольцо. Кругомъ была надпись мхедрули, судя по налеографическимъ признакамъ, не позднѣе XVII вѣка:

ქ. წმდო სმებო: სწულობდ... (тутъ буквы были прикрыты рукою) მე სულთა... Ниже: მე შენგურს ოქრო მკედელს შემქმნა.

„Святая Троица, помоги и будь утѣшительницею душамъ... Я Менмуръ(?) золотыхъ дѣлъ мастеръ сдѣлалъ“.

2. Глубокая серебрян. чаша, въ 17 сан. вышины и столько же сант. въ діаметръ, съ рукою; украшенъ былъ листовнымъ орнаментомъ въ верхней части. Кругомъ имѣла надпись хуцური:

:ჟ: სპ... ჰფო: უჩუჩუჩ: ზ.. იუჩუ: ჟურუ:
ჰ... იუნუ: უჩუ: ჰსუ:

სამებ[ისა] მადლო, შეიწუაღე და აღაშენე ქვეყანამ. დისი შენა მოსკვი.

„Благодать св. Троицы, помилуй и устрой страну М. гисп, уповающую на тебя“.

3. Серебряная чаша довольно глубокая, въ 20 сант. въ

діаметръ; на днѣ видѣлась трудно разбираемая сложная монс-
грамма изъ грузинскихъ буквъ мхедрули.

4. Серебряная чаша въ 19 сант., въ діаметръ, бѣль
надписи.

5. Серебряная чаша въ 18 сант. въ діаметръ безъ над-
писи.

6. Серебряная чаша, внутрн позолоченная, съ листови-
нымъ орнаментомъ, въ 14 сант. въ діаметръ, съ надписью
мхедрули на оборотѣ; надпись по палеографическимъ при-
знакамъ XVII вѣка:

ქ. ზუთ ღუდბის: ასნს შუდნეს ღმერთმა. Кажется, нужно
читать: ბუთთ ღუდბის ასნს შუდნეს ღმერთმა.

„Старуху Бежи Асану да поминаеть Богъ“.

7. Серебри. чаша, въ 12 сант. въ діаметръ, съ над-
писью мхедрули въ видѣ парашпъ: ქ. შგწორ მოშის. Послед-
няя группа не даетъ смысла, первая означаетъ „пожертвоваль“.

8. Труба серебряная для созыванія народа (სყუბობი) изъ
семи колѣнъ, которыя вставлялись въ другъ въ друга, безъ
надписи.

Ларгвиси¹⁾.

Ларгвиси— древній монастырь лежитъ на мысу, обра-
зуемомъ слияніемъ Цхрадзипсѣ-хеви (ცხრადიპის ხევი) и Дчу-
ртисѣ-цкали (დურტის წყალი), двухъ составныхъ частей Ксави
(рис. 32). Мѣстность эта укрѣплена природою и искусствомъ.
Тутъ сохранились остатки замка одной болѣе извѣстной п

¹⁾ Литература предмета: Brosset, Voyage archéol. Rapp. VI. p. 73—81; его же Addit. et éclaircis. à l'histoire de la Géorgie, p. 372—385. Вахушты, Географическое описаніе Грузіи, изданіе Броссе, стр. 31, 45. 231—233. Бакрадзе. Кавказъ въ древн. памят. христ., стр. 87—88. А. Хахановъ. Ма-
теріалы по археологіи Кавказа, вып. VII, стр. 49—53. თ. ვორდანიძე, ქრო-
ნიკები, II, გვ. 1—30. Мюн изданія, საქართველოს სიძველენი, ტ. I, გვ. 8—7; ტ.
II, გვ. 10—12. ტ. III, გვ. 555—563; ძველი საქართველო, ტ. I, განყოფილება III,
გვ. 64—65.



Рис. 82.

сильной вѣтви ксацскихъ эриставовъ, восившихъ отъ мѣстности названіе ларгвелей. Другая вѣтвь получила названіе квенпавели отъ мѣстности Квемо-Иппеви, что ниже Ларгвиса,

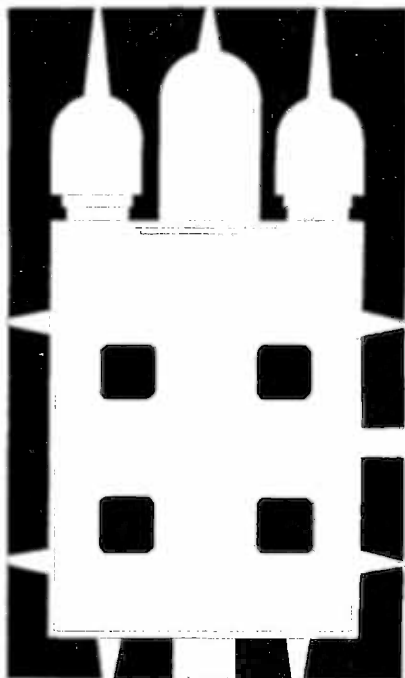


Рис. 33.

на правомъ берегу Ксаши, почти противъ селенія Садзегури. Третья вѣтвь называлась виршели. Судя по записямъ и актамъ, Вирша была крѣпость съ монастыремъ, но мѣсто-

положеніе ся до спхъ поръ не выяснено. Пл. Юсселіани полагаеъ, что Виршей называлась Икорта, гдѣ имѣется великолѣпная церковь, бывший монастырь, съ крѣпостью (см. Описаніе Икортскаго монастыря П. Юсселіани), по это едва ли вѣрно, ибо Икорта упоминается въ исторіи ксанскахъ эриставовъ и въ актахъ совершенно отдѣльно отъ Вирши. По предавію ксанскіе эриставы происходятъ отъ осетинскаго царскаго рода, и Ксанское эриставство пожаловано предку ихъ Ростому императоромъ Юстиніаномъ, при чемъ усыновленіемъ названъ былъ ему имъ же, императоромъ, построенный Ларгвисскій монастырь. Ларгвисы служили въ старину центромъ политическаго и умственной жизни всего Ксанскаго эриставства, а потому объ немъ сохранилось больше свѣдѣній, чѣмъ о другихъ церквахъ и монастыряхъ этого живописнаго ущелья. Свѣдѣнія о Ларгвисе мы почерпаемъ изъ исторіи ксанскихъ эриставовъ, составленной въ XIV^{вѣкѣ} въ самомъ Ларгвисскомъ монастырѣ и помѣщенной въ концѣ пергаментнаго синаксарія. Этотъ синаксарій былъ пожертвованъ Ларгвисскому монастырю эриставомъ Виршели около половины XIV^{вѣка} и потому исторія, записанная въ концѣ на свободныхъ листахъ означенной рукописи, не могла появиться раньше этого времени. Немало матеріала о ксанскихъ эриставахъ и Ларгвисскомъ монастырѣ дають также приписки другихъ рукописей, которыя принадлежали означенному монастырю, равно какъ старинные акты, изъ которыхъ наиболее интересныя и важныя уже пзданы¹⁾. Съ упраздненіемъ ксанскаго эриставства съ 1768 г. при Иракліи II, Ларгвисскій монастырь пришелъ въ упадокъ, потерялъ имѣнія и до 1811 года служилъ архимандріею, имѣя всего три двора крестьянъ. а въ означенномъ году обращенъ въ приходскую церковь. Вп-

¹⁾ См. моя изданія, საქართველოს სიძველენი, ტ. I, გვ. 3—7; II, გვ. 10—12, III, გვ. 555—563.

сячій мостъ изъ бревенъ, перекинутый черезъ Цхрадзмисъ-хеви, ведетъ къ воротамъ бывшаго монастыря, который былъ окруженъ каменною оградою, сложенною изъ песчаника и голышей. Ворота расположены съ юга. Надъ воротами была колокольня, которая теперь обрушилась. Мысь, на которомъ возведены всѣ постройки, съ юга на сѣверъ все болѣе и болѣе повышается; южную часть занимаетъ бывший монастырь, сѣверную замокъ эриставовъ ларгвелей, который въ свою очередь отдѣляется отъ монастырскихъ построекъ высокою стѣною. Отъ замка сохранились центральная высокая башня и высокія каменные стѣны съ двумя другими башнями со стороны рѣки Ксани. Дворъ замка четырехугольный, ворота его украшены крестомъ. Рѣка постоянно размывала берега мыса: приходилось укрѣплять ихъ каменными стѣнами, что и было сдѣлано въ XIV вѣкѣ. До второй половины этого вѣка монастырскія постройки и церковь были расположены ниже, на берегу рѣки, южнѣе сохранившихся воротъ ограды. Тутъ на болѣе возвышенномъ мѣстѣ уцѣлѣла старинная башня, но церковь и другія постройки были снесены бурными потоками рѣки Ксани, хотя остатки ихъ еще замѣтны. О первомъ наводненіи упоминается въ первой половинѣ XIV вѣка, когда вода разрушила одну часть ограды съ восточной стороны и снесла большія и красивыя колокольни. Затѣмъ при эриставѣ Іоаннѣ во второй половинѣ XIV вѣка случилось еще большее наводненіе. „Въ то время“, читаемъ мы въ исторіи ксанскихъ эриставовъ: „былъ сильный дождь, рѣка Ксани вышла изъ береговъ, подступила къ сему монастырю, снесла стѣны ограды, колокольни и подрыла фундаментъ церкви. Тогда эриставъ Іоаннъ въ ту же недѣлю приступилъ къ постройкѣ верхней сей церкви, которую окончилъ въ три года, снабдивъ ее воротами и колокольнею, и приступилъ къ возведенію ограды и къ росписи церкви“. Во время нашествія Тимура на Грузію, около 1391 г., Ларгвисскій монастырь,

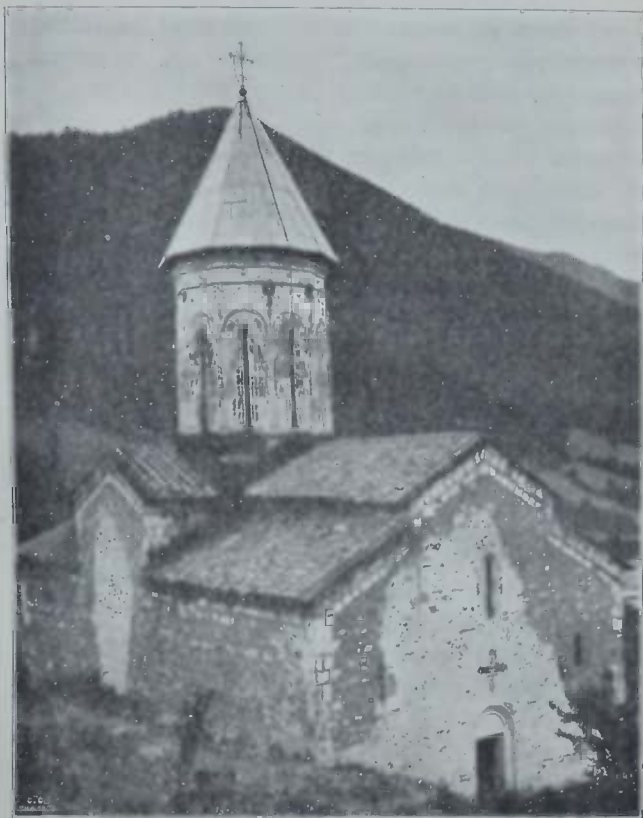


Рис. 34.

построенный Юванномъ, сильно пострадалъ, но послѣ 1400 г. монахъ Григорій Шиндадзе, сынъ Авгароза, какъ онъ самъ сообщаетъ въ пространной и обстоятельной припискѣ пергаментнаго параклитона, обновилъ внутри монастырь, росписалъ его, укра-

силъ и возобновилъ попорченныя иконы, прибавилъ новыя; построилъ притворъ къ монастырю для своей усыпальницы, росписалъ его, пожертвовалъ двѣ кадильницы и лампы; построилъ колокольню, хлѣвъ и погребъ, въ которомъ закопалъ 20 кувшиновъ для вина, и перекрылъ все постройки камнями. Во второй половинѣ XV вѣка монастырь снова нуждался въ обновленіи, которое совершилъ эрпставъ Шалва Квенишавели. Отъ послѣдняго до насъ дошелъ обстоятельный пергаментный актъ, данный Ларгвисскому монастырю въ 1470 г. Въ этомъ актѣ эрпставъ Шалва послѣ длиннаго обычнаго вступленія сообщаетъ, что Ларгвисскій монастырь, построенный вначалѣ греческимъ царемъ-самодержцемъ Юстиніаномъ, былъ пожалованъ его предкамъ въ качествѣ усыпальницы, а затѣмъ былъ расширенъ, украшенъ и снабженъ всею необходимыми, росписью, образами, книгами и всякаго рода приспособленіями его дѣдами, отцами и предшественниками. Дѣятельность его самого въ пользу монастыря выразилась въ слѣдующемъ: онъ росписалъ своды западной части главнаго храма св. Θεодора; поставилъ крестъ надъ царскими вратами, снабженный образами и монетами; заставилъ переписать новыя псалмы и пророковъ въ одну книгу; переплелъ книги — метафрасы; пожертвовалъ большой серебряный подносъ и полный комплектъ облаченія; построилъ церковь въ честь Іоанна Крестителя, которую росписалъ и снабдилъ иконами, книгами и облаченіемъ; окружилъ монастырь стѣнами, построилъ трапезныя для монаховъ и устроилъ надъ ними чердаки (βεζαρββο) и покрылъ ихъ камнемъ; построилъ погребъ передъ чердаками и снабдилъ его кувшинами для вина; оковалъ двери башни и ограды; надъ воротами ограды воздвигъ крестъ изъ мѣди; построилъ амбары и подъ ними закопалъ въ землѣ кувшины для вина. На берегу рѣчки Меджуды эрпставъ Шалва устроилъ селеніе Ахаль-убани на такомъ мѣстѣ, гдѣ, начиная съ Адама, ни одинъ человекъ ни селился; снабдилъ это се-

левѣе землею и опредѣлилъ для него безспорныя границы, разбилъ тамъ виноградникъ и намѣтилъ еще другія мѣста для той же цѣли; построилъ село Иврети, гдѣ со временемъ



Рис. 35.

Мурвана *Глухого* (арабскаго нашествія на Грузію) люди уже не селились, а также возстановилъ на берегу Ксани опустошенное селеніе Герeday; виноградникъ селенія Курты и другіе виноградники, которые были пожертвованы его предками монастырю, оставилъ безъ прикосновенія. Жители этихъ новыхъ

селеній взяты имъ не изъ собственныхъ помѣстій, а извнѣ, изъ другихъ мѣстностей; такимъ образомъ имъ заселены пустоши и устроены деревни, но и въ собственныхъ его селеніяхъ умножились люди и построены церкви какъ имъ, такъ и его подданными. Всѣ имъ построенныя селенія, освобожденныя отъ всѣхъ повинностей и претензій царей, эриставовъ, карталинскаго эристава, патроновъ и должностныхъ лицъ, эриставъ Шалва пожертвовалъ своей усыпальницѣ— Ларгвисскому монастырю для поминкованія его души и устройства агапи въ честь его, при чемъ настоятелемъ монастыря опредѣлили Георгія Журулишвили. Далѣе актъ опредѣляетъ наказанія для тѣхъ, которые бы допустили какиенибудь испристойные поступки въ районѣ монастыря или совершили преступленія. Если кто, сказано въ актѣ, заведетъ ссору и обнажитъ остріе въ монастырѣ, или поранитъ человека, или прольетъ кровь, его оружіе должно взять въ церковь, а его самого избить и прогнать булаками, и какъ бы онъ правъ ни былъ, онъ долженъ быть лишенъ закона. Если въ монастырѣ встрѣтятся кровники (т. е. лица, которые ищутъ другъ у друга крови по обычаю кровавой мести), они должны безмолвно стать вдали другъ отъ друга, а если одинъ рѣшится убить другого, но случайно не убьетъ, ему половина крови прощается, но онъ долженъ дать быка и одинъ вьюкъ вина и хлѣба въ пользу церкви, вступить въ церковь и подвергнуться ея суду. За оскорбленіе церкви взыщется съ него по опредѣленію суда, потому что здѣсь не подобало обнажать меча. Если же онъ убьетъ противника, то онъ не получаетъ отъ него за кровь, а самъ долженъ уплатить въ пользу убитаго за полную кровь. Это должно исполняться до тѣхъ поръ, прибавляетъ актъ, пока слышны звуки била и колокола. Если кто совершитъ въ монастырѣ предлюбодѣянiе, это съ безчестіемъ должны выпроводить изъ монастыря, а наказаніе ему опредѣляется духовникомъ. Если

кто украдетъ, съ него взымется семь разъ больше краденнаго, и онъ особо будетъ судимъ за оскорбленіе монастыря. Если кто незаконно оскорбитъ священника, или побьетъ, его нака-



Рис. 36.

заніе должно усилиться еще на одну половину положеннаго. За оскорбленіе старухъ, монахинь и настоятельницъ (ἡγουμένης) по опредѣленію патрона (эристава или царя) подвергаются суду настоятеля и братьи, и они опредѣляютъ наказаніе: за дурное дѣяніе, пусть накажутъ, за хорошее пусть окажутъ уваженіе. Все это, сказано въ актѣ, опредѣлено и пожертвовано съ согласія и повелѣнія Боговѣчнаго царя царей Баг-

рата (II имеретинскаго, который тогда владѣлъ Карталиніею), въ корониконъ 158(=1470).

На оборотѣ этого акта приведенъ другой актъ, какъ видно, XVI вѣка. Этимъ актомъ эриставъ Іасе и супруга его Родамъ и сыновья его Ларгвели и Квенипшавели жертвуютъ Ларгвисскому монастырю селенія Курту и Цихію Ксанскаго ущелья.

Болѣ древній актъ упоминаетъ еще о Ларгвели въ 1348 г. Этимъ актомъ малоизвѣстный царь Грузинъ Багратидъ Авдроникъ утверждаетъ за Квенипшавели Цитлосаномъ, сыномъ Ларгвели, карталинскія селенія Карбай и Гареджаръ-Бакурисъ-убани¹⁾. Настоятель Ларгвисскаго монастыря Георгій Журулишвили извѣстень еще изъ другого цергаментаго акта 1460 года. Овъ данъ царемъ Георгіемъ VIII (по другому счету IX) съ вѣдома эристава Шалвы и Ларгвели священнику Георгію Журулишвили. Актъ опредѣляетъ подробно цѣну крови рода Журулишвили²⁾. Въ записи царя Баграта на этомъ же актѣ Георгій Журулишвили уже значится, какъ и въ Ларгвисскомъ актѣ, настоятелемъ монастыря.

Изъ всего сказаннаго явствуетъ, что сохранившаяся до нашего времени главная Ларгвисская церковь св. Феодора въ общихъ своихъ чертахъ возникла въ концѣ XIV вѣка и въ слѣдующіе вѣка не разъ подвергалась реставраціи и обновленію. Въ 1759 году, по словамъ царевича Вахушта, ее возобновилъ эриставъ Давидъ. Это извѣстіе подтверждается приведенною выше надписью на иконѣ Спаса 1762 года, вставленномъ въ иконостасъ. Надпись, впрочемъ, эристава Давида прямо называетъ строителемъ церкви Ларгвисскаго монастыря. Ларгвисская церковь реставрировалась и въ XIX

¹⁾ Актъ издавъ мною, см. *საქარ. სიძგ.* II, 33. 11.

²⁾ Грузинскій текстъ акта см. *საქარ. სიძგ.* ო. I, 33. 3—7; франц. переводъ см. у Brosset. *Introduction*, XCV—XCIX. Актъ этотъ сохранилъ въ началѣ нѣсколько пострадавшіе портреты царя Георгія и Георгія Журулишвили.

вѣкъ, но теперь она постепенно приходитъ въ запустѣніе и близка къ совершенному разрушенію. Южное окно уже упало, стѣна съ этой стороны дѣла трещину и трозить паденіемъ, приходъ бѣденъ, а синодальная контора не принимаетъ никакихъ мѣръ.



Рис. 37

Планъ сохранившейся Ларгвисской церкви четырехугольный (рис 33); она построена изъ песчаника, имѣетъ высокій барабанъ и остроконечный куполь (рис. 34). Барабанъ, двери и окна облицованы желтоватыми чисто тесаными камнями, карнизъ изъ бѣлыхъ камней. Внутри церковь дѣлится че-

ዐ. ነፍሰታዎ ምላክዎ፤ አድን ርብሃኑ ለሰላም
አገራዊታዎን ለሰላም ምክር ቤቅታዎን፤

2. ለሰላም ምክር ቤቅታዎን ምክር ቤቅታዎን፤ ምክር
ቤቅታዎን ምክር ቤቅታዎን ምክር ቤቅታዎን፤ — ዐ. ምላክ
ሰላም ምክር ቤቅታዎን ምክር ቤቅታዎን ምክር ቤቅታዎን፤
ምክር ቤቅታዎን ምክር ቤቅታዎን ምክር ቤቅታዎን፤
ምክር ቤቅታዎን ምክር ቤቅታዎን ምክር ቤቅታዎን፤
ምክር ቤቅታዎን ምክር ቤቅታዎን ምክር ቤቅታዎን፤



Рис. 38.

Остальную часть надписи я не замѣтилъ: внизу ея вѣтъ
(рис. 38), но она сохранилась у Броссе; который, въ свою

очередь, не приводить первой части. Безъ сокращеній и съ прибавкою послѣдней части по Броссе надпись читается такъ:

გარე შემოუწერილ სიტყვას მამისა, ქალწულთა, შენგან კორცთ შესხმით გარეუწერილ იქმსა და განხრწნილი ხატი თუხი განახლდა და საღმრთო სიკეთე უსაზღვროდ შეიმოსა. მას აღვიარებთ მაცხოვრად სიტყვით და საქმით გამოვსატაკთ და ვობნებთ, და ხატისა შესა წმიდასა თაყვანის ვსცემთ. ოდეს ეკლესია ესე ღარკვის მონასტრისა აღუქმნა კეთილმისხერის ერისთავის დაჰითის და კეთილ მორწმუნის დედისა მიწისა ქეთევანის მიერ, მისა მათის შაღვას

კეთილად¹⁾ აღსაზრდელად, მას უამის მე უღირსმან არქიმანდრიტმან ამის მონასტრისამან დაჰასატკინე ხატი ესე უოვლად წმიდისა მტკეპლად და მფარველად ერისთავსა დაჰითის და საოსად სულისა ჩემისა. ქვს. ხლად. მხატვარი იოსებუ.

Историческая часть надписи въ переводѣ гласитъ:

.. „Когда церковь сія Ларгвисскаго монастыря была построена благочестивымъ эриставомъ Давидомъ и благовѣрной матерью его Кетеваную, въ доброе воспитаніе сына ихъ Шалвы, въ то время я, недостойный архимандритъ сего монастыря, распорядился написать сію пропу Пречистой *Божьей Матери* для охраны и защиты эристава Давида и въ утѣху души моей, въ корониконѣ 1762 г. Живописецъ Іоаннъ“.

Налѣво отъ образа Божьей Матери находится образъ Іоанна Богослова съ его эмблемами и надписью имени: **ԲՃ ԻՕՆԻԿ ԶԷԿԵՆՆՈՎՄԻ**. Онъ держитъ въ лѣвой рукѣ раскрытое евангеліе, а въ правой гусиное перо; на раскрытой страницѣ уже написаны начальныя слова евангелія отъ Іоанна: **ՅիրքულიճԴն: օլոս: სიტყა: და: სიტყა. օგი: օլო: ճնს: օն: և** т. д. (рвс. 39).

Всѣ четыре образа одной кисти, художника Іоанна, ведурного исполненія и сдѣланы въ 1762 г.

1. Къ царскимъ дверямъ прибита небольшая икона

¹⁾ Отсюда привожу по Броссе.

Христа Спасителя, повидимому, XIX вѣка, даръ Тамары Эристовой, урожденной Амилахвари, о чемъ упоминаетъ надпись мхедрули:

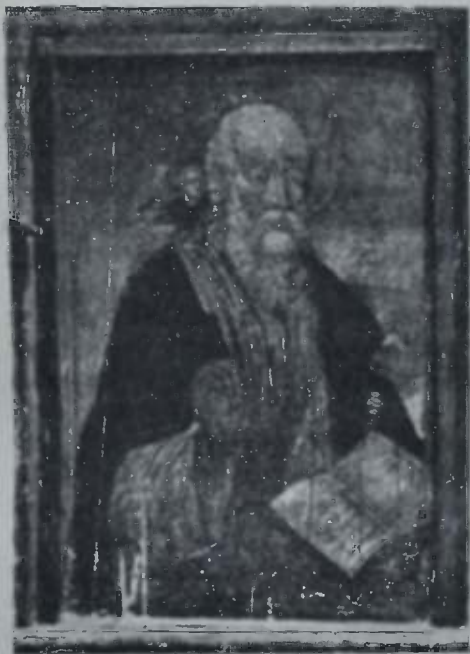


Рис. 39.

ივანე ამილახვარის ასულმა თამარმა ვნებნა ერისთავისამ შემოგწირე მაცხოვრის ხატო წმინდი თეოდორის ეკლესიას ჩემი ქმრის და შვილების სადღეგრძელოთა.

Я, дочь Ивана Амилахвари, Тамара, княгиня Эристова, пожертвовала образъ Спаса церкви св. Θεодора въ долгоденствіе супруга моего и дѣтей моихъ“.

2. Большая серебро-позолоченная икона св. Θεодора Ти-



Рис. 40.

рона (рис. 40), чеканная, нѣсколько пострадавшая, перевезена сюда изъ дер. Садзегури, въ 73×56 сант., извѣстна подъ названіемъ образа Кобауровыхъ (კობაურების სურათი). Теодоръ на конѣ, поражаетъ дракона копьемъ; изображеніе рельефное. На ваймѣ грубыя изображенія, сверху Спаса на престолѣ, по-

2) **ԷՆԻՓՈՒՐՆԵՆ. ԵՐԵՎ. ԿՊՕԷ. ԿՊԳԿԲԳՆ.
ԲՆԲԳՎ. ՈՒՆԵՆ, ԿՆԲԸ, ԿԵՖԵՆՑՊԹ, ՍԳՐԾՕ-
ՎԸՆ, ՎԵԿԵՐՎՎՑՊԹ, ԿՆԵՆ, ՕՆԿԻՆ.**

Безъ сокращеній:



Рис. 41.

Ինչն քրիստոստ քրիստոստա ըննք շքաժգեք սաժի ընն Լարճքիս
Սոնստրոս վմինճիս տղղոսր լուրոննս, ռատս ըլուս մըժնէս վիննք

ლთისა. კინც იხილვიდეთ შუნდობას ბრძანებდეთ. ქორეანკონსა უგობ.

„Мы, ариставовъ ариставъ Шанше, украсили сей образъ св. Θεодора Тирона въ Ларгвисскомъ монастырѣ, дабы онъ былъ миѣ утѣшителемъ предъ Богомъ. Кто увидите, скажите прости, въ корониконъ 438“ (=1750 г.).

Обозначение короникона буквами უგობъ вмѣсто ულგობъ довольно необычное явление.

5. Другая большая икона Θεодора Тирона (рис. 43), въ 44,5×33,5 сант., на конѣ съ юношею позади, писана на деревѣ и отдѣлана серебромъ съ чернымъ. Нимѣ украшенъ пятыю камнями. Очень оригинальная и красивая икона. Надпись имени святого хуцури: **ԲՆ ԹՎ ԷՆԺՕԻՆ**.

6. Образъ Божьей Матери съ Младенцемъ (рис. 44), съ надписью сверху: **Մր Թ՛ս**, въ серебро-позолоченномъ окладѣ, въ 33×25,5 сант. Даръ отъ общества Шурты:

**Գ. ԿԻՆԾ: ԲՅԾՕ: ՈԹԵ: ՀՄՎԵ: ՀԿՕԷ: Ծ
ՀԵ: ԿԻՀԻ: ՀԾՄԵ: ՄԻԵ: ՄԵԵ: ԿԺԹԵ: ԹՀԹ:**

უკუღად წმინდას ღმრთის მშობელ(ო), შუბს დ(ა) შუარკველ ქმენ მომკედს შეს შალვას (და) შურთის თემო.

„Пресвятая Богородица, будь утѣшительницею и защитницею оковавшему тебя Шалвѣ(?) и обществамъ Шурты“⁴. Ущелье и общество Шурта находится выше Ларгвиса.

7. Образъ-складень Петра и Павла (рис. 45), серебропозолоченный, на дверцахъ рельефное изображение Петра и Павла во весь ростъ. Внутри мощи; въ серединѣ восьмиконечный крестъ и 22 частицы мощей, и надъ мощами рельефныя изображенія святыхъ, къ которымъ мощи относятся; оборотъ обложенъ лиственнымъ серебромъ безъ надписи.

8. Образъ Божьей Матери съ Младенцемъ въ поясъ, изъ серебра, съ сильнымъ рельефомъ, даръ Торнике Эристова 1853 г.

1. მე თორნიკე ერისთვის შემ შეკამვე სეტო ესე სახლად შეუღლისა ზემისა და მამისა



Рис. 42

2. და დედისა ჩემისა სახსად და ასუელთა ჩემთა და შ'დ (მეო-
რედ) ასუელისა ჩემისა.

3. ქეთა და ასუელთა სადღეგრძელოდ, მამისი. ივ. წელს ჩუგუ:

9. Серебр. крестъ выносной, въ 38,5×19,5 сант., 1798 г.,
даръ „местумре“ (гостинника) Китесы Чукіани. На оборотѣ
надпись мхедრული:

ქ. მე. მესტუმრე: ქიტესამ. გაჯაკუთბინე: წმინდის ვიორგის:
მათ. ჯვარი: წმნდა მოსასსებლდა: სუელთა ჩუგნთა ჩუგნთათვის
შესწყანრებლთ და: ჩემისა: შილეებისა: სადღეგრძელოთ კათათვის.
ბ. ქეს: უჯკ+

Я, „местумре“ (гостинникъ) Китеса, распорядился сдѣ-
лать святой сей крестъ святого Георгія въ поминованіе душъ
нашихъ Чукіановыхъ, въ поминваніе и въ долголетствіе дѣ-
тей моихъ, іюля 2, въ коровиконъ 486“ (=1798 г.).

Чукіановы (ჩუკიანები) — фамилія въ селеніи Курта, что
выше Ларгвисн. Обозначеніе коровикона черезъ უჯკ (= 460 + 20 + 6) совершенно необычное и неправильное, слѣдова-
ло უპკ.

10. Крестъ выносной пзъ серебра, въ 33×15 сант.,
съ 4 камнями, 1855 года, съ надписью мхедრული на оборотѣ:

საქორეთის გამოჩინებულის წმინდის ვიორგის ფუელით გაჯაკუ-
(თე)ბინე ესე ჯვარი გეაბრიელ (sic) ბერიაშვილმა ჩემის მეზობლების
მომხრეობათა შერამხანდინებითა მე სოსი შვეკრდოკს გამიკეთებია ჩუნე
წელსა მარტის ა.

„Сей крестъ распорядился сдѣлать деньгами Сакоретска-
го виднаго Святого Георгія я, Гавріилъ Беріашвили, съ по-
мощью моихъ сосѣдей Шермандиновыхъ. Сдѣлалъ я Соси
Шавердовъ въ 1855 г., марта 1-го“.

Сакорети — деревня Ксапскаго ущелья.

11. Крестъ вын. пзъ дерева, обить съ лицевой стороны
позолоченными серебряными пластинками съ изображеніями свя-
тыхъ, въ 37×25 сант., безъ надписи, повидимому, XVIII вѣка.

12. Крестъ серебряный, выносной, пожертвованный гавазцами, украшенъ двумя лалами; внизу на яблочкѣ надпись мхедрули, повидимому, XIX вѣка.

ქ. ეს კვალი წმინდის გიორგისა გაჯაგუბინეთ სვენ ბუთხუზებმა და უაჭოურებმა მე შიათნის ბერსა ვახიკასშვილსა.



Рис. 43.

„Сей крестъ святаго Георгія распорядились сдѣлать мы Бутхузовы и Качіуровы и я монахъ Митваія Вахикасшвилѣ“.

13. Крестъ серебро-позолоченный, въ 49×27,5 сант., съ надписью мхедрули, заказанъ царевичемъ Георгіемъ, впоследствии царемъ Георгіемъ XII, въ 1781 г.

1. ქ. ეს ვუკან ღატუკის წმინდის თეოდორეს მახსტ-

2. ტრისის სანის თავისის შემოსეულადმ ვაჯუკუბდინე მუვიის ძემ ვიოანუმ.

3. ანვრის ზ. ქვეს უფ.თ. მისხლა ზღ. ვინც ვამოსწორას მას რისხვადეს.

„Сей крестъ принадлежитъ Ларгвисскому св. Теодора монастырю; распорядился сдѣлать изъ его же доходовъ и, царевичъ Георгій, января 7-го, въ коронникъ 469 (=1781 г.); золотниковъ 84. Кто изыметъ, на того нусть опъ и гнѣвается“.

14. Печатное евангеліо in 4 въ серебряномъ окладѣ, заказанномъ тѣмъ же Георгіемъ въ 1781 году. Русская работа. На оборотѣ надпись мхедрули:

ქ. ეს: წ: სხსტება: ღატუკისის: წ: თეოდორეს მახსტ-
რისის სანის თავისის შემოსეულადმ ვაჯუკუბდინე მუვიის ძემ ვიოანუმ
ანვრის ზ. ქვეს უფ.თ. მისხლა რღ (должно быть რღ).

„Сіе святое евангеліо принадлежитъ Ларгвисскому св. Теодора монастырю, распорядился сдѣлать изъ его же доходовъ и, царевичъ Георгій, января 7-го, въ коронникъ 469 (=1781 г.); золотниковъ 108“.

15. Чаша серебр. съ подписью хуцური, которая упоминаетъ орпстава Шалву Квенишневели.

ჩ.:. **ՄԻՆԵՐԱՆԻՆԵՆԻ. ՎՕՒԿՆՐԿՄԻՐՆԵՆԻ. ՄՅՄԸՆԻ. ՄԻԿ. ՈՐԿ.**

უბისთავს ქუწნიოენეველს მღვდლს შეუნდესენ ღმერთმან.

„Քրիստავა Կвениშևელი Մալվա զո քոմիւստի Եօղ“.

Суди по надписи, что тотъ Шалва Квенишневели, отъ котораго до насъ дошелъ актъ 1470 года.

16. Серебрян. чаша (ბაბბობა), съ надписью мхедрули 1720 г.:

ქ.: ეს ბაბბობა: ღატუკის მახსტრის: წმინდის: თეოდორე-



რც. 44.

ნია: ვინც: გ:ძალწირონი: ინიმც: რისკას (sic): წვეულამც: და: შუბვუნებულ: იქნება: უკუნიმდი: მისილი რდბ. ქვის ტელ.

„Сія чаша принадлежит Ларгвисскому св. Теодора монастырю. Кто изыметъ, въ того пусть будетъ его глѣвъ,

да будеть опъ проклять и предапъ анаѳемъ до скончанія вѣ-
ковъ; золотниковъ 132, въ коровникѣ 398“ (=1710 г.).

17. Сереб. чаша, даръ Эрнстова Георгія и супруги его
Тамары.

მონხნი ღწხნი ერისთავი გიორგი და მუღღე მწი თამარი.

„Рабы Божіе Эрнстовъ Георгій и супруга его Тамара“.

Надпись XIX вѣка.

18. Серебряная тарелочка съ такою же надписью, какъ
предыдущая.

19. Колье съ серебряною ручкою и съ такою же надпи-
сью, какъ предыдущая.

20. Серебряное кадило съ надписью мхедрули XIX вѣка:

არის ეს სცეცხლეური მისხალი ასოცდა თხუთმეტი ქსნსხედ
ღარკვისის წმინდის თეოდორეს მონხსტრისა.

„Сіе кадило въ 135 золотниковъ принадлежитъ Ларгвис-
скому св. Θεодора монастырю на р. Ксани“.

21. Серебр. чаша, даръ Соспѣа Туспшвиан, XIX вѣка.

Надпись не древнѣе XIX вѣка,

ქ. ესე თხი შემოგწირა საქორეთის წმინდა გიორგისა ტუსი-
შვილმა სოსიამ.

„Сію чашу пожертвовалъ святому Георгію Сакоретскому
я, Туспшвиан Соспѣа“.

22. Пряжка серебр. отъ шелковаго пояса съ надписью
мхедрули:

ქ: მოხსენე: უფალა: ბატონიშვილი: ლევან: და თხა: მესხედ-
რე: ჩუენი: სულ: კურთხეული: გურქელის: ასული: ბატონიშვილი:
თუთა: რომელმან: შემოგწირეთ: სამარხსა ჩუენსა.

„Помяни, Господи, меня, царевна Левана, и супругу
вашу, дочь блаженныхъ души Гуріели, владѣтельницацу Туту,
которые пожертвовали сіе усыпальницѣ нашей“.

Леванъ или Шахъ Кули-Ханъ былъ сынъ царя Вахтанга.
Онаъ женился на Тутѣ, дочери Гуріели Кайхосро I, въ 1662 г.,
но Тута умерла въ 1678 г. Черезъ два года Леванъ

вторично женился на Тиватиѣ Авалишвили. Наша надпись начертана, конечно, послѣ смерти Туты и, вѣроятно, до второй женитьбы Левана, стало быть, въ 1678—1780 гг.



Рис. 45.

23. Евангеліе, начертанное въ Москвѣ царемъ Бакаромъ въ 1739 г., in 4° малаго формата, въ серебряномъ окладѣ.
24. Такое же евангеліе безъ оклада.

25. Ковчежець пзъ золота для храненія мощей Θεодора Тирона, съ 4 драгоценными камнями, красивой грузинской работы XVII—XVIII вѣка.

26. Ларець изъ золота для храненія мощей съ пятью камнями.

27. Мѣдная чаша XIX вѣка съ надписью: $\text{ჰ}\text{ჳ}\text{ჟ}\text{ჳ}\text{ს}\text{ოს}$ — „принадлежитъ Аваку“.

28. Мѣдная тарелочка XIX вѣка съ надписью: $\text{ჰ}\text{ჳ}\text{ჟ}\text{ჳ}\text{ს}\text{ოს}$ $\text{თ}\text{ჳ}\text{მ}\text{წ}\text{ას}\text{ის}\text{ოს}$ — „принадлежитъ Химшиашвили Тамазѣ“.

Въ исторіи ксанскихъ эриставовъ упоминаются образа, которыхъ уже нѣтъ въ Ларгвисской церкви. Такъ, напримеръ, эриставъ Ларгвели въ первой половинѣ XIV вѣка сдѣлалъ и оковалъ образъ Спаса въ ростъ своего собственнаго тѣла; онъ же украсилъ большой образъ св. Θεодора, сдѣлалъ и повѣсилъ два канделябра.

Отъ нѣкогда богатой библіотеки Ларгвиса теперь не осталось ровно ничего. Жалкіе остатки ея были перевезены нѣсколько лѣтъ тому назадъ въ Церковный музей Тифлиса¹⁾.

Цховати.

Небольшая старинная церковь Спаса изъ камня, возобновленная недавно. Старинная надпись хуцурн на вост. стѣнѣ не цѣликомъ разбирается, но она проситъ Бога о помилованіи цховатцевъ, которые построили церковь: $\text{ქ. ზ}\text{ვ}\text{დ}\text{ო},$
 $\text{მცხ}\text{ვ}\text{ო},$ $\text{ქ}\text{ვ}\text{თ}\text{ჩ}$ [ქ] $\text{ს}\text{ი}$ $\text{გ}\text{ვ}\text{ო}\text{ღ}\text{ვ}\text{რ}\text{ჩ}\text{ე}...$ $\text{ქ}\text{ი}...$
 $\text{ფ}\text{ვ}\text{თ}\text{ე}...$

Въ церкви хранятся два креста. Одинъ лучшей работы, въ 24×19 сант., изъ золота (рис. 46). На лицевой сторонѣ сверху представленъ Христосъ съ благословляющей десницею и съ евангеліемъ въ шуйцѣ, надпись хуцурн $\text{Ἰ}\text{ἶ}\text{σο}\text{ς}$ $\text{Χ}\text{ρ}\text{ι}\text{σ}\text{τ}\text{ὸ}\text{ς}$ — „Иисусъ Христосъ“. Ниже, въ серединѣ ангелъ, налѣво Божья Матерь

¹⁾ Пряински этихъ рукописей см. Brossot. Voyage arch. VI, p. 75—82. თ. ჟორჯიანი, ქრ. II, გვ. 19—26.

съ Младенцемъ; направо евангелистъ Лука. Поле украшено
дѣствениымъ орнаментомъ. Ниже яблоко тоже изъ золота съ
красивымъ орнаментомъ и съ головками ангеловъ среди нихъ.
На оборотѣ, на серебряномъ листѣ, надпись мхедрули XIV—
XV вѣка (рис. 47), въ которой неизвѣстный эриставъ Кве-



Рис. 46.

ри привели Ризія рассказывать, что попалъ въ плѣнь въ
Басіанѣ, въ провинціи у верховьевъ Аракса, и былъ выку-
пленъ на средства Цховатской церкви. Онъ жертвуетъ поэтому
Цховатской Божьей Матери въ Зецубанѣ имѣніе двухъ дѣловъ
крестьянъ.

ქ. მაცხოვარი ცხავატისა ქვენიფენეველს: რიზია ერისთავს: შუ-
მიწირავს: ორი საკომო მამუელი ზენუბანს: მამუელი: მითათა: და
ზარიათა: ცხავატის: ელად: წმინდისთავის: ბასიანში: დატყუე-
დი: და: შენის: საქონლითა: თავი დაუვისსენ: არა მუბატონე:
ან: მოძღვოს:



Рис. 47.

„Спасъ Цховатскій, л, Квенинневели эриставъ Ризія, пожертвоваль Цховатской Пречистой Богоматери имѣние двухъ дымовъ въ Зенубанъ съ его горами и равнинами. По-
наль въ плѣнь въ Басіанъ и выкупилъя твоими вещами. Пусть никакой владѣтель не измѣнитъ!“

Другой крестъ безъ надписи, изъ позолоченнаго серебра, въ 24×19 сант. (рис. 48). На лицевой сторонѣ изображена Богородица съ Сыномъ во весь ростъ, внизу подъ ногами па



Рис. 48.

особой пластинкѣ Распятіе (рис. 49). По сторонамъ ангелы. На оборотѣ представленъ во весь ростъ св. Георгій съ надписью хуцури $\text{R} \cdot \text{G} \cdot \text{C} \cdot \text{I}$ — „Святой Георгій“, съ копьемъ въ правой рукѣ и съ крестомъ въ лѣвой. Работа грубоватая, не древнѣе XVII вѣка.

Кабенскій монастырь').

Бывшій Кабенскій или Каберскій монастырь въ честь Божьей Матери, теперь совершенно запущенный, лежитъ на возвышенности на правомъ берегу р. Ксань, близъ селенія



Рис. 49

1) Литература предмета: Вахушъ. Географическое описаніе Грузіи, изданіе Бросе, стр. 173. Brosset. Voyage arch. Rapp. VI, p. 72—73. Д. Бакрадзе: Кавк. въ древн. пам. христ., стр. 77.



Рис. 50.

Канчаети, почему обыкновенно его называют Канчаетским монастыремъ (общій видъ памятника съ сѣверо-запада мы воспроизводимъ на рис. 50). Мѣстность здѣсь въ вышей

степени живописная, и правъ Вахуштъ, когда говорить, что монастырь имѣеть прекрасное мѣстоположеніе и прочно построены. Но уже при Вахуштѣ, въ половинѣ XVIII вѣка, онъ находился въ завѣдываніи священника. Теперь онъ приписанъ къ приходской церкви Капчати, остается безъ пристража и приходитъ въ разрушеніе. Между тѣмъ это самый лучший памятникъ Ксанскаго ущелья и по красотѣ не уступаетъ лучшимъ церквамъ Грузіи. Планъ его теперь обезображенъ позднѣйшими пристройками и передѣлками, но, какъ видно, первоначально онъ представлялъ четырехъугольникъ съ четырехъугольнымъ алтарнымъ выступомъ съ востока (рис. 51). Всѣ пристройки, съ запада, съ юга и съ сѣверо-запада — позднія. Съ сѣверо-запада двойная пристройка, при чемъ послѣдняя служила погребомъ и надъ нимъ имѣются еще жилины комнаты. Для южной пристройки продѣлали арку въ южной стѣнѣ. Внутри слѣды передѣлки особенно замѣтны въ западной части, гдѣ югозападная пристройка соединена съ главною частью храма; главная стѣна снята и тѣмъ нарушенъ первоначальный планъ. Сѣверо-западная часть раздѣлена на двѣ половины, и каждая половина сообщается съ двойною пристройкою, возведенною съ этой стороны.

Барабанъ невысокій, восьмигранный, украшенъ простыми арками безъ рѣзьбы. Куполь тоже невысокій, соразмѣрный съ барабаномъ; онъ внутри имѣеть сферическую форму и украшенъ рѣзнымъ крестомъ въ серединѣ. Окопъ въ барабанѣ четыре. Внутри столбовъ нѣтъ. Полукруглыя арки, поддерживающія барабанъ, опираются на прочныя угловые устои или пилястры изъ тесаныхъ камней. Паруса имѣють арочки, которыя опираются на полукруглыя прештейны.

Извнѣ храмъ облицованъ желтоватыми, чисто тесаными камнями. Цоколь съ восточной стороны изъ четырехъ ступеней. Входъ имѣется теперь только съ запада. Главныхъ

окопъ четыре, по одному въ каждомъ фасадѣ. Двери и окна украшены изящною рѣзью изъ грузинскихъ плетений. Богатое украшеніе восточнаго фасада напоминаетъ такое же украшеніе церкви Гударехской, Самтависской, Икортской, Ахтальской и многихъ другихъ храмовъ Грузіи XI—XIII вѣковъ (рис. 52). Здѣсь посредній помѣщено богато орнаментированное окно, надъ нимъ рѣзной крестъ, подъ окномъ рѣзные ромбы. Сѣверный фасадъ въ нижней части не имѣетъ облицовки, въ верхней онъ облицованъ, и окно его тоже укра-

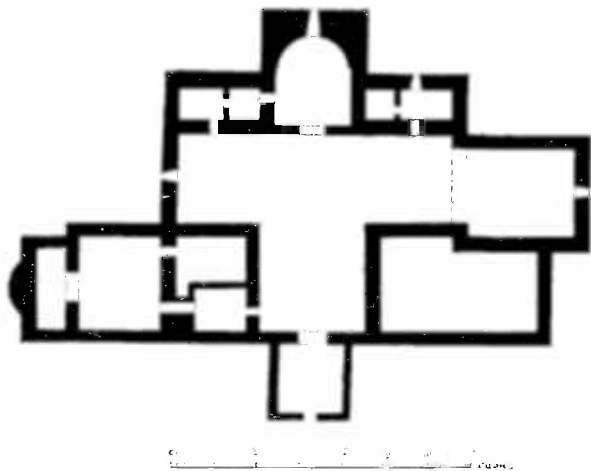


Рис. 51

шено рѣзью (рис. 53). Западный фасадъ весь облицованъ, подъ конькомъ съ этой стороны рѣзной крестъ, ниже окно такого же мотива, какъ сѣверное. Подъ окномъ приделъ поздняго дѣла. Арки всѣхъ приделовъ стрѣлчатые, тогда какъ главнаго храма полукруглые. Приделы, конечно, разныхъ временъ, нѣкоторые сложены изъ глыбъ. Карнизъ мѣстами опалъ. Мотивъ его виденъ на рис. 52 и 53.



Рис. 62.

Внутри храма, въ алтарѣ, по сторонамъ главнаго окна видны два воронкообразныхъ просвѣта, а ниже двѣ высокія и глубокія ниши. Кругомъ алтаря сидѣніе пѣзъ одной ступе-

ни. Подъ главнымъ окномъ устроено сидѣніе для епископа. Жертвенникъ и діаконикъ прежде открывались только въ церковь, какъ это мы видимъ въ церквахъ Урты и Чалы Чалдырскаго участка Ардаганскаго округа¹⁾, но потомъ весьма неискусно проломали стѣну и устроили кривой входъ изъ



Рис. 53.

¹⁾ Такайшвилл. Матеріалы по археологiи Кавказа, вып. XII, стр. 52—53, 57—59.

алтаря въ жертвенникъ. Какъ жертвенникъ, такъ и діако-
никъ дѣлится поперечными стѣнами на двѣ части. Въ мень-
шей части діаконика находится теперь склепъ монаха, Ва-
силія Ритшвилл, котораго мѣстные жители считаютъ за
святого.

Судя по остаткамъ, нашъ храмъ имѣлъ низкую камен-
ную алтарную преграду, силою покрытую тончайшею изящ-
ной рѣзбой, но эта преграда была разрушена и попорчена.
Впослѣдствіи изъ старыхъ обломковъ и голышей была сложена
новая преграда, выштукатурена и выбѣлена, т. е. попорчена
окончательно, какъ нельзя больше. На рис. 54 и 55 мы вос-
производимъ остатки старой преграды, по которымъ можно
судить объ ея былой красотѣ. Въ алтарѣ можно было вхо-
дить только черезъ царскія двери; другихъ дверей не было.

Престолъ стоитъ посреди алтаря. Онъ былъ сложенъ изъ
рѣзныхъ камней, но, видимо, не разъ подвергался разруше-
нію и теперь неумѣло перестроенъ.

Полъ церкви состоитъ изъ мелкихъ камней съ пзвест-
ковою залізкою. Солоя приподнята надъ поломъ на двѣ сту-
пени.

Храмъ былъ росписанъ и слѣды росписи сохранились въ
алтарѣ, въ барабанѣ, на аркахъ и во многихъ другихъ
частяхъ. Надписи на фрескахъ грузинскія, но на хартіяхъ
святыхъ греческія. Лучше сохранились фрески херувимовъ
въ алтарной нишѣ, Божьей Матери съ младенцемъ въ утробѣ
назѣво отъ южнаго окна, головы Іоанна Крестителя на
блюдѣ подъ аркою южнаго придѣла и. т. д. При Броссе въ
1848 г. больше видѣлось фресокъ и онъ нѣкоторыя изъ
нихъ отмѣтилъ въ своемъ трудѣ (Rapp. VI, p. 72—73).
Старинный шкафъ пли, лучше, ковчегъ, въ которомъ при
Броссе безъ всякаго присмотра гнили остатки пергаментныхъ
книгъ, теперь стоитъ совершенно пустой. „Не грустно ли“,
воскликаетъ Броссе, „что эта беззаботность оставляетъ гнбнуть

попемного древніе памятники литературы, которую находят
бѣдною, потому что ея не знаютъ“. Я не нашелъ также той
замѣчательной модели церкви изъ самшитоваго дерева, которая
по своей искусной работѣ и выполнению привела въ восхи-
щеніе Броссе.



Рис. 54.

Одинъ надгробный камень въ церкви имѣеть епитафію
буквами мхедрули, и изъ нея видно, что здѣсь похороненъ
Фазія Ратишвили, умершій въ 1756 году, 26-го октября:

ქ: კჳ. ბრძანებულია. უფლისათ. წინასწარ. განხიზმულმან. გამ-

მან. მიწა. ხარისმან. გარეშეშიცვა. და უბინო. შუა. მოკუდაობითა.
ამან. კამან. დღეს. უნდასა. საფლავსა. შინა. მიწად. გარდამაქცია.
და შიიდის. ტურფის. სხობისა. უქმის. ადგილის. შეკრებით. მიამა-
დებარა. მთსრებლად საუგუნოდ. სუენ. რატომილი. ფაზია. აწ. ბნელსა
და დამარტკელის. სსულავსა. შინა. უბინო. კიქმენ. ვითარ. კუალი.
ხაკისა. რღ. მიწით. შობილი. მიწადვე. მიუიქცა. აწ. გვედრუბი. უთა.
მსიდეკელთა. და აღმომკითხველთა. შექდობის. ყოფისათვის. აღვეს-
რულე. თვესა. ოკდომბერსა. კკ. ქქს. უმღ:

Къ западу отъ храма находится большое четырехуголь-
ное каменное зданіе, въ 16 арш. длины и 11 ширины, ко-
торое служило транежною монаховъ. Обширный дворъ храма
былъ окруженъ каменною оградою, которая въ былое время
превращала монастырь въ укрѣпленіе.

Никакихъ надписей и извѣстій о времени постройки
Кабенскаго храма не сохранилось. Мы знаемъ только изъ
исторіи кеанскихъ эриставовъ, что Кабенскій монастырь Бо-
жьей Матери былъ возобновленъ во второй половинѣ XIV вѣ-
ка эриставомъ Іоанномъ, тѣмъ самымъ, который построилъ
новый Ларгвинскій монастырь. Исторіи кеанскихъ эриставовъ
называетъ Іоанна вторымъ строителемъ Кабенскаго монасты-
ря. Первоначальную его постройку, вѣроятно, нужно отнести,
судя по стилю и украшеніямъ, къ XII или XIII вѣку.

Канчаети.

Селеніе Канчаети имѣетъ небольшую новую приходскую
церковь, которую не стоить описывать, но въ ней сохранились
образа и манускрипты, которые раньше принадлежали Кабен-
скому монастырю:

1) Живописный образъ Божьей Матери съ Младенцемъ,
въ 49×39 сант., въ серебряной каймѣ (рис. 56). Нимбы
украшены тоже серебромъ съ позолотою и драгоценными кам-

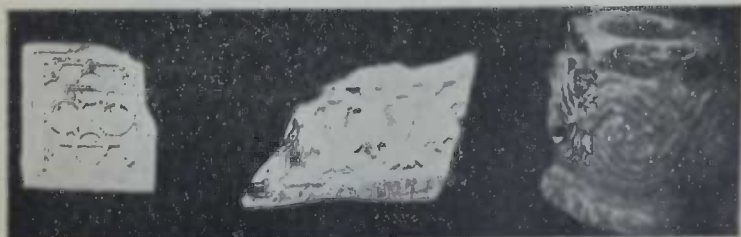
пями, бирюзамп и лалами. Надпись мхедрули внизу сообщает, что образ пожертвованъ майоромъ Гавриломъ Ратіевымъ въ 1821 г.:

ყანსკუთის გესამანიის. ღის მშობელა. მიიღე. გინი. ესე. ნა-
შრომი მონის. შენის სოკეტნიეის და შაიორის. თაგადის გაბრეულ
რატეევის შიერი. რომლისა ვიშრომე სავასითავე შენითა რათა მეოხ
მეო მუელდითურთ ჩემით ვიმიითის მოურავის ასული თამარით და
მწე. ექმნე. ძეთა. ჩემთა. ჩუგა.

2) Такой же образъ Вожьей Матери съ Младенцемъ, рисованный на орѣховомъ деревѣ, окованъ серебромъ, въ 48×39 сант. (рис. 57). Какъ видно изъ надписи мхедрули, образъ украшенъ Соломономъ Ратіевымъ въ 1830 г.:

ქ. შუგამე. სატი. ესე. უდ წის. ღის მშობელის. ყანსკუთის
კახეისა. ტაზრისა (sic). მოსასოებელმან. მონამან. დიღმის მოკრავ-
მან სოლომან რატეემან სოოსად სულისა. ჩემისა. და დასაცაველად
ძეთა და ასულთა და მეუღლისა ჩემისათა წელსა. ჩელ. იანურის. ა-სა.

3) Образъ св. Георгія, въ 37×30,5 сант., такой же кисти и работы, какъ предыдущій (рис. 58). Святой предста-
вленъ верхомъ на конѣ поражающимъ дракона; образъ изго-



6
Рис. 55.

товленъ въ 1821 году совѣтникомъ Гавриломъ Ратіевымъ на средства Кабенской церкви. Объ этомъ повѣствуетъ надпись мхедрули:

ქ. ყანსკუთის. გესამანიის. ღთის. მშობელა. შენის. მოკარ.
მოწამის. გიორგის. სატი. შენის თუთრით. და. ჩემის. შრომით. გა-

ჩაგეტუ. სოკეტნიეშ, თს. გაბრიელ. რატეკმა, რათა. მუხს. მუჟო.
მარწამითურთ. შენათ. წელსა. ჩუკა.

4) Крестъ выносной (рис. 59), серебряный, въ 37×15,5.



Рис. 56.



Рис. 57.

саит. На лицевой сторонѣ представлено Распятіе, на оборотѣ св. Георгій, украшенъ тремя камнями и имѣеть надпись мхед-

рули, пзъ которой видно, что крестъ сдѣланъ въ 1813 году Матеемъ Цинамдзгврисишвили, Гогіей и Давидомъ Джармелишвили на средства самого образа (т. е. церкви), при чемъ сказано, что выносной крестъ служилъ знаменемъ (ბორჯუი, теперь ბორჯო):

ქ. უჩუეთის გესამანის მღვდის შობლის ბორჯუი ხატის ფუღით გააკეთებინე ბე წინამძღვრის შვილმა მათემა და ჯარმელიშვილმა გოგამა ჩუენი სულის საცხონებლათ და შვილისა სადღეგებლათ კიდუკ ჯარმელის შვილმა დაკითამა შეეწიე ბორჯუის მინთუღა (sic) სუღი საცხონებლათ და ჩემს სადღეგებლათ. წელსა ეს ფა.



Рис. 58.

по 23 строки. Оглавления писаны кивоварью, текст черными чернилами. Переплетъ досчатый, перекрытый кожей. Поверхъ кожаного переплета раньше были прибиты серебряныя пластинки, вѣроятно, съ обычными чекаными изображеніями расцятія и сошествія въ адъ въ родѣ того, какъ это мы замѣчаемъ на окладѣ Тбетскаго евангелія¹⁾, но теперь серебряныя пластин-

5) Крестъ выносной, серебряный, въ 40×23 сантим., такой же работы и съ такими же рисунками, какъ предыдущій (рис. 59).

6) Крестъ небольшой серебряный съ Расцятіемъ и святымъ Георгіемъ безъ надписи, такой же работы, какъ предыдущій (рис. 59).

7) Евангеліе, въ 24×17 сантим., писанное на пергаментѣ строчнымъ хуцурн въ два столбца; въ каждомъ столбцѣ

¹⁾ Такашвили. Матеріалы по археологій Кавказа, вып. XII, стр. 151--162.

ки сняты и видны только частые слѣды гвоздей и въ восьми мѣстахъ и самые серебряные гвоздики, которыми пластинки были прибиты къ переплету. Одив древняя записъ удостовѣряетъ, что евангеліе имѣло чекашій окладъ. Пагинація обозначена заглавными буквами хуцури на тетрадахъ. Всего 31 тетрадь; въ каждой тетради по 8 листовъ, а во всей рукописи 259. Евангеліе снабжено раскрашенными рисунками четырехъ евангелистовъ хорошаго исполненія. Надписи имѣетъ на рисункахъ греческія. Порядокъ чередованія евангелистовъ обычный. Сначала идетъ Матѳей (рис. 60), потомъ Маркъ (рис. 62),

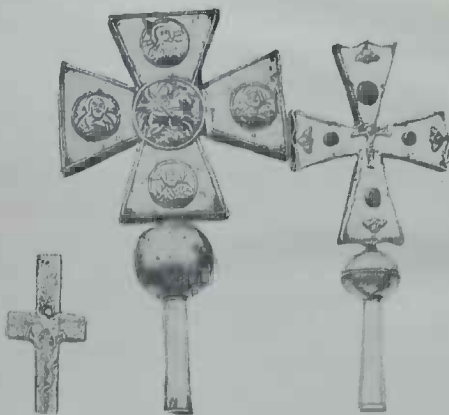


Рис. 59.

затѣмъ Лука (рис. 64); подъ конецъ Іоаннъ (рис. 66). Начало евангелія Матѳея мы воспроизводимъ на рис. 61, Марка на рис. 63, Луки на рис. 65 и Іоанна на рис. 67. Евангеліе начинается письмомъ Евсевія къ Кириану. Предъ каждымъ евангеліемъ есть уквзатель главъ даннаго евангелія. Въ концѣ рукописи помѣщенъ весьма подробный указатель дневныхъ чтеній, писанный иною рукою, чѣмъ текстъ (л. 243—259). Писецъ и время переписки не указаны, но, судя по почерку, матеріалу и рисункамъ, евангеліе не древнѣе XII вѣка и не

позднѣ XIII. Въ концѣ дневныхъ чтеній (л. 259 recto) сохранилась древняя записъ мхедрули, сдѣланная, судя по почерку, если не въ концѣ XII, то во всякомъ случаѣ не позднѣ XIII вѣка. Скорѣе всего записъ современна появленію самой рукописи (см. рис. 68). Она гласитъ:

ქ: ოთხთავი: ესე წდა განმხატვებელი: ადამის ტომთა: მე
 პასილი: ნ: მწმინ: შეგობეს და მოკვედრეს: ლევა ვნო სემთს:
 დ' ისეთიან:-

„Сей святой четвероглавъ, просвѣщающій родъ Адама, я Василій, абхазскій архіепископъ, переплелъ и оковалъ (т. е. сдѣлалъ окладъ). Ради Бога, сотворите для меня молитву“.

Сокращенно переданныя слова подъ титлами: ს: მწმინ: я читаю: სფხვტოს მთავრებოსკობამს — „абхазскій архіепископъ“, хотя могутъ быть предложены и другія толкованія¹⁾.

Всѣ свободные листы и мѣста нашего евангелія, а иногда и поля писаны записями лицъ, дѣлавшими вклады въ Кабенскій монастырь. Записи эти представляютъ изъ себя подлинныя акты, иногда съ подписями и печатами вкладчиковъ. Всѣхъ такихъ записей-актовъ въ рукописи 14, изъ нихъ послѣдняя записъ 1814 года перечисляетъ всѣ пожертвованныя имѣнія, которыя принадлежали Кабенскому монастырю. По времени записи принадлежатъ XV—XIX вѣкамъ. Нѣкоторые изъ нихъ датированы. Записи уже изданы мною и потому ихъ здѣсь не привожу²⁾.

8. Жамъ-гулани, рукопись на бумагѣ, переписана въ 1674 году по приказанію урбійскаго архіепископа Евдемоса Ратишвили. Рукопись снабжена многочисленными и хорошими рисунками, исполненными въ разныхъ краскахъ. Нѣкоторые рисунки вырѣзаны. Осталось ихъ 60. Послѣдній рисунокъ представляетъ нѣсколько пострадавшій портретъ самого Евдемоса Ратишвили въ архіепископскомъ облаченіи (рис. 69). Онъ лѣвою

¹⁾ Такъ же читаетъ и Θ. Жорданія, ქობიკვი გვ. 71—72.

²⁾ შევლი საქართველო, ტ. I, გვ. 61—74.

рукою подаетъ описываемый манускриптъ Богоматери, которая протягиваетъ ему правую руку изъ сферы. Богоматерь сидитъ на тронѣ, на колѣняхъ у ней Христось-Отрокъ. Лѣвою рукою она поддерживаетъ Христа, правую принимаетъ.



7
Рис. 60.

днугу отъ Евдемоса. Христось-Отрокъ благословяетъ даръ. Полное описаніе этой рукописи со всеѣми ея записями и историческими приписками киниклоса, вли пасхальнаго цикла, уже

дано мною, а потому о ней больше распространяться не буду¹⁾,

Ахаль-гори.

Мѣстечко Ахаль-гори— административный и торговый

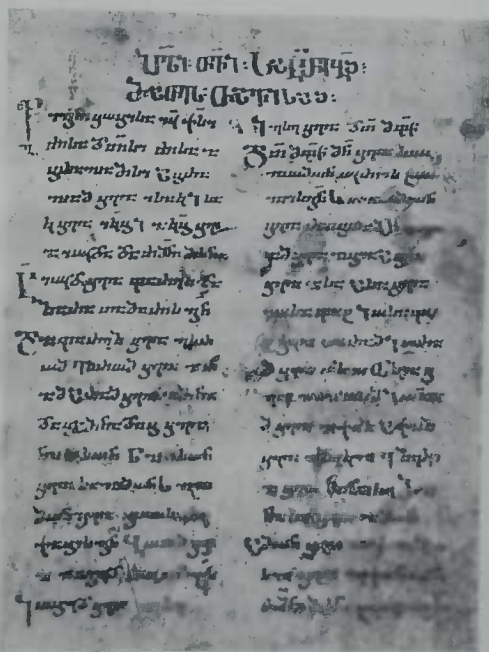


Рис. 61.

центр Ксанского ущелья, мѣстопребываніе пристава Ксанского участка, мирового судьи и мирового посредника. Старинная каменная приходская церковь мѣстечка небольшая и

¹⁾ См. Сборникъ матеріаловъ для опис. мѣстн. и племенъ Кавказа, вып. XXIX, стр. 115—137.

представляет изъ себя обыкновенный типъ малыхъ грузинскихъ церквей. Она посвящена св. Георгию и возобновлена въ 1881 г. Храмовой образъ св. Георгія серебро-позолоченный, средняго размѣра, чеканный, украшенъ 12 камнями, обыкновенной грузинской работы изъ дерева XVII вѣка. Выпосной



Рис. 62.

крестъ, въ 46×24 сант., серебряный новый, пожертвованъ Морбедазевыми въ 1858 г., багъ показываетъ надпись мхедрули:

скихъ феодаловъ. Внутренняя отдѣлка его начата въ европейскомъ стилѣ, но не докончена. Теперь онъ изрядно запущенъ. Домъ возведенъ въ бывшей крѣпости ксанскихъ эрис-



Рис. 64.

тавовъ. Крѣпость представляетъ изъ себя продолговатый четырехугольникъ, окруженный высокимъ камешнымъ стѣнами.

Въ концахъ продольныхъ стѣнъ съ востока и запада возвышаются высокія башни о четырехъ ярусахъ. Между этими башнями былъ возведенъ старый дворецъ, перестроенный и передѣланный Давидомъ Эрстовымъ во второй половинѣ XIX вѣка. О дворцѣ кеанскаго эрстава въ Ахаль-горахъ упоминаетъ и царевичъ Вахуштъ.

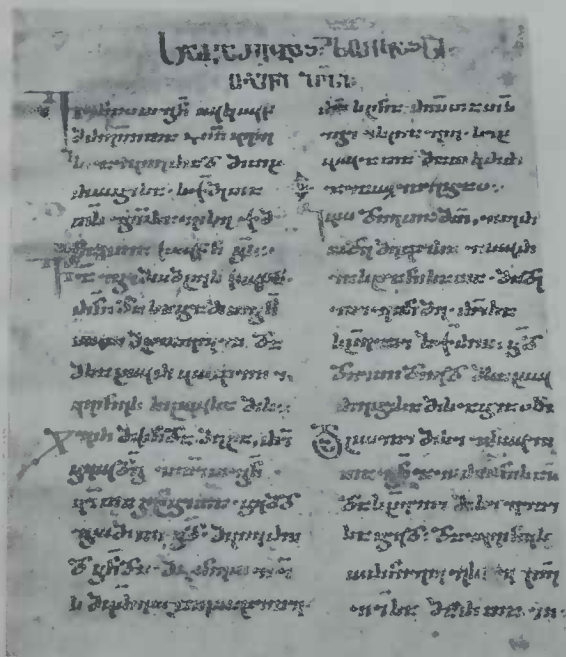


Рис. 65.

Двѣдцать большихъ круглыхъ столбовъ, возведенныхъ изъ кирпича, поддерживаютъ широкій балконъ верхняго этажа. Съ сѣверо-запада къ дворцу примыкаетъ еще особая

башня. За крепостною оградю обширный дворъ въ 7 десятинъ, обведенный, въ свою очередь, старинною каменною оградю. Эта ограда служила вѣншею частью общей крепости.



Рис. 66.

Здѣсь теперь разбитъ садъ и имѣются погребъ и службы. Позади дома, вдоль горы, надъ крепостными стѣнами прохо-

Иконостасъ церкви деревянный въ стилѣ рококо и замѣчательнѣе тѣмъ, что надъ царскими вратами, на рѣзной доскѣ въ видѣ виноградной лозы съ вѣтвями и виноградными листьями представлено живописное Распятіе съ 12-ю апостолами (рис. 71). Сама доска, какъ говорить, составлена изъ вино-

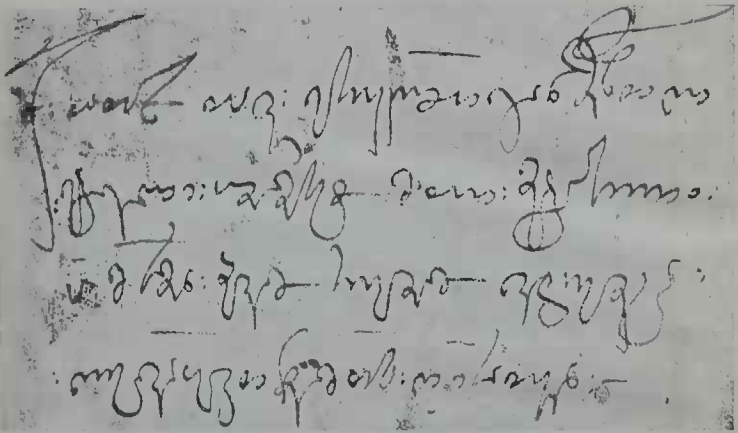


Рис. 68.

градныхъ лозъ. Надъ головою Распятія Богъ Отецъ и Духъ Святой въ видѣ голубя. Надписи именъ подъ апостолами вязью заглавнаго хуцури. Внизу ангелы поддерживаютъ ленту, на которой вязью же хуцури написано:

მე ვარ ვენახი: და თქვენ უტონი: რელი დაადარეს მათა: მან შოიდას: ნახოვი მრავალი:

„Я есмь лоза, а вы вѣтви; кто пребываетъ во Мнѣ, тотъ приноситъ много плода“.

Въ иконостасѣ видны живописные рисунки святыхъ Елизбара (წ³ კლიშხარ) и Шалвы, ксанскаго вристава (წ³ შალვა ქსნის ერისთავი), которыхъ благословляетъ Христосъ. Налѣво Животворящій Мцхетскій Столпъ (სვეტი ცხოველი),



внизу Столпівъ съ хитомъ Господнимъ (სადონის კვართი ქვისი). Изъ Столпа течетъ миро въ цилиндрическій сосудъ. За Столпомъ св. Нина (წმ ნინო).

Древней утвари въ церкви не оказалось. Одна серебряная лампада пожертвована Давидомъ Луарсабовичемъ Эрстовымъ въ 1855 году, о чемъ свидѣтельствуесть надпись мхедрули:

1855 წელს ჭკუწირე ლამბადი ესე კერძელის თავადმა დავით ლუარსაბის ძემ ერისთავმა სულის ჩემის საოხსად და სსულის ჩემის სადღეგრძელოდ.

Самъ Давидъ Луарсабовичъ Эрстовъ похороненъ въ этой церкви, и епитафія указываетъ, что онъ родился въ 1818 и умеръ въ 1889 году.

Хопскій монастырь.

Хопскій монастырь, теперь запущенный, расположенъ ниже мѣстечка Ахалъ-гори, въ имѣніи князей Эрстовыхъ, на лѣвомъ берегу Ксани, въ горахъ. По словамъ царевича Вахушта онъ былъ посвященъ имени Іоанна Крестителя. Постройка базиликальная, безъ купола; облицована чисто тесаными, большими желтоватыми камнями. Покрытъ каменною лещадью на два ската. Плавъ храма (рис. 72) представляетъ изъ себя продолговатый четырехугольникъ съ тремя низкими придѣлами: съ запада, съ юга и съ сѣвера. Всѣ придѣлы поздняго дѣла. Позже всѣхъ былъ построенъ сѣверный придѣлъ. Съ этой стороны храмъ примыкалъ къ косогору, и въ этой скалистой горѣ выдолбили впоследствии придѣлъ и задѣлали съ востока и запада стѣнами изъ голышей, что очень портить общій красивый видъ старинной постройки. Южный и западный придѣлы возникли раньше сѣвернаго, и они облицованы тесаными камнями, но въ болѣе позднее время надъ южнымъ придѣломъ построили колокольню изъ кирпичей и тогда за-

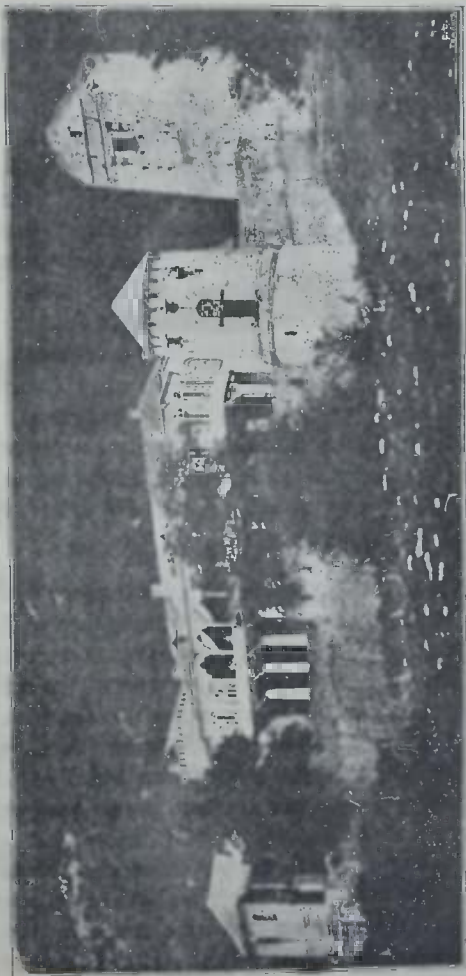


Рис. 70.

крыли входъ изъ придѣла въ церковь. Колокольня теперь обрушилась. Въ самый придѣлъ входъ имѣется съ юга, в окна съ востока и запада.

Сводъ этого придѣла куполообразный изъ рѣзныхъ камней и напоминаетъ въ этомъ отношеніи придѣлы церквей Сафарской и Тимотисъ-убапской. Южный придѣлъ закрылъ южный фасадъ церкви, украшенный рѣзнымъ крестомъ и рѣзною шишкою. Облицовка храма съ юга выше придѣла ободрана.

Что и западный придѣлъ не современенъ главному храму, это видно изъ того, что онъ закрылъ часть красиваго рѣзного креста съ запада подъ окномъ и вообще испортилъ красивый западный фасадъ, который по сторонамъ широкой двери съ богато украшенною рѣзбою имѣетъ красивыя треугольныя ниши, покрытыя изящными грузинскими плетениями сверху и снабженныя колонками и базами по сторонамъ. Сводъ придѣла провалился. Надъ западнымъ окномъ рѣзаная шишка, и надъ нимъ рѣзной крестъ въ видѣ креста святого Георгія. Западный фасадъ съ придѣломъ мы воспроизводимъ на рис. 73.

Восточный фасадъ поверхъ длиннаго окна въ богатой рѣзбѣ имѣетъ рѣзную шишку и рѣзной крестъ. Рама окна съ кружками для просвѣтовъ какъ будто выдѣплена изъ глины. Такую раму я впервые встрѣчаю въ грузинскихъ церквяхъ. Карнизъ храма изъ тесаныхъ жолобчатыхъ камней безъ рѣзбы. Мѣстами онъ обвалился. Окно четыре, по одному съ востока и запада и два съ юга. Внутри коробовый сводъ церкви держится крѣпко двумя подиружными арками изъ тесаныхъ камней на вѣсу. Продольныя стѣны состоятъ изъ трехъ арокъ каждая. Арки и пилястры все изъ тесаныхъ камней. Изъ храма въ сѣверный придѣлъ два входа. Входъ изъ алтаря криво проломанъ недавно и не обдѣланъ. Престоль стоитъ посреди алтаря. Онъ сложенъ изъ кирпичей и перекрытъ сверху плоскимъ камнемъ. Полъ изъ

известковой заливки. Солей вѣтъ, только предъ царскую дверь одна ступень. Алтарная преграда сложена изъ простыхъ камней (рис. 74). Она отштукатурена и росписана по-

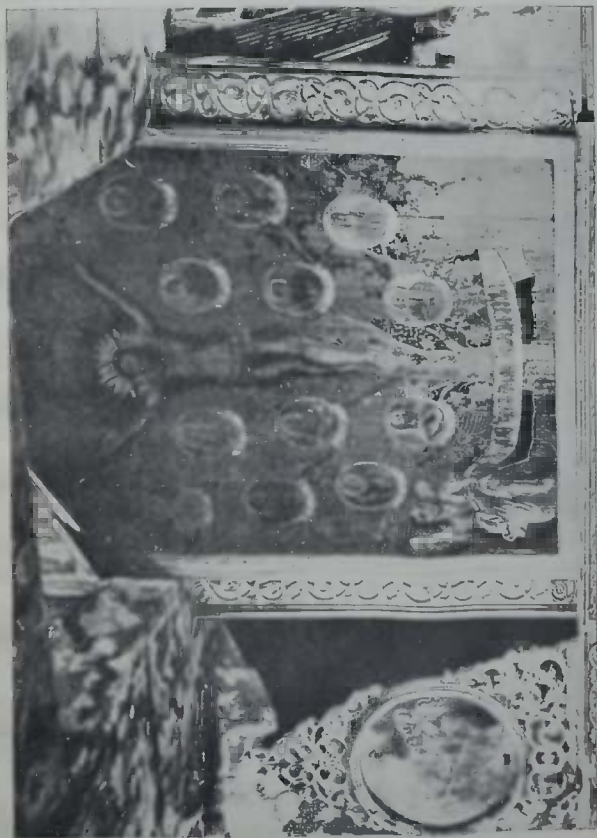


Рис. 74.

верхъ царскихъ вратъ. По обѣ стороны царскихъ дверей по два пролета для постановки иконъ. Надъ преградю возведены пять четырехугольныхъ столбиковъ съ фресковыми изображеніями Распятія въ серединѣ и святыхъ по краямъ. Кроме царскихъ вратъ, другихъ входовъ въ алтарь не имѣется. Храмъ былъ росписанъ, но слѣдовъ этого сохранилось мало. Только надъ западною дверью хорошо виденъ еще архангелъ Михаилъ съ надписью хуцури: ႠႫႫ — „Михаилъ“.

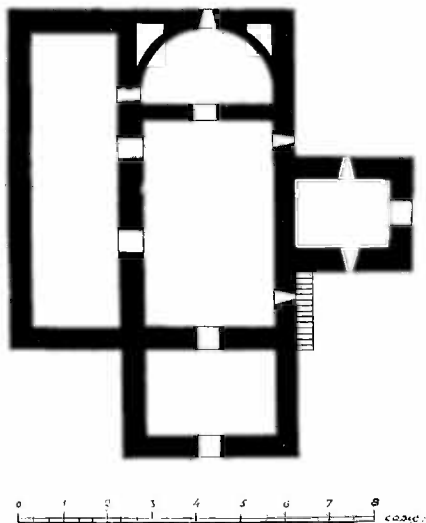


Рис. 72.

Влѣзъ храма съ юго-запада находится большая трапезная монаховъ, построенная изъ простыхъ рваныхъ камней. Южный фасадъ ея виденъ на рис. 73.

Недавно поселился около монастыря одинъ благочестивый человекъ, Бессаріонъ Валишвили, который обчистилъ храмъ, поставилъ иконы, развелъ тутъ пчель, завелъ огородъ и собирается имѣть заботу о заброшенномъ монастырѣ. Дай Богъ ему успѣха!

Никакихъ свѣдѣній о Хопскомъ монастырѣ въ Ксанскомъ ущельѣ въ исторіи Грузіи не сохранилось. Изъ одного акта католикоса Антонія II отъ 18 февраля 1797 года мы



Рис. 73.

знаемъ только, что архимандритомъ этого монастыря былъ назначенъ Досифей Пицхелаури и подъ его вѣдѣніе поступили крестьяне и земли монастыря. Антоніи поручаетъ ему собрать матеріалъ, возобновить и освятить монастырь съ его благословенія¹⁾.

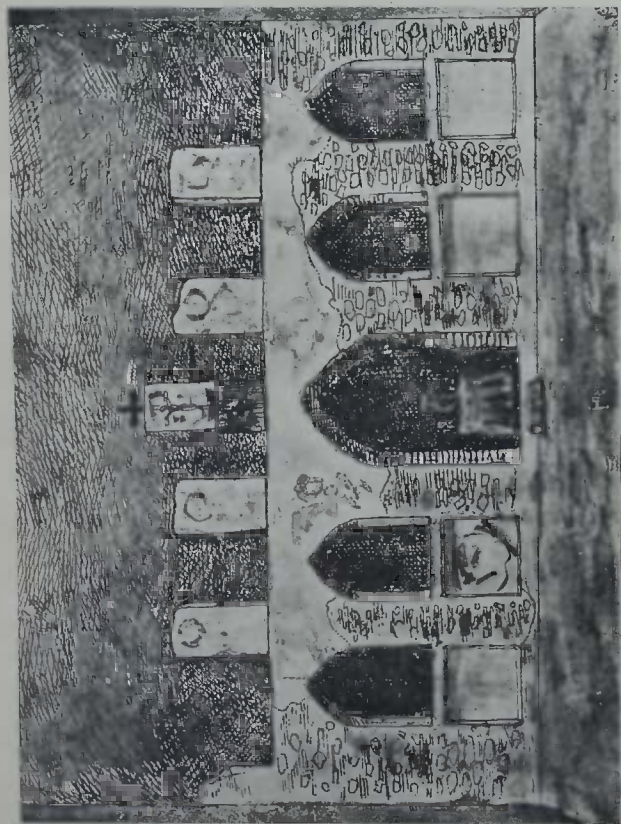


Рис. 74

¹⁾ Актъ изданъ мною во II томѣ Древностей грузинскихъ, 603. год. II, 83. 465.

Изъ этого можно заключить, что Хопскій монастырь былъ запущенъ еще въ XVIII вѣкѣ и въ концѣ этого вѣка былъ возобновленъ Доспеемъ Пицхелаурп по порученію католикаса Аятовія II. Колокольна надъ южнымъ придѣломъ и сѣверный придѣлъ, вѣроятно, появились при Доспеевѣ.

Въ нѣкоторомъ разстояніи отъ Хопскаго монастыря на сѣверо-западѣ Броссе отмѣчаетъ еще небольшую церковь³⁾, которой я не видѣлъ.

Ксанскій, или садзегурскій кладъ.

Описанные выше христіанскіе памятники Ксанскаго ущелья я посѣтилъ лѣтомъ 1908 года. Но главною цѣлью моея поѣздки было не посѣщеніе этихъ памятниковъ, а разысканіе и приобрѣтеніе ксанскаго клада золотыхъ и серебряныхъ вещей, немногіе образцы котораго появились въ продажѣ на базарѣ Тифлиса еще въ іюнь мѣсяцъ того же года и были приобрѣтены торговцемъ азіатскими вещами Беручевымъ, а отъ послѣдняго при моемъ содѣйствіи куплены Кавказскимъ музеемъ. Золотая бляха съ изображеніями лотосовъ и птицъ, пропизи и привѣски въ видѣ лягушекъ отъ золотого ожерелья не оставляли для меня сомнѣнія, что мы имѣемъ дѣло съ весьма цѣннымъ въ научномъ и художественномъ отношеніи кладомъ. Поэтому въ качествѣ секретаря Кавказск. Отд. Имп. Моск. Арх. Общества я рѣшилъ самымъ энергичнымъ образомъ заняться разысканіемъ и приобрѣтеніемъ для Кавказскаго музея всего клада. Съ этою цѣлью я отправилъ письма своимъ знакомымъ и питомцамъ въ Душетъ и Ахалгори съ просьбою собрать и сообщить мнѣ свѣдѣнія, кѣмъ и гдѣ найдены были вещи и кому проданы. Изъ полученныхъ отвѣтовъ выяснилось, что вещи были найдены крестья-

³⁾ Carr. VI, p. 83. Свѣдѣнія Броссе о Хопскомъ монастырѣ повторены и у Баградзе. Кавк. въ др. нам. христ., стр. 158-159.

нами въ селеніи Садзегури и проданы въ Ахаль-гори торговцу В. Е. Мзареулову. Нѣкоторые сообщали, что по мнѣнію мѣстнаго общества найденныя вещи должны принадлежать Златовратной Алевской церкви, которая была ограблена 15 лѣтъ тому назадъ. При этомъ дѣлалось предположеніе, что грабители не могли тогда сбыть вещей и сирятали ихъ въ землѣ. Такое мнѣніе составилъ и помощникъ ксаискаго пристава Паніевъ, который до выясненія обстоятельствъ дѣла отобралъ вещи у В. Мзареулова и передалъ ихъ на храненіе въ Душетское уѣздное правленіе. Одновременно онъ далъ мнѣ знать объ этомъ черезъ свою сестру и просилъ пріѣхать и выяснить, церковныя ли эти вещи или иного происхожденія. Взявъ командировку отъ Кавказск. Отд. Моск. Арх. Общества, я выѣхалъ въ Душетъ. Въ качествѣ фотографа по приглашенію Отдѣленія любезно согласился поѣхать со мною превосходный фотографъ-любитель, капитанъ Апат. Аюлл. Калиновскій.

По пріѣздѣ въ Душетъ мы немедленно явились къ уѣздному начальнику, предъявили ему открытый листъ и сообщили о цѣли нашего пріѣзда. Уѣздный начальникъ оказался любителемъ, если не археологіи, то во всякомъ случаѣ старинныхъ вещей. Сразу стало ясно, что нашъ пріѣздъ и интересъ къ ксаискому кладу ему были не особенно пріятны. Онъ сначала заявилъ, что о ксаискомъ кладѣ ровню ничего не знаетъ, что у него никакихъ вещей нѣтъ. Но когда я въ категорической формѣ замѣтилъ, что лично у него, можетъ-быть, ничего нѣтъ и онъ не знаетъ о пайденомъ кладѣ, но въ уѣздномъ управленіи должны быть вещи, переданныя туда на храненіе помощникомъ пристава Ал. Спирид. Паніевымъ, и попросилъ позвать и спросить при мнѣ самого Паніева, то начальникъ понизилъ тонъ и сказалъ; „да, да, я помню, что-то было, но вѣдь это такіе пустяки, что не стоитъ и говорить“. Въ это время пришелъ Паніевъ. Достали и распе-

чатали „эти пустяки“, и въ нихъ оказалось золотыхъ вещей болѣе одного фунта и 79 золотниковъ, а серебряныхъ 2 фунта 37 золотниковъ. Противъ того, что по вѣсу сдалъ В. Мзареуловъ, золота оказалось меньше на 17 золотниковъ, что могло случиться или отъ невѣрныхъ вѣсовъ, или отъ удаленія нѣкотораго муссора послѣ нашего осмотра. Золотыя вещи состояли: изъ четырехъ большихъ золотыхъ бляхъ, двѣ съ украшеніями въ видѣ лотосовъ и птицъ, одна съ украшеніемъ въ видѣ пары грифоновъ; шейной гривны; трехъ ожерелій плп, лучше, частей отъ ожерелій; двухъ паръ массивныхъ серегъ; пары ушныхъ привѣсокъ въ видѣ парныхъ копей съ постаментами и привѣсками постаментовъ; перстней, браслетовъ, пуговокъ, нашивокъ, пропизей и т. д. Серебряныя вещи состояли: изъ двухъ массивныхъ чашъ съ грушевидными выпуклыми украшеніями; кувшинчика; оленя и другихъ мелочей. Бронзовыя—изъ бронзоваго зеркала, удила, колокольчиковъ и другихъ мелкихъ вещей.

Осмотрѣвъ и зарегистриравъ всѣ вещи, мы снова запечатали ихъ и сдали на храненіе уѣздному начальнику, заявивъ ему, что онѣ должны быть приобретены Кавказскимъ музеемъ. При этомъ я указалъ, что вещи не церковныя, а погребальнаго инвентаря, поэтому намъ нужно поѣхать въ Ксанское ущелье, посмотрѣть мѣсто находки и принять мѣры охраны, если дальнѣйшія изысканія дадутъ надежду на подобную добычу, равно какъ поговорить о покупкѣ съ Мзареуловымъ. Прямая дорога изъ Душета въ Ксанское ущелье лежитъ черезъ лѣсистый водораздѣльный хребетъ между бассейнами Арагвы и Ксани. Тогда въ Ксанскомъ ущельѣ происходили разбои, и уѣздный начальникъ объявилъ намъ, что не ручается за нашу жизнь, если мы поѣдемъ безъ стражниковъ, а стражниковъ и лошадей обѣщалъ дать черезъ день. Мы согласились. Но на нашу бѣду начальникъ при насъ получилъ телеграмму съ извѣщеніемъ, что къ нему ѣдетъ гу-

бернаторъ на ревизію на три дня. Тогда опъ намъ объявилъ, что до отъѣзда губернатора стражники будутъ заняты, и опъ насъ отправить не можетъ. Мы согласились подождать и за это время достали частнымъ образомъ лошадей и поѣхали для осмотра Водориской церкви. Оттуда поѣхали въ селеніе Араниси, изъ Араниси въ Живванъ, гдѣ осмотрѣли живванское городище и некрополь; потомъ вернулся въ Араниси и изъ Араниси въ Душетъ. Губернаторъ уже уѣхалъ, но уѣздный начальникъ не давалъ намъ ни лошадей ни стражниковъ, все отговариваясь новыми и новыми обстоятельствами. Тогда я написалъ письмо директору Кавказскаго музея А. Н. Казнакову, изложилъ ему суть дѣла, просилъ приготовить деньги для покупки вещей и приѣхать въ Ахаль-гори, а самъ рѣшилъ поѣхать туда окольнымъ путемъ, т. е. приѣхать на фаэтонѣ въ Мцхетъ и оттуда черезъ станцію Ксанку, Мухравъ, селенія Ксовриси и Одзиси въ Ахаль-гори. Эта дорога была безопасна. Мы такъ и сдѣлали. Въ Ахаль-горахъ мы остановились у кн. Георгія Давидовича Эрнстова въ описанномъ выше домѣ. Здѣсь собрали болѣе подробныя свѣдѣнія относительно крестьянъ, нашедшихъ вещи, и потомъ, посетивъ селенія Икоти и Коринту, приѣхали въ Садзегурп.

Селеніе Садзегурп небольшое. Оно расположено на лѣвомъ берегу р. Ксанп, при впаденіи въ нее рѣчки Садзегурисъ-цвали. Узкое Ксанское ущелье въ данномъ мѣстѣ нѣсколько расширяется. Сакли жителей расположены на правомъ и лѣвомъ берегу рѣчки Садзегурисъ-цвали; лѣвый берегъ рѣчки очень крутой. На этомъ крутомъ берегу, выше селенія, приблизительно въ 40 саженьяхъ отъ берега рѣчки, оказался кладъ. Собственно это не кладъ, а богатое погребеніе съ лошадыю и съ цѣнными предметами изъ золотыхъ, серебряныхъ, бронзовыхъ и глиняныхъ вещей. Обнаружено погребеніе дождевыми потоками, которые съ двухъ сторонъ образовали балки въ глинистомъ грунтѣ откоса, направо (если стать лицомъ

въ рѣчкѣ) очень глубокую, налѣво незначительной глубины. Между этими двумя балками оказалось погребеніе прямо въ глинистомъ грунтѣ, безъ всякихъ каменныхъ ящиковъ, столь обычныхъ на Кавказѣ. Крестьяне перекопали и обчистили все пространство между двумя балками и землю спустили въ крутую глубокую балку, и она частью осѣла у берега рѣчки, частью унесена водою. Ширина перекопаннаго мѣста между балками въ верхней части не болѣе сажени, ниже доходить до трехъ сажени, а какое пространство занимало само погребеніе теперь нѣтъ никакой возможности опредѣлить. По словамъ крестьянъ всѣ вещи оказались въ верхней части по ширинѣ не болѣе двухъ аршинъ. Глубина погребенія отъ вынѣшней поверхности земли не могла превышать одного аршина. Вода, постоянно смывая крутой берегъ, должна была первоначальную глубину уменьшить. На мѣстѣ раскопокъ мы могли собрать только обломки глиняной посуды изъ бѣлой и красной глины мѣстнаго производства, кости коня и немного бусъ. Кромѣ того, мелочи отъ ожерелій куплены были у крестьянъ. Никакихъ слѣдовъ другихъ погребеній въ крутыхъ откосахъ балки не замѣтно. Раскопокъ мы не производили. Посѣтивъ въ слѣдующіе дни Ларгвисъ и Цховати, мы вернулись въ Ахалъ-гори. Слѣдующая наша поѣздка была въ Хопи, затѣмъ въ Кабени и Канчаети. Вернувшись оттуда, мы застали уже въ Ахалъ-горахъ А. Н. Казнакова. Приѣхалъ и В. Мзареуловъ, котораго раньше не было въ Ахалъ-горахъ. Начались переговоры о покупкѣ вещей, но въ дѣло вмѣшались крестьяне, доказывая, что деньги имъ нужно уплатить, что Мзареуловъ ихъ обманулъ, что они ему пока вещей не продавали и т. д. Ничего опредѣленнаго у нихъ мы не добились и, наконецъ, сказали, чтобы они поковчили споръ между собою и явились въ Тифлисъ для переговоровъ, а до того времени найденныя вещи будутъ переданы въ Кавказскій музей на храненіе. На этомъ сначала мы всѣ поковчили.

Затѣмъ мы съ А. Н. Казнаковымъ поѣхали по прямому пути въ Душетъ, забрали вещи у уѣзднаго начальника и вернулись въ Тифлисъ. Спустя нѣкоторое время, В. Мзареуловъ принесъ бумаги, удостовѣряющія, что вещи имъ приобрѣтены отъ крестьянъ. Началась торговля. Въ цѣнѣ не сошлись. А. Н. Казнаковъ уѣхалъ за границу и оставилъ нѣкоторую сумму въ моемъ распоряженіи для покупки означенныхъ вещей. Послѣ долгихъ переговоровъ, черезъ четыре мѣсяца, я покончилъ дѣло съ В. Мзареуловымъ. Вещи, наконецъ, были куплены для Кавказскаго музея.

Наступило лѣто слѣдующаго 1909 года. Опять пошли слухи, что въ Садзегурахъ вновь найдены золотыя вещи. Я снова поѣхалъ въ Ксанское ущелье. На этотъ разъ я получилъ командировку отъ Кавказскаго музея. Снова посѣтилъ Садзегури. Оказалось, что слухи были певѣрны. Никакихъ новыхъ находокъ не было. Мѣста раскопокъ остались въ прежнемъ видѣ, но зато удалось собрать детальныя справки о прошлогодней находкѣ. Крестьяне сознались, что нѣкоторыя одиночныя вещи были проданы другимъ лицамъ въ Ахаль-горахъ, равно указали, у какихъ крестьянскихъ женщинъ имѣются мелочи отъ прошлогоднихъ находокъ. Я обошелъ всѣ дворы, собралъ и купилъ все, что оказалось у женщинъ, дѣтей и крестьянъ. По указанію крестьянъ побывалъ затѣмъ у всѣхъ торговцевъ въ Ахаль-горахъ, собралъ всѣ вещи и передалъ ихъ В. Мзареулову, поручивъ ему привезти ихъ въ Тифлисъ. Къ чести В. Мзареулова и долженъ сказать, что на этотъ разъ онъ очень помогъ мнѣ. Самъ повелъ ко всѣмъ, у кого вещи оказались. Они ему довѣрили свои вещи, и онъ привезъ ихъ въ Тифлисъ ко мнѣ, и мы съ А. Н. Казнаковымъ купили и эту вторую партію для Кавказскаго музея.

Результатомъ этой второй моей поѣздки въ Ксанское ущелье было приобрѣтеніе очень цѣнныхъ вещей, между которыми обращалъ вниманіе: большая массивная золотая шей-

пая гривна (въ 33 золотника); золотой гладкій поясъ; золотыя бляхи художественной работы съ изображеніями грифоновъ; золотыя привѣски и нашивки въ большомъ количествѣ; двѣ серебряныя чаши, изъ нихъ одна художественной работы съ грушевидными украшеніями; бронзовыя колокольчики и привѣски въ большомъ количествѣ; остатки ведра изъ листовеной мѣди, бусы и другія вещи. Такова краткая исторія разысканія и пріобрѣтенія вещей ксанскаго, или садзегурскаго клада. Я не буду ни описывать ни перечислять детально всѣ предметы означеннаго клада. Изданіе и описаніе ихъ поручено знатоку дѣла, хранителю Императорскаго Эрмитажа, Якову Ивасовичу Смирнову. Рисунки уже готовы, и изданіе, вѣроятно, скоро появится въ свѣтъ. Отмѣчу только, что въ средѣ вещей ни на мѣстѣ раскопокъ не замѣчено никакого присутствія желѣзныхъ вещей, и крестьяне удостовѣряли, что и ржавчины отъ желѣза нигдѣ не замѣтили. Видимо, желѣза тамъ совсѣмъ не было. Далѣе не найдено никакого боевого орудія: ни топоровъ, ни меча, ни стрѣлъ, ни копья, ни даже пожей и кинжаловъ. Возможно, что погребеніе было исключительно женское. Присутствіе ковы въ погребальномъ ритуалѣ удостовѣрено костями, оставленными на мѣстѣ раскопокъ въ достаточномъ количествѣ, и присутствіемъ удили въ найденныхъ вещахъ. Монеты совершенно отсутствуютъ.

Въ заключеніе я долженъ выразить свою глубокую благодарность капитану Ав. Анола. Калиновскому, который сдѣлалъ планы церкви Бодориской, Ларгвисской и Канчатской, равно какъ всѣ фотографическіе снимки, клише которыхъ приложены къ описанію даннаго путешествія по Душетскому уѣзду, и который вообще раздѣлялъ со мною всѣ труды путешествія; далѣе Александру Николаевичу Казнакову, который сдѣлалъ планъ Хонской церкви и зарисовалъ отъ руки иконостасъ названнаго церкви; князю Георгію Давидовичу

Эристову за гостепрѣмство; завѣдующему казеннымъ имѣніемъ Одзиси, князю Солом. Мих. Челокаеву за содѣйствіе въ доставленіи передвижныхъ средствъ по Кеанскому ущелью; В. Е. Мзареулову за содѣйствіе въ собираніи вещей цѣннаго клада; особенно Ал. Спирид. Папиеву, который своевременно далъ мнѣ знать о кладѣ и задержалъ самый кладъ до моего прибытія, и всѣмъ тѣмъ, которые способствовали осуществленію цѣли моей поѣздки.

Долженъ еще замѣтить, что планы церквей, приложенныя къ этой статьѣ, не могутъ претендовать на особую точность, такъ какъ обмѣры сдѣланы второняхъ. Главнымъ образомъ это нужно сказать относительно плана Кабенскаго монастыря, детальныи обмѣръ котораго долженъ составить предметъ спеціальной поѣздки.

Е. Такайтвили.

Исправленія и добавленія.

Стр.	Строка	Напечатано:	Должно быть:
1	11 снизу	Brosse	Brossel
13	14 сверху	შემოწიას	შეიხწიას
14	6—5 снизу	ბო'ბ'ნ'ბ'ლ':-	ბო'ბ'ნ'ბ'ლ':....
15	3 —	საყუარბელმა	საყუარბელმა
—	8 —	ბ'ბ'ბ'ლ'	ბ'ბ'ბ'ლ'
16	1 сверху	любящій	убогій

Рисунокъ 58-ой долженъ быть на мѣсто 38 го, а 38-ой на мѣсто 58-го. Кроме того, подъ рисункомъ, слѣдующимъ за 39, слѣдуетъ поставить цифру 40 и такъ продолжать счетъ до конца.

На стр. 41 сказано, что „всѣ надписи убисской церкви, упоминающія лицъ изъ фамилии Абашидзе, не древнѣе XVII—XVIII вѣковъ“. Нужно прибавить: исключше составляетъ запись евангелія на стр. 36, которая упоминаетъ Георгія Абашидзе. По его повелѣнiю во второй разъ переизлетено евангеліе рукою настоятеля Георгія Журулишвили. Я полагаю, что это тотъ самый Георгій Журулишвили, который получилъ актъ, опредѣляющій цѣну крови его рода, отъ цари Георгія VIII въ 1460 г., и который упоминается какъ настоятель Ларгвисскаго монастыря въ актѣ Шалвы Квенцшелеви 1470 г. (см. выше, стр. 85, 87). Фамилія Абашидзе извѣстна изъ одной записи и въ XV вѣкѣ (с. კობახიძის, ქობახიძის, II, გვ. 281). Д. Бакрадзе, по нашему мнѣнiю, напрасно считаетъ этого Георгія Абашидзе лицомъ XVIII вѣка (Опись пам. древн... П. Кондакова и Д. Бакрадзе, стр. 165).